BON DIA Aruba

Diaranson 27 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

Sindicatonan TOPA disgusta

Minister Wever no ta cumpli cu peticion di sindicatonan pa suspende integracion di BGD den SVB

Pagina 6.

LOCAL

Den apenas dos aña di existencia

Facultad di Turismo di Aruba a mustra su balor

Otro aña ta cuminsa cu programa di Masters'

Pagina 12.

LOCAL

Caso di persona cu a tira riba agentenan di Polis diabierna den Corte

Pagina 9.

Mientras cu e victima Koolman ta lucha pa su bida den cuido intensivo

Te ainda Polis no a logra haya e arma cu Lo-A-Njoe a tira cun'e

Pagina 2.

Señora na estado ta bira malo tras di stuur y ocasiona accidente





ORANJESTAD – Ayera mainta, Polis y Ambulance a acudi patras di Wema Ponton, caminda a sosode un accidente. Ta resulta cu un señora na estado lo a bira malo tras di stuur y dal contra tres cura di cas. Despues di e accidente, e señora a core bay cas na pia y personal di Ambulance a bay buske. Lesa pagina 3.

Mientras cu e victima Koolman ta lucha pa su bida den cuido intensivo

Te ainda Polis no a logra haya e arma cu Lo-A-Njoe a tira cun'e

ORANJESTAD – Mientras cu e victima Jeanmark Koolman ta lucha pa su bida den cuido intensivo, te ainda Polis no a logra haya e arma cu Edmond Lo-A-Njoe a usa diabierna 8 di Juni na Macuarima, cu cual el a herida Koolman seriamente y Jonathan Thiel na su pia.

E caso aki a conmove henter Aruba y te dia di awe e caso aki ta topico di combersacion serca hopi hende. Hopi hende no por kere con Aruba a para cambia asina caminda hobennan ta tira otro cu arma di candela.

A dura algun dia prome cu Lo-A-Njoe a entrega su mes, despues cu un batayon di Polis hunto cu miembronan di Arestatie Team a bay haci investigacion na cas di su mayornan.

VICTIMA SU SITUACION TA SERIO

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e heridanan di bala cu Jeanmark Koolman a sufri a afecta su organonan severamente. Te ainda Koolman ta interna den cuido intensivo caminda su situacion ta serio. Bon Dia Aruba por a compronde cu Koolman ta luchando pa su bida. Bon Dia Aruba ta desea Koolman hopi forsa, fe, den e momentonan dificil cu e ta pasando aden y cu Dios laga e recupera pronto pa asina e ta serca su sernan keri.

NO A HAYA ARMA

Despues cu Edmond Lo-A-Njoe a entrega su mes, miembronan di Recherche a haci diferente interogacion y un di e puntonan cardinal ta, unda e arma ta.

Ta asina cu durante e prome interogacionnan, Edmond Lo-A-Njoe lo a papia di dos arma di candela y cu e lo a benta un den Spaans Lagoen y un otro e lo a benta afo den e mondinan den bicindario.

Miembronan di Recherche a haci investigacion rigoroso pero no a bin haya ningun arma. Esaki ta nifica cu un prueba importante no a wordo haya ainda, mientras cu di otro banda miembronan di Recherche tin suficiente testigo y hasta confesion di Edmond cu ta presenta suficiente prueba cu ta Edmond ta esun cu a tira na Macuarima y pesei ta responsabel pa e heridonan cu a cay.

ACUSACIONNAN SERIO

Miembronan di Recherche ya a saca afo, kende a tira. Ta asina cu no solamente tin testigonan cu a declara cu ta Edmond a tira, sino cu Edmond mes a admiti di a tira. Esaki ta haci cu e acusacionnan contra Edmond lo ta hopi serio. Aki no ta papia solamente di un caso di intento di asesinato, sino un caso di posecion ilegal di arma di candela, un caso di intento di asesinato premedita y cu heridanan severo.

Lo bira interesante pa mira con Ministerio Publico lo bay baha riba Edmond Lo-A-Njoe, dia e caso aki bin padilanti.

Gobierno ta cuminsa caso pa determina cuanto placa sospechoso malversado den caso Fondo Desaroyo Nobo mester paga



ORANJESTAD – Awe mainta ta tuma lugar un interesante caso cu Gobierno ta cuminsa contra e homber M.Boekhoudt, kende anteriormente a wordo condena den un caso civil di ta culpabel pa malversacion di placanan relaciona cu e caso Fondo Desaroyo Nobo.

CUANTO PLACA MESTER PAGA

Manera ta conoci, ainda e caso penal relaciona cu e caso Fondo Desaroyo Nobo, a wordo trata. Entretanto Gobierno a dicidi di cuminsa caso civil pa responsabilisa esnan envolvi den e caso y tin diferente sentencia cu ta mustra cu Hues ta haya e personanan of compania(nan) culpabel.

Hues ta mustra riba e culpabilidad pero no ta fiha un suma cu lo mester paga. Ta asina cu Hues a avisa Gobierno cu mester cuminsa un caso separa caminda ta bay determina e daño cu Gobierno a sufri.

Awe mainta Gobierno ta cuminsa e procedura, caminda abogado mr. H.Croes representando Gobierno lo presenta cu cifranan pa mustra cuanto M.Boekhoudt lo mester paga.

Bon Dia Aruba por a compronde cu den mayoria di e casonan cu Gobierno a cuminsa contra sospechosonan di Fondo Desaroyo Nobo, a laga pone beslag. E hecho cu Hues a determina cu e sospechosonan ta culpabel, ta habri porta pa Gobierno cuminsa cu e procedura ariba menciona.

E procedura lo por bay tuma basta tempo ya cu ta cifranan ta wordo presenta di banda di cada partido.

CUAL RAPORT TA CORECTO

Ta asina cu Comision di Berdad, a laga traha un raport di DOW tempo cu a cuminsa cu investiga Fondo Desaroyo Nobo. Despues cu a bin critica riba e raport di Comisario di Berdad, funcionarionan di DOW a traha un di dos raport, caminda a bay cu e contratistanan envolvi pa evalua tur e proyectonan en cuestion.

Awor tin e situacion cu e prome raport di DOW cu Comision di Berdad a presenta, ta papia di miyones di florin cu a wordo malversa, mientras cu e raport di DOW ta papia di cientos di miles di florin.

E asunto aki esta e diferencia enorme den e dos raportnan di DOW a wordo cuestiona ya cu ta straño cu prome DOW ta haci un calculacion y despues di bolbe evalua e mesun proyectonan y ta bin cu un otro calculacion.

Durante tratamento di e caso, siguramente e asunto aki lo bira e punto di discusion y finalmente ta Hues lo mester dicidi cual di e raportnan e ta duna mas valor na dje.

Hecho ta cu ambos raport ta señala cu malversacion a tuma lugar den Fondo Desaroyo Nobo y e responsabelnan mester responde pa esaki.

Bon Dia Aruba por a compronde cu ya tin diferente caso similar ta andando caba. Lo bira interesante pa sa cuanto placa esnan cu a wordo haya culpabel lo mester bay paga bek na Gobierno.

Durante interogacion sospechoso Lo-A-Njoe a señala

Si mi no a tira, e victima Koolman lo a tira mi

A bay busca ayudo na San Nicolas pero Recherche a nenga

ORANJESTAD – Un discusion cu a cuminsa for di tempo di infancia entre Edmond Lo-A-Njoe y Jeanmark Koolman, a culmina den un lamentable caso di tiramento dia 8 di Juni na Macuarima, caminda no solamente Jeanmark Koolman sino Jonathan Thiel a resulta herida, despues cu Lo-A-Njoe a los diferente tiro riba un grupo di persona cu tabata sinta bou di un mata.

RECHERCHE NO KIER A YUDA

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Lo-A-Njoe, pa basta tempo caba tabatin problema cu Koolman. Dia cu su mayornan a bay entreg'e na warda di Polis na Santa Cruz, su tata a declara na prensa cu pa basta tempo caba e problema ta andando y cu diferente biaha Koolman lo a tira riba su yiu. E tata a bisa cu a bay busca ayudo pero no a haya.

Ta parce cu e declaracion di e tata ta hayando contenido ya cu Bon Dia Aruba por a compronde cu durante interogacion e sospechoso Lo-A-Njoe lo a declara cu Koolman diferente biaha lo a tira riba dje y cu el a bay un biaha pa busca ayudo na San Nicolas y Recherche di San Nicolas a nenga di yud'e.

Esaki ta un acusacion hopi serio ya cu si resulta cu loke Lo-A-Njoe a declara ta e berdad, e ora ey mester haci un investigacion rigoroso pa saca afo ta cual miembro of miembronan di Recherche a nenga di yuda ya cu door di nan negligencia awe tin un persona ta lucha pa su bida den cuido intensivo.

TESTIGO DI TIRAMENTO

Investigacion cu Recherche a haci den e caso aki ta mustra cu enberdad Koolman lo a tira riba Lo-A-Njoe y esaki ta debi na problema cu ta andando pa basta tempo caba.

Recherche ta dispone di declaracion di testigo cu a confirma cu Koolman lo a tira riba Lo-A-Njoe.

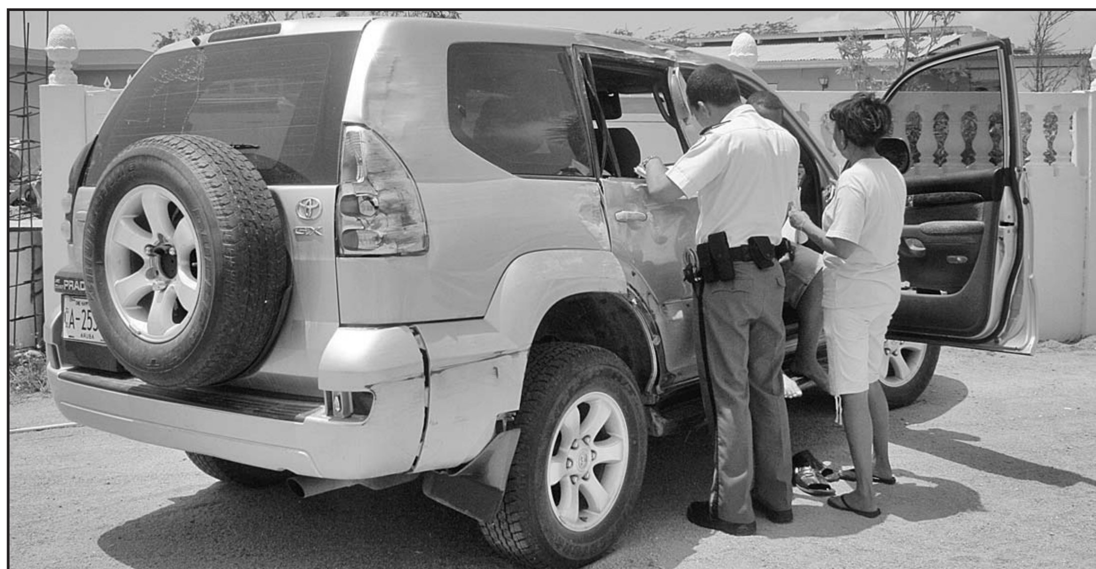
ARMA CONFISCA TA DI VICTIMA

Ademas di e declaracion di testigo cu a confirma cu Koolman lo a tira riba Lo-A-Njoe, miembronan di Recherche ta dispone di prueba cu e arma cu a haya e dia di tiramento bou di e mata unda e tiramento a tuma lugar, ta di e victima Koolman. Ta trata aki di un Caliber 38. Esei ta haci e caso di tiramento na Macuarima mucho mas serio. Mirando e situacion serio di Koolman, ta sumamente dificil pa na e momentonan aki miembronan di Recherche bay somete na interogacionnan. Bon Dia Aruba ta desea Koolman hopi forsa, fe den e momentonan sumamente dificil cu e ta pasando aden y cu Dios lo por lag'e recupera.

Señora na estado ta bira malo tras di stuur y ocasiona accidente









ORANJESTAD – Ayera mainta, Polis y Ambulance a acudi patras di Wema Ponton, caminda a sosode un accidente.

Na e sitio e agentenan di Polis ta constata cu un Toyota Prado a bay dal contra tres cura di cas.

E agentenan di Polis ta papia cu un persona masculino, kende a declara cu un señora na estado lo a bira malo y a bay dal contra un cura di cas. Despues di e impacto aki, e auto a sigui bay dal contra un otro cura di cas y finalmente ta bay para despues di a dal contra un otro cura di cas. En total e Prado a dal contra tres cura di cas.

Ta asina cu e señora, sea ta den su spanto of no, a core na pia bay cas y personal di Ambulance a bay busk'e na su cas pa asina transport'e pa hospital.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Kelboom
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Www.bondia.com

Parlamentarionan di AVP Dowers y Sevinger

Ta parse cu Hulanda ya no ta impreciona pa e gritonan di Swaen, Oduber y mas cu tur Rudy Croes riba autonomia

Hulanda ta determina pa yega na un acuerdo pronto cu Antiya pero tambe Aruba



Parlamentario Benny Sevinger.

ORANJESTAD - Parlamentarionan di AVP Dowers y Sevinger a vocivera cu encuentronan di e parlamentarionan di reino a cuminsa cu un mensahe bastante cla di parti Hulanda. Tanto presidente di "Eerste Kamer" sra. Timmermans como staatssecretaris Bijleveld di Asuntonan di Reino a trece den nan presentacion cu e desaroyonan den cuadro di restructuracion di Reino a conose stagnacion pero cu nan lo ta firme den nan determinacion pa jega na un acuerdo pronto cu Antiya pero tambe Aruba.

Central den e restructuracion ta e mehoracion di desaroyo felicidad, seguridad y mehoracion di calidad di bida di nos cuidadanonan. Ambos a mustra cu Aruba tin su Status Aparte pero Aruba no por keda a for di e discucionnan. Sigur pa locual ta trata e aspecto di control financiero, siguridad y asuntonan hudicial y bon gobernacion. Hulanda a confirma cu e maneho desastroso hiba pa e gabinete aki a pone Aruba den e mes un situacion cu e otro parti nan di reino y cu e momento lo yega cu nos gobierno tambe lo mester acepta supervicion ariba e tereno di finansas publico.

Ta lamentatabel cu mester cunclui cu e maneho di e gobierno di nos pais no ta contribui na un desarollo cu lo garantisa oportunidad igual pa nos pueblo y cu e maneho hiba no ta contribui na e felicidad di e pueblo Arubano. Contrario na locual e gobierno actual di senor Oduber kier convence nos cu mester a tuma medida entre otro BBO pa por complace Hulanda awe ta bira bisto cu e momento cu Hulanda lo forsa Nilo Swaen cumpli cu principionan di bon maneho financiero ta serca. Tur esaki por a wordo evita si nos gobierno lo a pone inters di pueblo central na lugar di friends and family manera ta e caso te na e momento aki.

Ta parse cu Hulanda ya no ta impreciona pa e gritonan di Swaen, Oduber y mas cu tur Rudy Croes riba autonomia. Manera ta conosi na Aruba tur e ministernan ta papia un idioma y despues na Hulanda ta firma tur sorto di protocol caminda den cierto sintido ta entrega tur libertad di hiba un maneho drechi sin cu Hulanda mester tuma over of manda directornan pa controla maneho di nos gobierno.

E storia cu ta gobierno lo ta tuma medida na interes di pueblo ta e farsa mas grandi cu pueblo ta mira y sinti.

Partido AVP for di un principio a vosivera den diferente encuentro parlamentario cu Aruba no por sin mas no papia riba e asuntonan di structura estatal nobo y kere cu Hulanda no ta wak kiko ta pasa na Aruba.

Diferente nota awordo entrega dor di partido AVP pa mustra gobierno Hulandes cu AVP ta conciente di e problemanan cu nos pais ta confronta y ta mustra Hulanda cu studionan con ta mira solucionnan den cuadro di e Reino nobo. Contrario na partido MEP no ta papia riba e problemanan y awe ta ser confronta cu tur sorto di protocol y medidanan cu ta enpugna cu e capasidad cu Aruba a demostra den pasado di por goberna su mes na un manera responsabel y cu vision.

Den e ultimo reunionnan cu AVP a hasi na e diferente ministernan di Reino a vosivera bon cla na Hulanda cu e medida cu Gobierno di Reino kier tuma contra gabinete Oduber no por tin consecuensia pa e pueblo di Aruba ni otro gobierno cu lo bin despues di e gabinete aki. Instumentonan di Aruba di por tuma decision riba nivel di maneho no por wordo kita pasobra awor tin un gobierno sin berquensa y cu no ta practica bon gobernacion.

Esaki ta un prijs hopi halto pa nos pueblo paga pa e malgobernacion di gabinete Oduber.



Parlamentario Arthur Dowers.

Awe sentencia ta cay den caso sumario cu Prome Minister Oduber a cuminsa contra Diario

ORANJESTAD – Awe mainta Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso sumario cu Prome Minister sr. Oduber a cuminsa contra Diario.

Prome Minister sr. Oduber a cuminsa un caso caminda e ta pidi Hues pa ordena Diario rectifica e publicacion di 15 di Mei 2007, caminda Diario ta considera sr. Oduber como sospechoso di a firma cu Royal Caribbean Cruise Lines.

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 11 di Juni caminda abogado mr. Swaen a representa Prome Minister sr. Oduber y mr. Baiz a representa Diario. E dia ey den sala di Corte tabata presente Prome Minister Oduber.

Mr. Swaen a mustra cu pa añas tabatin e plan pa muda e waf di container pa Barcadera y haci e waf di Oranjestad un waf di crucero. Na final di 2006, Minister Presidente durante un convencion na Miami a wordo acerca pa Royal Caribbean Cruise Lines (Royal) y asina aki a cuminsa deliberacionnan entre Aruba Ports Authority (APA) y Royal y entretanto nan a firma un acuerdo di entendimento. E cuestion cu un empleado di Parlamento a manda felicita comerciantenan Hindu na Aruba, ta pa su cuenta y no tin nada di haci cu sr. Oduber. Mr. Swaen a mustra cu den e acuerdo ta para cu APA ta atende cu Royal y nada di Namdar o sea cu Namdar no ta envolvi den e asunto aki.

E asunto di e carta di Namdar cu a sali sin nomber na keda e ta dirigi, sr. Oduber den su calidad como Minister Presidente di Aruba, a pidi Ministerio Publico haci un investigacion. A resulta cu e carta no ta dirigi na sr. Oduber sino otro persona cu ta wordo persigui como sospechoso. E acuerdo cu APA a firma cu Royal, segun mr. Swaen, ta papia di un tereno completamente diferente cu loke e carta di Namdar ta specifica.

Na dado momento Diario ta publica e escandalo na Turkia y ta compara esaki cu sr. Oduber. Mr. Swaen a remarca cu pa cuminsa e escandalo ta relacion cu un cuestion petrolero y nada di un terminal di crucero. E ta haya cu a purba coy e supuesto envolvimento di e Minister Presidente di Turkia den e asunto aki y hinca Oduber den esaki. E abogado ta haya cu e articulo di 15 di Mei ta mustra cu Minister Presidente Oduber a bira sospechoso door di a firma cu Royal. E abogado a remarca, ken Diario ta pa determina kende ta sospechoso of no.

Esaki ta tarea di Ministerio Publico. E ta haya cu e articulo aki ta pa sirbi otro interes cu ta interes general.

El a bisa Hues cu a manda pidi Diario pa rectifica y Diario a laga sa cu no ta haci esaki. Segun mr. Swaen, articulo 10 di e tratado Europeo di Derechonan Humano (EVRM) ta papia riba e derecho di libertad di prensa. Pero den e mesun articulo aki, lid 2 ta papia di sancionnan cu tin pa viola e derecho y ta limita e derecho di libertad di prensa. Entre otro e articulo di EVRM ta mustra cu un atake infunda manera ta e caso cu Minister Presidente, mester wordo rectifica.

Segun mr. Swaen, e hecho cu Diario a publica cu Minister Presidente a bira un sospechoso, ta un acusacion serio. E abogado no ta mira ningun diferencia den e acusacion aki y cu anteriormente Diario a yama Minister Presidente pa corupto. El a pidi Hues pa rectifica.

Abogado mr. Baiz cu a representa Diario, a bisa Hues cu e ta haya cu mester declara e peticion di rectificacion di sr. Oduber no admisibel.

Mr. Baiz a mustra cu dia 16 di Maart 2007 ora cu APA a firma un acuerdo cu Royal, e mesun dia un empleado di Parlamento a manda un carta di felicitacion na comerciantenan Hindu na Aruba ya cu Namdar lo ta envolvi den e proyecto.

El a mustra cu e publicacion di Diario mester wordo mira cu Minister Presidente di Turkia ta envolvi den un escandalo y Minister Presidente di Aruba ta sospechoso. Mr. Baiz ta haya cu un rectificacion ta priva prensa di expresa su mes. E ta haya cu segun e tratado Europeo di Derechonan Humano (EVRM), prensa por exagera den su publicacion. Segun mr. Baiz, den e articulo di 15 di Mei 2007, Diario a expresa su opinion di e escandalo pero Minister Presidente ta bay tras di hechos. E abogado a sigui bisa cu Diario no ta acusa Minister Presidente di a acepta placa y pesei e ta haya cu Diario no a actua inhusto contra Minister Presidente.

E no ta haya cu e articulo ta ofensivo pa sr. Oduber. E abogado no ta haya cu Diario mester rectifica pasobra loke a publica no ta un acusacion contra sr. Oduber sino e opinion di Diario. Hues a tuma su tempo pa evalua e caso y awe mainta e lo dicta sentencia.

Bon Dia Aruba lo publica e decision di Hues den nos edicion di mayan pa tur nos lectornan.

Sindicatonan TOPA disgusta

Minister Wever no ta cumpli cu peticion di sindicatonan pa suspende integracion di BGD den SVB

ORANJESTAD – Ayera Sindicatonan den Union a warda riba e carta di Minister Booshi Wever merdia na oficina di nan abogado, pa asina tende kico ta bai pasa, sinembargo na no a haya e contesta cu nan a spera. Sindicato TOPA a sali for di Abogado Offringa, mirando cu e deadline di gobierno a pasa ayera merdia y no tin mucho nobedad pa loke ta trata e asunto di gobierno.

Sr. Rene Bernabela a bisa cu nan abogado a ricibi un carta firma pa sr. Remigio Wever cu ta un consehero di Minister Wever, anto sr. Bernabela a indica cu e ta bisa cu ta parse cu Minister Wever no ta na Aruba, pa motibo cu ora minister yega Aruba bek, lo lage firma un carta oficialmente riba e posicion di e mandatario pa cu integracion di BGD den SVB.

Sr. Bernabela a bisa cu den e carta di dos pagina, basa riba e peticion di sindicato, Minister Wever no ta bai di acuerdo cu e peticion di sindicato y ta mantene su posicion di locual e ta tuma for di comienso y aki por mira cu e mandatario ta mantene su pensamento y no ta cambia, y sindicatonan tambe a dicidi di mantene na posicion, caminda cu nan ta trahando riba e caso pa bai corte pa bai bringa e proceso aki.

Sr. Bernabela a bisa cu e base cu e a husga pa no cambia su decision, ta debi cu e ta bisa den su carta cu tin suficiente informacion duna caba riba e proceso y tabata tin diferente intercambio a tuma luga cu sindicatonan tambe. For di comienso a duna informacion suficiente y necesario pa e integracion tambe y e ta referi na e encuentronan cu ta tumando luga na e diferente centro di bario den diferente districto y ta kere cu e encuentronan aki ta mas cu suficiente, pa locual ta e integracion.

LEI DI EMPLEADONAN PUBLICO

Sr. Bernabela ta kere cu Minister Wever su actuacion no ta corecto, teniendo na cuenta cu ta for di januari conseho di Minister a firma pa cu e integracion aki tuma luga y awor aki na vispera di prome di juli, awor aki Minister Wever ta core yama encuentronan den diferente luganan na Aruba y esaki ta crea duda serca e sindicatonan riba maneho di e mandatario.

Sr. Bernabela a bisa cu tur e declaracionnan cu Minister Wever ta dunando sr. Bernabela ta kere cu un hende cu sa practicamente e lei di empleado publico, sr Bernabela sa cu tin suficiente buraco cu ta habri y cu nan no ta garantisa e derecho di e trahado. Sr. Bernabela ta bisa cu esaki ta loke nan ta referi na dje y lo mas principal ta, cu e sindicatonan ta pidi participacion real, real ta, cu nan ta sinta na mesa pa asina wak con e desaroyo a bai for di cuminsamento, te na e momentonan aki y esei ta loke e sindicato nan ta pidi pe awor aki.

Sr. Bernabela a bisa cu locual ta e caso den corte, nan ta pidi pa un suspension pa loke ta integracion dia prome di juli y pa locual e sindicato ta desea, ta pa yama tur partido bek, esta tur sindicato cua firma pa esaki tuma luga y jama tur hende na mesa y laga tur realisa cu locual a tuma luga for id comienso, pa analisa esaki y wak con e la cana te na e momentonan aki, pero e sindicato nan kier un participacion real.

Te ainda no a fiha fecha di e caso den corte y tampoco ki ora lo entrega e caso. Hecho ta, cu Minister si a fiha su posicion di cu no ta hala ni un paso atras, pa ningun sindicato y ningun caso den corte, paso e mandatario ta kere cu a haci suficiente caba.

Den oranan di madruga

Polisnan ta sigui cobra but

ORANJESTAD—Dialuna madruga polisnan a bolbe subi caya pa cobra but, den oranan di madruga. Nan a cobra un total di 7 persona. 11 persona no tabata na cs, 4 a muda, tres persona no a haya nan adres, y uno tabatin e malasuerte cu e no tabatin e placa hunto cune y a bai KIA.

++++

Problema entre pareha a termina na warda di polis

SAN NICOLAS – Diadomingo pa 11.30 dianochi e muhe L.E. vd L naci na Aruba di 48 aña a bai warda di San Nicolas y ta pdi asistencia pa un problema cu e tin cu su casa M. Vd L. Na Aruba di 45 aña.

E señora ta bisa polisnan cu su casa a lanta diesmil for di cuenta di banco y a maltrate.

El a mustra polisnan marca na su garganta y pecho, pero polisnan no a mira ningun marca. Polis a bai busca e homber pa papia cune.

El homber ta declara na polisnan cu e cuenta di banco ta di dje, y e por lanta placa ki ora cu e kier. E ta bisa polisnan cu el a bai for di cas y cu e no tin nada mas cu su casa.

E ta bisa cu el a bai como cu el a haya sa cu e muhe tin un otro homber. E homber a bisa polisnan tambe cu e no a maltrate.

Yiu muhe ta rebeldia contra mama cu no kier lague bai 'schoolreis"

ORANJESTAD—Dialuna mainta pa 7.30, polisnan a bai na un cas den R. Arendstraat, pa un yiu rebelde. Na e cas polisnan ta papia cu e mama L.V. di 48 aña, naci na Corsow, kende ta bisa cu su yiu muhe A.V. naci na Estados Unidos, di 14 aña a bira onbeschoft contra dje, y a bolter tur cos den cas. E problema ta cu e mama a nenga di lague bai schoolreis na Palm Island.

Polisnan a mira cu enberdad e mucha tabata hopi grosero y a scual'e formal. Polisnan a sual e mucha y a bise cu e mester respeta su mama y e mester cambia di actitud. El a componde y a pidi su mama disculpa.

Ora cu polisnan a sali nan ta topa e tata para pafo cu un regaldo den su man cu el a trece pa e yiu. E mama a bisa polisnan cu nan ta separa y e no kier mira e homber na su cas. E mama ta sigui declara cu e tabatin problema serio cu e tata den pasado. Polisnan a tuma e regaldo y a duna e yiu muhe.

Lider di AVP sr. Mike Eman

Gobierno lo no ahusta salario di empleado publico pa cu aumento di costo di bida

Gabinete Oduber IV ta mandando mal señal pa sector priva

ORANJESTAD – E comunidad aki ta den un dolor masha tempo caba for di momento cu prijsnan aumenta grandemente compara cu ahustacion di salarionan na Aruba, anto bo ta realisa cu e poder di compra di e comunidad ta kedando atras, asina e lider di AVP, sr. Mike Eman a declara durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar dialuna ultimo.

E lider politico di e partido "berde" ta agrega cu tur raport di Fond Monetario International ta mustre y tur raport di Banco Mundial ta bise y Banco Central ta bise cu e situacion aki ta uno di preocupacion. Ora bo ta haya un gobierno cu ta gasta hopi mas placa cu ta drenta y e gobierno ta bai purba cubri e deficit ei dor di bini cu aumentonan di impuesto di importacion, aumento di medida, introduccion di BBO, bini cu tur cambio den prima di AOV, AWW, AZV den tur e legesnan cu e pueblo ta paga y poco poco ta come den e poder di compra di pueblo, bo ta aumenta e prijsnan, pa motibo cu gobierno mester di mas placa pa cubri e gastonan iresponsabel cu ta crea den e presupuesto di pais Aruba.

E resultado ta e situacion dramatico aki y AVP ta spera cu dentro di poco por haya e cifranan aki te cu 2006, pa asina mustra cu ta e cifranan ta comproba e dolornan cu ta tende e comunidad ta expresando tur dia. Sr. Eman a bisa cu esaki ta trece tambe na e discusion pa e "voorziening loonaanpasing" uc gobierno no a pone den presupuesto di aña 2007.

Gobierno a dicidi cu un biaha mas e lo no corigi e salario di empleadonan publico pa cu e aumento di costo di bida. AVP ta haya esaki algo serio y inhusto, pasobra di aña 1995 pa aña 2001, tabata tin un gobierno na Aruba cu hopi biaha bo ta tende e hendenan di fraccion di MEP y e lider di Mep tabata critica e gobierno aki y ta bisa cu nan tabata e gobierno malo di pais Aruba. awel e gobierno malo ei durante aña 2001 a duna 2.3 porshento di indexering y a duna cu inhaalmaneuver y placa di vacacion tambe.

Awe e gobierno di MEP ta duna "0," e ta duna "0" indexering. Na aña 2000 e gobierno di AVP a duna 2.7 porshento di indexering y e gobierno actual ta duna "0". Na aña 1999 e gobierno di AVP a duna 2 porshento di indexering, e gobierno actual ta duna "0" porshento na indexering. Na aña 1998 e gobierno a duna 2. 6 porshento y na aña 1997 a duna 6.2 porshento di indexering, pakico esaki, pasobra e gobierno di AVP mester a haal in, di aña 1989 te cu 1994 cu gabinete Oduber a sinta, e no a duna indexering. E la freeze indexering mescos cu e ta haci awe, anto e gobierno di AVP mester a duna 6.7 porshento pa cubri indexering di aña anterior, pero hunto cu esei tambe pa haal in, drecha e sla cu e gobierno di MEP a haci y cu no a duna indexering pa esei, anto e gobierno di AVP a duna 6.9 porshento cu awe e gobierno di MEP ta duna "0 "porshento di indexering, esaki ta pa yuda hende, a asina nan poder di compra no bai atras.

Despues di 2001 bo ta mira e cambio dramatico aki, paso den e liña di reduccion di poder di compra tin esnan tambe di sector publico cu ta gana 1700 florin y esnan di sector priva y e AOV'ers nan cua sufri despues di 2001 c no ta haya e coreccion di salario pa cu e aumento di gastonan cu nan tin cu inflacion, anto esaki ta creando e pobresa na Aruba y e tin un solo nomber, e yama Nelson Orlando Oduber, paso un hende tin cu tuma responsabilidad pa e debacle, e amargura cu ta tumando luga den e pais aki.

Caso di persona cu a tira riba agentenan di Polis diabierna den Corte

ORANJESTAD – Diabierna mainta den Corte den Prome Instancia lo bay wordo trata diferente casonan interesante.

Un di e casonan cu sigur ta capta atencion di un y tur ta e caso di tiramento riba agentenan di Polis caminda e sospechoso ta e persona H.R.G.

ACUSACION

E acusacion cu Ministerio Publico lo presenta diabierna contra H.R.G. ta cu intencionalmente el a purba kita bida di un of mas agente di Polis door di tira cu un arma di candela.

Tambe H.R.G. ta wordo acusa di tin un arma di candela y of municion den su poder sin cu e tin permiso di Minister di Husticia.

PRO FORMA

Bon Dia Aruba por a compronde cu tratamento di e caso aki lo no tuma lugar diabierna. Ta pesei e ta aparece riba e lista di casonan como Pro Forma. Esei ta nifica cu Hues lo bay stipula un fecha riba cual lo bay trata e caso.

Caso di atraco arma mayan den Corte

ORANJESTAD – Mayan mainta, Corte den Prome Instancia lo trata diferente casonan penal. Un di e casonan interesante cu lo wordo trata mayan ta un caso di atraco arma, caminda dos persona ta envolvi.

ACUSACION

E acusacion cu Ministerio Publico lo presenta contra e sospechosonan N.R.G.C. y K.C.R.S. ta cu nan a horta un cantidad di placa for di un negoshi y algun articulo for di algun persona door di usa violencia y of menasa. Ministerio Publico ta acusa nan di a usa un arma di candela y of cuchiu contra un of mas persona y a bisa e palabra "atraco".
K.C.R.S. tambe ta wordo acusa di posecion ilegal di un arma di candela y posecion di un of mas patronchi sin permiso di Minister di Husticia.

Tratamento di e caso aki lo bira interesante ya cu ta conoci cu Ministerio Publico ta baha hopi pisa riba atracadonan en especial ora ta trata di atraco arma caminda a usa violencia y menasa.
Bon Dia Aruba lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.

Investigacion na Hulanda ta mustra

Hobennan den centro di cuido ta huma hopi marihuana

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Investigacion haci na Hulanda ta mustra cu hobennan cu ta wordo tuma den centro di cuido ta huma hopi mas marihuana y cu mas frecuencia cu hobennan di nan mesun edad cu no ta den un centro di cuido.

Esaki ta un situacion alarmante pero pa Hulanda, e bon noticia ta cu e hobennan no ta usa droga fuerte. Na Hulanda ta considera marihuana (soft drugs) mientras cu cocaina (hard drugs). Esaki ta un pensamento absurdo ya marihuana ta un droga cu tambe ta afecta hende.

For di e investigacion cu a wordo realisa ta mustra cu casi e mitar di e hobennan cu ta den e centro di cuido, a usa marihuana e ultimo luna. A keda constata cu un di cada seis hoben diariamente ta usa marihuana mientras cu un average di 3 porciento di e studiantenan secundario na Amsterdam ta usa marihuana.



Riba dianan 28, 29, 30 juni y 1 juli

Exposicion di tur articulonan relaciona cu Santa Filomena

Esaki enconexion cu celebracion di Fiesta di Santa Filomena

ORANJESTAD – Enconexion cu e celebracion di Fiesta di Santa Filomena na luna di Augustus venidero lo tin riba dianan 28, 29, 30 juni y 1 juli, un exposicion di tur articulonan cu ta relaciona cu Santa Filomena den e Centro pasuid di Pastorie di Paradera (ex-ping pong club).

Dianan 28 y 29 di juni lo ta dedica specialmente pa e muchanann di e scolnan na Paradera for di 8'or di mainta te cu 1'or di merdia. Diasabra 30 juni for di 8'or di mainta te cu 1'or di merdia; y diadomingo dia 1 juli despues di Santo Sacrificio di Misa di 10'or di mainta y despues di Santo Sacrificio di Misa di 5.30 di atardi.

E exposicion lo ta habri pa tur devotonan di Santa Filomena y tambe pa tur interesadonan. Como cu lo ta pa di prome biaha cu e exposicion aki ta ser teni, ta spera asistencia di henter comunidad di Aruba ya cu nos isla tambe a keda previligia y bendiciona cu e reliquia di Santa Filomena procedente di e Santuario di Santa Filomena situa na Mugnano del Cardinale na Italia.

Tambe lo tin e oportunidad pa weita e reliquia aki durante di e exposicion. Sperando cu henter e comunidad lo asisti na e bunita exposicion aki.

Caminata di Facultad di Turismo ta dirigi pa enfatisa e aspectonan elemental di Aruba

Henter comunidad ta invita pa uni na e evento special Diasabra anochi



Ryan Peterson.

ORANJESTAD—Facultad di Turismo ta invita studiantenan, lidernan di e industria turistico, trahadonan cu ta haci e industria y publico en general pa un caminata special, Diasabra awor, cuminzando pa 8'or di anochi. Ta trata di un caminata, cu tin varios meta. Un di e nan ta pa recauda fondo pa un celebracion grandi di graduacion di e prome grupo di Bachelor's di e Facultad di Turismo di Aruba, cu lo mester tuma luga dia 6 di Juli. Pero, kizas mas importante, e caminata tin como obhetivo pa trece comunidad mas serca di locual ta e producto turistico di Aruba.

" E 'walkathon' a cuminsa como djis un caminata cortico y a bira algo mas grandi," Dr. Ryan Peterson, decano di e facultad a bisa. "Ora cu tabata planea e caminata, nos a cuminsa pensa riba futuro di Aruba. Nos ta produciendo lidernan futuro di e industria di hospitalidad y den e sentido ei, canando e ruta, banda di beachnan nos a realiza cu tin mucho mas cu djis crea lidernan. Nos rutanan, nos beachnan y nos hendenan ta factornan elemental pa e industria."

E caminata pues ta mucho mas cu recaudacion di fondo pa e celebracion grandi, pero ta refleha e necesidad pa sigura futuro turistico, enfatisa recurso natural, e beachnan nos hendenan y dedica e evento na esnan cu dia den dia afo, ta hinca tur nan passion pa realiza soño di bishitantenan cu ta bin Aruba.

Facilitado y co- organizado di e evento, Thais Nierop Kappel a splica cu e caminata ta cuminsa 8'or di anochi na Universidad di Aruba, y ta caba na Pelican Pier. Pero pa facilita tur esnan cu lo participa, ta reuni pa 7'or di anochi riba e parkeerplaats di Holiday Inn Hotel. Unabez cu tur hende ta hunto, lo subi un bus, cortesia di Pelican Pier, cu lo hiba tur hende pa Universidad di Aruba, pa di einan cuminsa cu e caminata. Pa esnan cu probecha di e transportacion mester ta 7'or en punto na Holiday Inn. Polis y voluntarionan di Idefre lo acompaña e grupo cu lo sali di Universidad di Aruba pa LG Smith Boulevard, y for di einan direccion pa hotelnan, pa asina tambe disfruta di Aruba den oranan di anochi. "Nos lo cana banda di hotelnan, banda di beachnan den ora di anochi. Cuanto di nos no ta haya e oportunidad pa disfruta di nos beachnan den ora di anochi," Docente Thais Nierop Kappel a bisa.

E distancia ta 10 kilometer, pero organizadonan ta enfatisa cu aki no ta trata di un competencia. Sinembargo ta urgi mas hende posibel pa accepta e reto, y uni na Universidad di Aruba y Facultad di Turismo en particular den e caminata aki, cu ta mas bien un actividad saludabel pa dirigi atencion saludabel na e industria cu ta sostene economia di henter nos isla. Ta cada un persona na Aruba ta depende di turismo, y no solamente esnan cu ta traha den e industria di hospitalidad. "E ta pa nos disfruta y balora nos destinacion Aruba. Esnan cu kier cora y por, nan lo por disfruta mas largo di Pelican Pier. Esnan cu ta cana, lo tin dos a tres ora prome cu yega Pelican Pier. Ban tur yuda aporta na consientisacion di nos industria."

John Wardlaw, docente na e facultad a bisa cu a ricibi hopi sosten pa organiza e evento, incluso Pelican Adventure, Idefre y Cuerpo Policial cu a duna permiso pa un caminata den oranan di anochi. P'esei mes, Wardlaw ta invita tur esnan cu ta traha den e industria di turismo y hospitalidad pa uni na e caminata, pa hunto mira kico tur tin na Aruba, y con tur ta mara na nos cultura. "Ora cu bo caba di traha, y ta mira nos pasa, djis uni na nos. E ta un reunion pa celebra e prome graduacion di Facultad di Turismo, e prome grupo di graduadonan." P'esei mes John Wardlaw ta contento di a logra haya sosten y ta bisa di ta receptivo pa mas sosten financiero pa asina haci e celebracion mas grandi ainda.

"E caminata aki lo bira uno anual," Wardlaw a bisa. "Nos ta spera di organiz'e otro aña, cu permiso di e fundacion, den Parke Nacional Arikok. Pasobra nos ta kere cu hopi hende sa di e parke, pero no hopi sa realmente kico e parke ta. Nos lo kier trece atencion na aspectonan y cultura di Aruba durante e caminatanan aki."

Mas ainda, ta invita tur futuro studiante di e Facultad di Turismo pa participa na e 'actividad pre-universitario" aki, y probecha di e oportunidad pa conoce otronan cu ya ta parti di e cuerpo di estudiante. Pero, los di e studiantenan di Universidad di Aruba, ya tin confirmacion cu lo tin participacion di representantenan di Internacional School of Aruba, EPI, Colegio Arubano y mas. Decano Ryan Peterson ta invita tambe, esnan cu awor ta traha pero cu tin pensa di sigui studia pa uni na e caminata special aki. "Nos intencion ta pa haci e evento aki uno social."



Thais y John

E participacion na e caminata ta AFL 5 pa persona, y pa registra por yama Universidad di Aruba na 5823901. E prome 50 personanan cu inscribi ta haya un bebida cortesia di Pelican Pier na final di e caminata.

Den apenas dos aña di existencia

Facultad di Turismo di Aruba a mustra su balor

Otro aña ta cuminsa cu programa di Masters'



Thais and John

ORANJESTAD—Facultad di Turismo di Aruba lo mira su prome graduadonan pronto, despues di apenas dos aña di existencia. Y lo celebra e logro grandi aki, tanto esun di e studiantenan como di e facultad, na un forma diferente. Na prome luga, lo tene un caminata, Diasabra awor, 30 di Juni cu ta antesala di e celebracion di graduacion mes cu lo tuma luga dia 6 di Juli na Westin Resort.

Di e 16 personanan cu a cuminsa dos aña pasa, ora cu e facultad a habri su porta, 10 lo obtene nan grado di Bachelor's. Esaki ta representa 50 porshento. Sinembargo, dos a keda transferi pa otro scol, pues segun e Decano Ryan Peterson, e cifra di graduadonan ta mas bien casi 70 porshento cu ta uno cifra hopi halto. "Nos ta hopi contento cu locual nos por a produci den e ultimo dos añanan. Corda cu e ta un programa hopi nobo, un facultad hoben y dinamico."



Mandy Lopez

Los di e graduadonan, Peterson ta bisa cu esnan cu aña pasa a drenta e programa tambe ta motiva y determina pa sera esaki cu exito. "Nan ta riba schedule. Pues nos como facultad ta hopi contento di mira e progreso. E ta bunita pa mira un studiante fresco drenta, y sigui su progreso y su desaroyo, for di participa den 'internships' te na gradua y despues drenta den e industria." Como Decano, Dr. Peterson ta sinti hopi orguyoso di mira un hende desaroya su potencial y despues contribui na e industria.

Y mescos cu e studiantenan ta progresa, e facultad tambe ta progresa. A cuminsa cu 16 studiante, despues cu 25, y pa e aña academico venidero ta conta cu no menos cu 40 studiante cu ta inicia nan programa di estudio na Facultad di Turismo. "Nos ta crece na un velocidad rapido, y nos programa tambe t'ei pa crece, pa contribui na e industria."

MANDY LOPEZ

Mandy Lopez ta un di e 10 studiantenan cu lo gradua dia 6 di Juli, y a bisa ayera cu e ta hopi contento di por a forma parti di e inicio di e Facultad di Turismo. Segun Lopez, tanto e, como e otronan tabata entusiasma cu e idea cu nan lo por sigui nan estudio na Aruba mes. "E experencia tabata uno hopi 'great.'" Un di e motibonan di e experencia bunita aki, Lopez a bisa, ta e colaboracion cu ta existi entre Facultad di Turismo y University of Central Florida, cu ta manda profesornan y docentanan experencia na Aruba pa duna les. "Dos aña pasa manera nada, increibel."

Mandy Lopez a haci su MBO na Hulanda, y kier a bolbe Aruba, pendiente pa e facultad nobo di Universidad di Aruba. "E no tabata un estudio facil, y ta exigi hopi. Pero el a bai bon si."

PROGRAMA DINAMICO

Thais Nierop Kappel, ta un di e facilitadonan local cu ta traha na e facultad. Hunto cu e Decano e grupo di facilitadonan y docentenan tin cu enfrenta e reto di un programa cu mester sirbi un industria cu ta dinamico. Den otro palabra, tur ora tin cambio y e programa di estudio di Facultad di Turismo di Aruba mester ta prepara pa e cambionan aki. Como tal, e curiculo ta hopi flexibel. "Tin cierto lesnan cu den tempo ta ripara cu mester keda adapta y moderniza." E proceso aki ta implica cu cada docente di Facultad di Turismo mester percura di keda altanto di tur desaroyo rond di nos, y na mundo, haci investigacion contestante pa por brinda un educacion relevante na e studiantenan. "Nos ta haci hopi estudio di nos mercado y industria, pa haci uzo di dje den e lesnan. Semper ora cu haya un grupo nobo di studiante, ta evalua ki cambio tin den e grupo y cua ta e competencianan cu kier desaroya den e studiantenan." Den otro palabra, cada studiante tin diferente cualidad, y interes, y como tal, ta rekeri diferente guia.

UNIVERSIDAD DI ARUBA

Segun facilitado John Wardlaw, ta e tarea di Universidad pa prepara lidernan futuro di e industria di turismo. "Nos no por keda core tras di cambio, sino nos mester anticipa esakinan. Como tal, nos ta traha tur siman cu estadisticanan nobo, pa prepara studiantenan na un forma apropia pa e industria."



Decano Dr. Ryan Peterson acompaña pa un trio di musicantenan Arubiano, declamando na occasion di apertura di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba.

Wardlaw, Britanico di nacemento, a bin Aruba 19 aña pasa y a bisa di a mira un cambio drastico. Aruba no ta e pais cu el a conoce ora di a yega aki. "Nos mester adapta na e industria. Pero e industria tambe mester adapta na e isla. Nos studiantenan, cu ta futuro lidernan di e industria, mester por adapta na e demandanan di turistanan aki, pero tambe percura pa mantene locual nos tin." John Wardlaw ta bisa cu Aruba ta unico den Caribe, y si laga Aruba cambia demasiado, "nos lo perde e caracter special aki. P'esei nos mester adapta nos programa pa refleha e necesidadnan conflictivo di turistanan y di e populacion local. Studiantenan lo hiba e experencia educativo aki den e forza laboral y despues kizas trece nan experencia bek pa Universidad, pa mas estudio, y bolbe den e industria. "E meta di Universidad ta pa mira cu tur gerente na Aruba ta Arubiano y preferiblemente graduadonan di nos Universidad."



Universidad di Aruba

MASTERS

Entre otro aña Facultad di Turismo lo cuminsa ofrece un programa di Masters. Esaki riba su mes ta un paso gigantesco pa un facultad cu apenas a inicia. Pero asina mes, docentenan ta encurasha e grupo di graduadonan pa traha prome, haya experencia laboral y real di e industria, prome cu sigui cu nan estudio mas avanza. E motibo ta cu e programa di Masters ta hopi pisa, y e ta rekeri cierto experencia di trabou. "No tur cos ta teoria," segun Thais Nierop Kappel. "Ta nan conocemento cu nan lo adkiri durante trabou nan lo haci uzo di dje, den e programa di Masters." Den opinion di e facilitado, ni cuanto, Facultad di Turismo lo desea di mira e graduadonan nobo aki sigui cu e programa na Universidad di Aruba, ta miho pa nan mes pa nan haya por lo menos un aña di experencia di trabou, prome cu sigui cu nan educacion.

Entre tanto tin como 36 persona cu a acudi na Universidad di Aruba pa sigui nan educacion na nivel di Masters na Facultad di Turismo. Un parti di e grupo mester cumpli cu cierto rekesito prome cu por keda admiti, pero segun Thais Nierop Kappel, "nan tin 6 luna ainda pa cumpli cu esakinan. E interes pa e programa di Masters ta hopi grandi."

Pa mas cu 10 aña, SOS TELEAYUDO ta e orea pa hopi na Aruba!

SOS Teleayudo mester di voluntarionan

ORANJESTAD - SOS TELEAYUDO ta fungi como e orea pa hopi persona na Aruba pa ya casi 10 aña largo. SOS TELEAYUDO awor ta den su di 10 aña di operacion mirando cu nan a inicia for di 1997 y operacion a start na Maart 1998. E instancia aki ta uno cu a yuda hopi den pasado y ta yudando ainda di un forma anonimo hopi persona cu ta den necesidad pa ser scucha.

E voluntarionan di SOS TELEAYUDO ta disponibel tur dia di siman for di 8'or anochi te cu 12'or mei anochi na Tel. 583 - 1190 pa duna oido na tur persona den necesidad pa ser scucha. E esfuerzo cu e voluntarionan aki ta haci pa asina largo caba ta di aplaudi y nan ta para duro pa continua hopi aña mas cu SOS TELEAYUDO. Nan ta brinda nan oranan liber pa e bon causa aki y esaki ta di aprecia masha hopi mes. Pues pabien na SOS TELEAYUDO pa e logro grandi aki di brinda nos hendenan un trankilidad den nan curazon ora mas nan tin mester di djie, den momento di soledad.



Riba e potret aki nos por mira, sr. Leon Hamers President Hunta di Directiva SOS TELEAYUDO, Joan Coronel coordinador SOS TELEAYUDO, Diane Uchtman President Women's Club of Aruba, Mariaine Arends Croes representando Valero Aruba Refining Company, Bert Kamsteeg in-comming president Rotary Club of Aruba.

AMI VOLUNTARIO??

Hopi biaha un conversacion por yuda hopi... Hopi hende ta den crisis social of psychologico. Problemanan ta surgi of poco poco nan ta cai den depresion.

Hopi ta e circunstancianan den cual un persona por haya su mes den crisis. Por ehempel door di: Soledad, Pleito, Perdida di un familiar, Un malesa grave of un incapacidad fisico of mental, vicio, problemanan sexual.

Ora un persona ta haña su mes confronta cu un situacion di crisis, hopi biaha e no por yega cerca un famia debi cu e problema ta wordo causa dor di su famia of dor di su relacion. E ora ta dificil pa papia di e problema den seno di su famia. Tambe por surgi un situacion na unda un persona no kier of no por papia di su problemanan pa motibo di berguensa of door di un sentido di culpabilidad.

Aunque e no ta facil pa nos Arubianonan pa papia di nos problemanan cu un persona straño, toch ta di suma importancia pa tuma e telefoon y primi e number 583 - 1190 Na e otro banda di liña tin un persona cu kier yudabo. Un persona cu tin hopi experiencia di bida y cu kier, hunto cubo busca un solucion pa e problema cu a surgi. Bo por desahoga bo mes, bo por pidi conseho of e voluntario por guia bo na un instancia cu por soluciona e problema. Ya pa hopi aña caba paisnan grandi manera Hulanda y Merca tin bon experiencia cu e tipo di ayudo aki via telefoon. Ta hustamente dor cu bo por hiba un conversacion cu un persona cu bo mes no conoce y ta dispuesto pa yudabo, por surti efecto. Ta pa e motibo aki SOS Teleayudo a bin Aruba tambe.

• SOS Teleayudo ta traha cu voluntarionan. Nan ta forma e pilarnan di e organisacion aki na unda personanan cu ta pasando den dificultad di bida of cu ta buscando ayudo ta yama. Voluntarionan na SOS Teleayudo ta significa, scucha y papia cu hende tocante nan problemanan. Pero na e mesun momento e voluntario ta pone hopi atencion pa conhuntamente cu e persona cu a yama SOS Teleayudo busca un solucion of alomenos pa duna un aporte na yega na e solucion of pa ta un bon klankbord".

SOS Teleayudo mester di voluntarionan!! SOS Teleayudo ta busca voluntarionan cu kier y por hasi e trabao aki. E voluntario di SOS Teleayudo mester ta abierto pa problemanan di otro y e mester por pone su mes den situacion di e otro persona. E mester por scucha bon -esey na prome lugar y e mester forma un bon klankbord.

E voluntario di SOS Teleayudo mester ta un persona equilibra y e mester tin bastante experiencia di bida. Tambe e voluntario mester di exigencianan practico manera: 23 aña of mas; disponibel durante 4 of 8 ora pa siman; comprometе su mes pa 1 aña cu SOS TELEAYUDO; dispuesto pa sigui un training; secrecia encuanto e cooperacion cu SOS TELEAYUDO y tocante e conversacionnan; comprometе su mes pa tene su mes na e compromisonan y reglanan vigente di SOS TELEAYUDO.

SOS TELEAYUDO ta conciente cu e trabao di su voluntarionan ta sumamente dificil. Ta pesey voluntarionan di SOSTeleayudo ta ricibi training y tambe sosten continuo y guia di hendenan capacita. Na otro banda e voluntario di SOS TELEAYUDO ta traha cu un grupo di personanan hopi motiva y colegial.

E voluntarionan ta haya conocimento y experiencianan di bida hopi valioso.

Den otro palabra: ABO como voluntario di SOS Teleayudo ta traha den un bon organisacion cu hopi facilidadnan. Si bo ta sinti bo mes atrae dor di e trabao di SOS TELEAYUDO y bo ta pensa cu bo ta cumpli cu e exigencianan requeri, por fabor tuma contacto cu SOS TELEAYUDO y bo ta haya un paquete di informacion sin ningun clase di obligacion.

Miembro di directiva di PPA, Baldwin Carti:

"Kico ta pasando cu representacion di San Nicolas den gobierno y den parlamento?... Nan no ta conta ?

SI PUEBLO DI SAN NICOLAS ANALISA E SIGIENTE EHEMPEL-NAN ANTO MESTER CONCLUI CU MINISTRO Y MIEMBRO DI STATEN DI SAN NICOLAS APARENTEMENTE NO TA CONTA DENTRO DI E CONSTELACION ACTUAL DI GOBIERNO Y STATEN !

ORANJESTAD - Miembro di directiva di PPA, Baldwin Carti ta bisa cu analisando e ultimo delegacionan oficial cu a sali pa exterior, tanto di gobierno como di parlamento como ciudadano/politico di San Nicolas, el a yega na e conclusion cu tanto den gabinete Oduber como den parlamento aparentemente e representantenan di San Nicolas no ta conta mas !.

Henter Aruba sa cu tur haf na Aruba ta cai bao di sr. ing. Edison Briesen e unico ministro cu ta di San Nicolas! Henter Aruba sa cu Aeropuerto di Aruba ta cai bao di sr. ing Edison Briesen! Aviacion ta cai bao di sr. ing. Edison Briesen ! Turismo ta cai bao di sr. ing Edison Briesen !.

Di con bin anto sr.ministro ing. Edison Briesen no a forma parti di e delegacion cu a bai China ? Di con bin nos por a tende Ministro Presidente Oduber declara for di Hulanda cu e ta bai carga e responsabilidad pa muda e haf pa Barcadera etc … Kico ta pasando cu e unico jui di San Nicolas cu ta ocupando un posicion di ministro den Gabinete Oduber ?????

Edison Briesen mes no ta apto pa coordina e projecto grandi aki ???? (cu by the way ta vision di PPA !)

Pakico no ta larga sr ministro ing. Edison Briesen hasi su trabao y respetele como tal ? Como San Nicolasero mester hale un banda como sifuera cu E no ta conta ?

DELEGACION DI STATEN PA TRI-PARTITE ?

Apesar cu Staten ta representa henter Aruba, nos tur mester tene cuenta cu cierto realidad politico riba nos Isla. Si analisa e delegacion di Staten cu a bai Hulanda nos mester anota:

MPA Sra Monica Kock, Noord; RED Sr. Rudy Lampe, Sta Cruz; AVP Sr. Benny Sevinger, Oranjestad; AVP Sr. Arthur Dowers, Dakota/Tarabana; AVP Sr. Mike Eman, Oranjestad (pa wega politico di RED el a dicidi cu e no ta bai largando su pueblo na caya!); MEP Sr Adi Thijzen, Savaneta; MEP Sr Dirk Dumfries, Dakota/Tarabana; MEP Sr. Robert Maduro, Sta Cruz; MEP Sr. Edwin Jacobs, Tanki Leendert.

MEP Sr. Marlon Werleman Paradera, y como presidente di parlamento sra Mervin Wyatt Ras. Baldwin Carti su pregunta como ciudadano/politico ta unda esnan cu ta representa San Nicolas den parlamento a keda? Sr. Mike de Meza (AVP) unda el a keda? Sra Carmelita Haynes(AVP), desde cu AVP a bahele riba lista pa Mike E no ta hana oportunidad mas ? Sr. Glenroy Wilson (MEP) di con E no por a bai Tri-partite na Hulanda ? Pueblo di San Nicolas, lanta riba…wake upp, unda bo representantenan di pueblo ta ? San Nicolas no ta conta ? Who is fooling who? Sr. Mike de Meza a bai un "snoepreisje" di AVP poco tempo pasa pero awor cu tin un viahe official di parlamento anto un TRI-PARTITE E no ta apto pa representa Aruba/San Nicolas na Hulanda ?

Di con sr. Benny Sevinger tabata bon pa tanto e "snoepreisje" como e viahe pa TRI-PARTITE? Pakiko ora Sr. Mike Eman a cobardia pa atende na e tarea kizas di mas importante di un miembro di Staten(Tri-partite) pakikio

E no a larga Sr. Mike de Meza bai hulanda na su lugar ? "Better Mike" aparentemente ta bon pa worde usa negativamente so ???? E ta bon pa worde invita pa reunionan secreto na Jaburibari so ? E no por bai Hulanda pa representa su pueblo den algo official di parlamento? Pueblo di San Nicolas y vecindario huzga pa boso mes e desaroyo aki. What a shame …….! What a shame……!

Parlamentario sr. Alexander Tromp (AVP)

Fraccion di MEP a desaproba mocion pa bin cu un reduccion di belasting pa pensionadonan di 8% anualmente

ORANJESTAD – Algun siman atras den Parlamento a trata e presupuesto di finansas y economia y durante e tratamento aki, parlamentario di fraccion di AVP, sr. Alexander Tromp ta señala cu su partido a haya e necesidad pa trece e precupacion y deseo di pensionadonan den un mocion durante e reunion. Pakico esaki? Pa motibo cu na varios ocasion e organisacion cu ta representa e pensionadonan, a duna un presentacion na Parlamento, unda cu nan a trece dilanti e precupacionnan y e necesidad id e miembronan cu nan ta representa, esta e pensionadonan.

Mirando e ultimo añanan cu ta tras di lomba, tur e medidanan cu a wordo introduci durante e ultimo añanan, e aumento di legesnan, introduccion di BBO, aumento di impuesto di importacion y e aumento di prima di AZV en particular, poniendo enfasis riba esaki, ta pa motibo cu dor di e aumento aki di 2 porshento, esaki a afecta e pensionadonan drasticamente den nan situacion financiero. Un persona cu tin un doño di trabou, empleado publico cu tin un doño di trabou, e comp empleado ta paga parcialmente e prima di AVZ.



Parlamentario sr. Alexander Tromp (AVP)

Prome cu e gobierno di MEP aki a cambia e lei, e prima di AZV tabata na 7.5 porshento total, unda cu e trahado ta paga solamente 1 porshento y e resto di 6.5 porshento e doño di trabou tin cu page pa e empleado, pero kico ta pasa cu e pensionado, nan no tin un doño di trabou, kiermen cu nan tin cu paga e suma completamente, nan ta wordo considera como independiente. Dimes cu esaki tabata un peso enorme pa nan caba. pero ora cu na 2006 e gasto di prima a bira 9.5 porshento, esaki a bira un peso enorme pa e pensionadonan, paso anan tin cu carga cu e peso aki completamente, siendo cu e cambio aki trahadonan tambe a bai atras, paso di 1 porshento nan tin cu paga 1.6 porshento y e doño di trabou tin cu pone e resto.

Kiermen cu tur e cosnan aki di costo di bida, e poder di compra di e pensionadonan, di e grandinan a bai hopi atras mes, kiermen cu estudionan haci di Oficina Central di estadistica, cu bo por considera cu e pensionado a bai atras cu un 25 porshento. Hopi biaha bo tin cu wak entrada di e pensionado. Hopi biaha bo tin un pensionado cu ta cobra di gobierno y otro di lago, anto kico ta pasa? Ta hopi tristo pa mira un pensionado di lago cu ta cobra 80 florin pa luna, anto pa coi e suma aki cohe pa aña y conte riba e pensioen di biehes cu nan ta haya di SVB, bo ta haya cu dor di e sistema acumulativo di belasting, nan ta haya belasting extra pa paga, anto hopi biaha e asunto nan aki ta afecta e pensionado hopi.

Hopi biaha nan ta acerca e departamento riba e punto aki y tur esakinan e organisacion a trece den parlamento y tambe na conocemento di Minister y nunca nan a haya contesta, pero fraccion di AVP a haya necesidad pa den e reunion aki nan, pa trece e punto aki dilanti y tambe un proposicion pa gobierno, pa asina introduci un belastingaftrek, cu ta ensera un reduccion di 8 porshento anualmente cu ta pa compensa e pensionadonan cu algo pa loket a nan situacion financiero. Sr. Alexander Tromp ta kere cu esaki ta mas cu husto, mirando cu un persona di un edad asina a traha pa e pais aki ta caminda e ta y tur medida cu keda introduci, mester cai riba un peso pa nan, pero lamentablemente e mocion aki a keda rechasa pa fraccion di MEP. AVP a bisa cu nan no ta bai sinta man crusa, pero lo bai sigui lucha pa sali na vanguardia di e grandinan y e pensionadonan na Aruba.

Diadomingo 1 di juli 2007

Dia di famia celebrando Dia di Piscado na Hadicurari

Diahuebs 29 di juni lo tin un captains meeting riba torneo di pesca







ORANJESTAD - Centro di Pesca Hadicurari ta celebra e dia di piscador e aña na nan facilidadnan nobo cu un tremendo torneo di pesca y dia di famia diadomingo awor 1 di juli. Lo tin dos categoria di den e torneo di pesca, esakinan ta: Crioyo tradicional y All Tackle Open Invitational. Lo tin mas di 4 mil florin na premio pa e piscadornan. Cada categoria tin como premio; 1000 florin pa prome lugar, 500 na di dos lugar y 300 florin na di tres lugar. Pa mayor kilahe den cada categoria tambe tin un premio di 300 florin. Tur capitan di boto ta invita pa un reunion di capitan, diahuebs awor 29 di juni, dia di piscador, na Centro di Pesca Hadicurari, pa 7'or di anochi, unda lo pasa dor di e reglanan di e torneo.

Durante dia, ora piscadornan ta riba lama compitiendo, famianan henter lo ta na e centro di 10'or di mainta te 6'or di atardi den un tremendo Dia di Famia, yen di actividad. Un y tur ta invita pa gosa di e dia aki canto di lama na e centro, entre e pier y e edificio nobo. Lo tin varios tent di cuminda crioyo y di lama, un bar bon surti, wega pa mucha y mas cu claro den ora di atardi pisca fresco na granel di e piscadornan cu bolbe pa pisa nan pisca. Musica tipico, caha di orgel, steelband y un banda musical lo pone ambiente pa tur presente.

DIA DI PISCADOR

Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di juni, rond Caribe piscadornan ta rindi tributo na e santo patrono di piscador riba e fin di siman mas cerca. E piscadornan, hunto cu fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca, pa di 13 biaha ta organisa un celebracion pa celebra e dia di tur piscado. Lo rindi homenahe y reconocimento atrobe na 2 piscador di nos isla. Publico en general ta invita pa comparti e dia aki cu nos piscadornan.

INVITACION CAPTAINS MEETING



Dia 29 di juni, pa 7'or di anochi, lo tin e encuentro di capitan na e centro mes, na cual lo splica tur e reglanan di e competencia. Di awor caba ta invita tur doño di boto rond henter Aruba pa e captains meeting riba diahuebs 29 di juni. Pa mas informacion por yama e centro na tel: 586-0820 of 586-6610 of na Santa Rosa na tel: 585-8102.

SERVICIO BON DIA Aruba

Fiesta na San Nicolas diadomingo awor

Mercado di buki na biblioteca San Nicolas

ORANJESTAD - Diadomingo dia 1 di juli Biblioteca na San Nicolas ta organisa un mercado di buki. Tin un stock grandi di buki y revista segunda mano na prijs di baca flaco. Pa haci e fiesta completo tin un bar y cushina bon surti.

Ariba e dia aki lo no cobra boet riba bukinan cu a keda basta dia na cas. Esaki ta un bunita oportunidad pa colecta tur buki cu tin na cas anto hiba nan bek na biblioteca, cu famia henter y pasa un rato agradabel. Un invitacion ta bai pa bishita bo biblioteca na San Nicolas. E mercado ta cuminsa 9'or di mainta y ta sigui te merdia 2'or.

FESTIVAL DI PINTURA

Educar Ofra ta resalta un biaha mas cu su tremendo festival di pintura. Ya ta various biaha caba cu Educar, un compañía cu ta bende bukinan educativo pa mucha y major, ta organiza e festival aki. E festival di pintura ta algo sano unda Educar ta invita muchanan di diferente kleuterschool y peuterschool pa participa den e exposición di pintura. E biaha aki Arco Iris, Scol Preparatorio Washington, Pasa Dia Muchanan, Pocahontas y Chikitin Bin Bin a participa. Esaki a tuma lugar na Biblioteca Nacional di Playa, Diadomingo 24 di Juni, unda tambe Educar a ofrece su mas reciente bukinan cu facilidadnan di pago.

Cobransa provisional di "inkomstenbelasting" 2007 a sali

E prome termino di pago ta caduca dia 31di juli 2007

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu recientemente e cobransa provisional di impuesto di entrada (voorlopige aanslag inkomstenbelasting) 2007 a sali.

CALCULACION DI ENTRADA FISCAL 2007

Tur aña Servicio di Impuesto ta saca un cobransa provisional a base di e lei general di impuesto (ALB). E cobransa aki ta basa riba un calculacion di e entrada fiscal di un persona particular. Inspector di impuesto ta haci e calculacion aki a base di informacion historico di e cliente pa asina yega na un calculacion realistico di e entrada fiscal pa aña 2007.

KEN POR HAYA E COBRANSA?

E personanan cu ta haya un cobransa provisional, ta esnan tin un chens hopi grandi pa haya un cobransa positivo, kiermen un cobransa definitivo cu ta stipula cu mester paga. Hopi biaha esaki ta e caso ora un persona tin entrada cu no ta salario of e tin mas cu un salario of otro entrada. Ta asina cu e persona cu tin un solo salario ya caba e ta pagando adelanta riba su inkomstenbelasting pa medio di su loonbelasting. Tambe ta posibel cu un cliente (y/of su casa) tin extra entrada banda di salario manera: pension di biehes, pension di empleo den pasado, side-job, huur di cas, negoshi propio etc. Den e caso aki e loonbelasting cu e cliente ta paga no ta cubri e impuesto riba e total di entrada, cu consecuencia cu e cliente lo haya un cobransa positivo. E personanan aki tambe por bin na remarca pa haya un cobransa provisional.

CARACTERISTICA DI E COBRANSA

Un caracteristica di e cobransa provisional ta, cu e ta duna e cliente oportunidad pa haci e pago di su impuesto delanta. Asina inspector tambe ta haya e impuesto durante e mesun aña cu e cliente a genera e entrada. Un sistema parecido ta conta tambe pa tur empleado, pues esnan cu ta den servicio di un doño di trabou. Cada bes cu nan cobra nan salario durante aña, nan tambe ta pagando nan inkomstenbelasting delanta pa medio di e loonbelasting.

TERMINO DI PAGO

Debi cu ta trata di un cobransa di e aña aki, Lei General di Impuesto (ALB) ta permiti e cliente paga e cobransa aki den mes tanto luna cu ta resta den e aña, cuminsando cu e luna despues di e fecha di cobransa. E cliente por dicidi tambe di paga e cobransa den un solo biaha.

E cobransa provisional menciona ta fecha 29 di juni 2007. Esei ta nifica cu si e cliente ta dicidi di paga su cobransa den termino, e tin 6 luna pa haci e pagonan. Pues, pa dia 31 di juli proximo, e cliente mester tin 1/6 parti di e cobransa paga y asina e ta continua cada luna te cu dia 31 di december 2007.

OBHECION

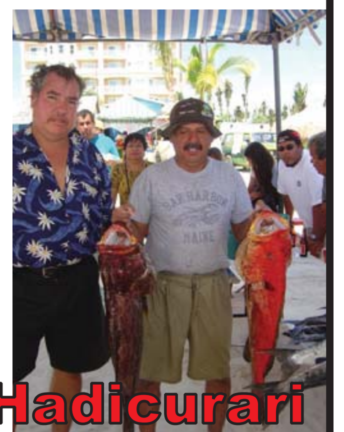
En general, tur cliente cu no ta di acuerdo cu su cobransa di impuesto tin derecho di haci obhecion. E obhecion ta wordo haci por escrito. Den e carta di obhecion e cliente ta splica Inspector su motibonan pakico e ta haya cu e cobransa no ta corecto. E carta di obhecion mester wordo entrega dentro di 2 luna despues di e fecha di cobransa; pues, no mas lat cu dia 29 di augustus 2007.

E formulario di obhecion ta obtenibel na oficina principal of via e website: www.siad.aw. Pa mas informacion e cliente por acudi na e loket di informacion na Oranjestad of yama na telefoon 583-1800.



Edificio di Servicio di Impuesto.













Riba peticion di partido MPA

Delegacion di Parlamento di Aruba a bishita "Gezonde school d'Ampte'na Hulanda



Lider di MPA, Monica Kock

ORANJESTAD - Riba peticion di MPA e delegacion di Aruba a bishita un Gezonde School na Hoorn. Esaki tabata d'Ampte, vmbo. E scol a duna un presentacion na e delegacion y a splica con nan a traha e concepto pa nan scol. Nan a hanja ajudo di NIGZ cu ta e instancia cu ta traha riba e tereno aki.

Prome e scol a bin cu un lista di pregunta "E-MOVO" cu tur mucha mester a contesta via computer den klas. E preguntanan tabata riba diferente tereno y a base di e informacion nan a ripara cu e muchanan no ta come bon, no ta move hopi y ta cuminsa huma cu 12 anja. A base di e informacion a trese cambionan cu ajudo di NIGZ na scol.

Un di e cambionan cu nan a hasi ta pa hasi e speelplaats mas agradabel pa por hasi sport.

Nan a trese cambio na unda e ta stimula e muchanan pa den pause move dor di hunga un sport. Tambe nan a cambia nan kantina pa e ta un kantina cu ta bende productonan saludabel.

Nan a pone sticker di color riba e productonan. Berde, cuanto cu bo ker bo por come. Oranje, 1 biaha pa siman y cora, preferibel no come. Asina e tabata mas facil pa e muchanan pa determina kiko nan por come hopi y kiko no.

Tambe nan ta duna hopi informacion tocante cuminda y movimiento. Esei ta wordu hasi den les y tin les di cushina saludabel. Cada pasa tempo tin un dia pa mayor na scol y e ora ei muchanan por cushina pa e mayornan y asina educa e mayor tambe. Esei ta leuk pa nan pero tambe ta uni e famia. Mayornan tabata ricibi tambe informacion tocante e topico aki y tambe receta pa cushina. Pa demonstra cu nan no ta papia so pero actua den e pause e projectleider a pone e delegacion di Aruba hasi ehercisio di un paar di minuut. A cuminsa cu un systema di signala muchanan cu tin sobrepeso pa referi nan na Jeugdgezondheidzorg cu ta judanan con pa baha nan peso.

E scol a hasi un campanja contra humamento tambe cu a gana un premio. Un otro logro grandi cu e scol tabatin ta cu e anja aki 95% di nan studiantenan a slaag. Ainda tin e posibilidad di her-examen. E delegacion di Aruba a keda impresiona di e resultado.

Pa mas informacion por bai www.nigz.nl of www.gezondeschool.nl

Knowledge Institute & Regal Performance Group cu otro anochi informativo MAVO-HAVO

ORANJESTAD - Knowledge Institute & Regal Preformance Group ta informa na tur interesado nan cu ainda no a inscribi of cu kier haya sa mas informacion encuanto e projecto aki di staatsexamen MAVO/HAVO 2007-2008, pa un anochi informativo cu porcierto lo tuma lugar awe nochi na Divi Phoenix Hotel ballroom.

E anochi informativo aki lo cuminsa mas o menos 7:00 pa 7:20 y lo termina pa 8:00 di anochi. Entrada ta completamente gratis. Durante e anochi aki tur esnan presente por hasi pregunta y mas cu claro por siña conose e projecto aki di serca.

No perde e oportunidad unico aki po conoce e support program di dicho instituto cu porcierto ta uno profesional. Pa mas informacion por tuma contacto cu Knowledge Institute na Tel:585-0373 of por bishita nos website online:regalperformancegroup.com>FORUM>Educational Consultancy>Staatsexamen MAVO-HAVO 2007/2008. Nunca no ta laat pa prevalece, scohe pa un mihor futuro, esaki ta bo oportunidad pa progreso cu nos.

Inscripcion pa Confirmacion na Parokia di Santa Cruz

Awe ta pa esnan cu no por a bini e fecha stipula

ORANJESTAD - Na luna di november Mgr. Luis Antonio Secco lo bini Aruba pa suministra Sacramento di Confirmacion pa Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Esaki ta pa tur hoben cu a caba scol basico of cu ta bishita un scol evansa caba y cu ta biba den parokia di Sta. Cruz cu kier ricibi e Sacramento aki.

Enconexion cu esaki nos ta informa mayornan cu inscripcion pa sacramento di Confirmacion lo ta for di 5'or pa 6.30 di atardi na Pastorie Santa Cruz parti pa nort. Dia 27 di juni 2007 ta pa esnan cu no por a bini e fecha stipula. Dia 28 di juni 2007 ta pa esnann cu ta bishita un scol avansa caba. Ya caba inscripcion a tuma lugar dia 21 di juni di Colegio Laura Wernet Paskel, dia 22 di juni di Maria School, dia 25 di juni di Cacique Macuarima School y dia 26 di juni 2007 ndi Colegio San Hose. Pesei ta sumamente importante cu awe dia 27 di juni 2007 ta pa esnan cu no por a bini e fecha stipula.

E hoben mester presenta su mes cu un identificacion y un prueba di bautismo. Si e hoben a batisa na un otro parokia e mester busca su papel di bautismo na e parokia concerni sino e no por ser inscribi. E prueba di bautismo por ta trouwboek of kaarchi di bautismo. Ta pidi mayornann pa tuma bon nota di esaki y cumpli cu e dianann y orario stipula.

Nos ta pidi un contribucion di 15 florin, esaki pa cubri gastonan di lunch box, material, etc...

Na juli

Wit Gele Kruis cu siguiente fechanan pa controla atardi

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis kier participa na tur su miembronan y interesadonan pa tuma bon nota di e siguiente dianan pa controla atardi na Wit Gele Kruis. Na edificio di SanNicolas ta dialuna 2 y 16 di juli. Na Sta Cruz ta diamars 3 y 17 di juli. Na Noord ta 5 y 19 di juli. Na Oranjestad ta 6 y 20 di juli 2007. Ta controla sucu, presion, cholesterol y triglycerides. E servicio aki ta di 3.00 – 5.00 p.m atardi y sin cita. Pa e servicio aki miembronan ta paga pa controla entre fls. 5.00 y 10.00 florin. Tur servicio ta dobbel si bo no ta miembro.

Specialmente pa nos miembronan diabetico y no diabeticonan y hendenan di edad halto por pasa corta huña di man y pia. Pa e servicio aki miembronan ta paga pa corta huña di man y pia entre fls. 7.50 y 15.00 florin. Tur servicio ta dobbel si bo no ta miembro.

Pa mas informacion yama Wit Gele Kruis na tel: 5824444 of e cabezante di barionan SanNicolas, Braziel, Savaneta y Sta Cruz na tel: 5847020 y e cabezante di barionan Dakota, Oranjestad, Paradera y Noord na tel: 5876010. E servicio cu e enfermera specializa pa diabetis ta continua normalmente cu cita y por yama na tel: 5824444. Corda mantene un curpa balanza y saludabel

Parlamentarionan Dowers y Sevinger di fraccion di AVP a intrega raport na Paul Rosenmöller:

Problema di obesidad na Hulanda a bai cu e mes un ritmo cu Merca

Gobierno Hulandes a instala un comision cu ta trece varios actornan riba e tereno aki

ORANJESTAD - Parlamentarionan Dowers y Sevinger for di Hulanda a duna un imprecion di locual nan a discuti ariba e tereno di sobrepeso y obesidad. Obesidad y sobrepeso ta un problema creciente y cu lo tin consecuencianan serio pa nos comunidad. No solamente ariba tereno di salud pero tambe riba tereno social y laboral lo por spera problema si nos no ataka e problema aki di un forma mas determina.

Colega dr. Richard Visser ta un di e personanan cu a mira e desaroyo aki y a haci un di e estudionan riba e tema di obesidad bao nos hobennan y a pone esaki na atencion di nos comunidad.

Mas y mas nos ta mira cu e problema di obesidad ta haya su atencion den parlamento y cu tin di bai condusi na un maneho integral unda tur actornan riba e tereno aki lo mester wak den un direccion.

E encuentronan den cuadra di tri-partite ta encuentronan fructifero unda expertonan riba e tema di obesidad a trese na un manera cientifico y cu añanan di studio riba e topico akinan conclucionnan y nan recomendacionnan. Bao guia di prof.dr. Remy Hirasing di Vrije Universiteit Medisch Centrum Amsterdam, diferente expertonan a duna un bista di nan investigacion y recomendacion.

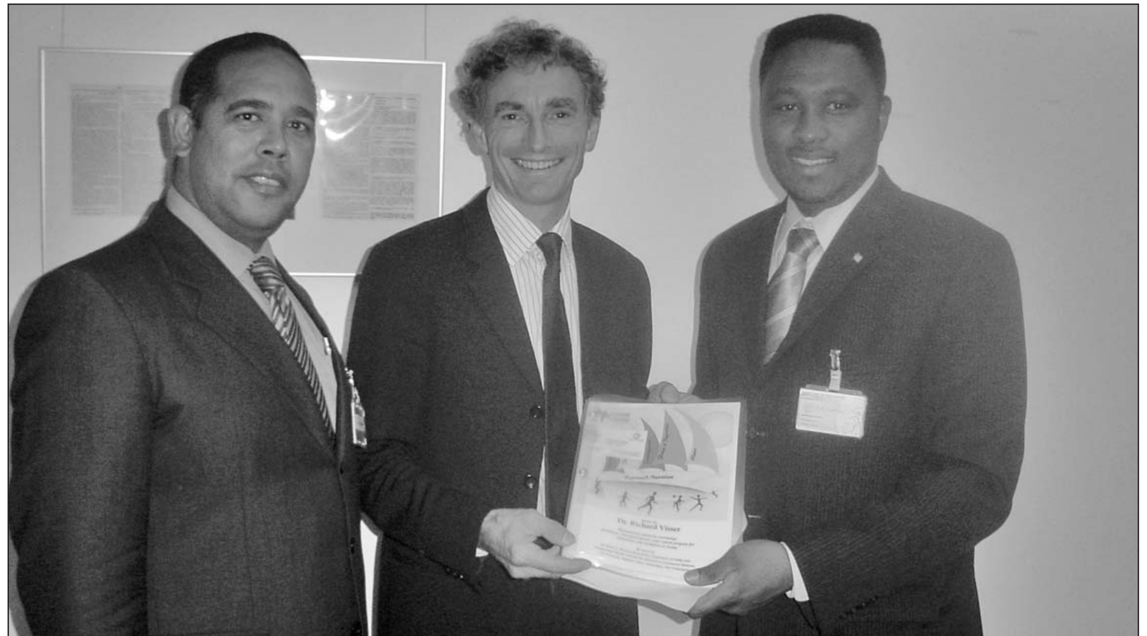
Segun cifranan disponibel e problema di obesidad na Hulanda a bai cu e mes un ritmo cu Merca y otro paisnan desaroya den e ultimo 25 añanan e cifra di sobre peso a subi cu 50% di cual 55% ta hende homber y 45% ta hende muher di esakinan 10% di e hombernan ta obesito y 12% di e muher ta obesita. Bao di e muchanan tambe e cifranan ta precupante. For di tur e investigacionnan aki por mira un gran cantidad di malesanan manera Diabeties, Preshon, Cholesterol y problemanan Cardio vascular (hart- en vaatziekten)ta creciendo y cu consecuencianan serio pa nos salud. E investigacionnan aki ta mustra cu si sigui asina e generacion di futuro lo biba menos cu e sun prome. E problema di obesibab ta un problema cu mas y mas ta cuminsa manifesta na edadnan hoben cu tur consecuencia cu esaki lo tin pa e hobennan y e comunidad cu tin di juda carga e gastonan.

Segun parlamentarionan Dowers y Sevinger por mira cu Gobierno Hulandes a instala un comision cu ta trese varios actornan riba e tereno aki ta hunto pa delinia e maneho tanto riba nivel di municipio como nivel nacional.

A sera un protocol cu tur e actornan manera Gobierno (volks gezondheid), Seguronan, scholnan, federacionan di deporte, centro di barionan y organisacionnan cu ta hasi investigacion.

E protocol aki ta duna oportunidad pa stimula tur esnan envolvi asumi nan responsabilidad pa cu e problema, cu no necesariamente ta un problema di e individuo solamente pero tambe di e sociedad.

Un acercamento asina lo ta recomendabel pa Aruba.





Awe un anochi informativo den Certified

Studiantenan di EPI Salubridad & Servicio lo duna informacion riba FAVI y adolecencia

ORANJESTAD - Manera boso sa, Certified semper ta brinda nos studiantenan oportunidad pa haya mas conocemento y ayudo den nan estudio. Pesei mes Certified ta habri su portanan pa duna e studiantenan di EPI Salubridad & Servicio Ruthmila Jansen y Jeannise Boekhouwer oportunidad pa organisa un anochi informativo pa finalisa e materia di expressie. Ariba e anochi informativo aki boso lo sera conoci un tiki mas cu Fundacion F.A.V.I. y tambe con un mucha ta desaroya den su periodo di adolecencia (pubertijd fase). Tur e informacionan aki boso lo haña conhuntamente cu e cuatro elementonan cu ta Drama, Musica, sport en spel y Beeldende vorming. Cu tambe ta un forma creativo y educativo pa duna un informacion. Pesei nos ta invita comunidad di Aruba pa bin e anochi informativo aki cual lo tuma lugar Diaranson 27 di Juni 2007 di 7:00 pa 8:30 di anochi den e Wellness Store di Certified Mega Mall. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Informacion tocante servicio di recogemento di bestianan morto

ORANJESTAD - Manera ta conoci SERLIMAR tin un servicio gratis pa recogemento di bestianan morto, sea cu ta trata di bestianan di cas of di bestianan cu a muri riba caminda publico.

SERLIMAR kier a enfoca riba e presentacion di bestianan morto en particular. Na momento cu bo cacho, pushi of otro bestia di cas muri, por fabor haci bo peticion de inmediato. SERLIMAR ta haci un apelacion na un y tur pa por fabor NO tira e bestia morto den un bari of container! Esaki solamente ta dificulta e trabao y ta haci'e mas ahigienico ainda pa e empleadonan. Pone e bestia preferibelmente den un saco of caha, si su tamaño ta permiti esey. Si no, por pon'e na un caminda (pafor di bo cura) unda cu e empleadonan por hay'e facilmente pa asina nan por bai cun'e di biaha.

Hopi biaha sa sucede cu ta yama algun dia despues. Warda algun dia prome cu haci un peticion kiermeen cu e ophaaldienst ta bin encontra e bestia den un estado di descomposicion avansa caba y consequentemente lo no por bai cu n'e asina ey. No mester lubida cu nos empleadonan ta wordo exponi directamente na un holor desagradable y ahigienico cu ta dañino pa nan salud. Esaki ta conta alaves pa e habitantenan den vecindario mes. Pues no warda pa haci bo peticion.

Teniendo e puntonan aki na cuenta e recogemento di bestianan morto lo bai hopi mas facil, higienico y liher. E ta un colaboracion di ambos banda. E servicio aki ta uno di 7 dia pa siman. Di dialuna pa diabierna por haci peticion entrante 7'or di mainta te cu 12'or di merdia y parti di atardi di 1'or te cu 2.30. Riba diasabra cu diadomingo por yama di 7'or te cu 11'or di mainta. Pa mas informacion, comunica cu SERLIMAR na 584-5080.

Relaciona cu 75 aña di existencia di WEB Aruba N.V.

MEP ta elogia su lider como motor principal tras di fundacion di compania di utilidad WEB Aruba N.V

ORANJESTAD – Partido MEP ta indica cu dia 23 di juni ultimo nos compania estatal WEB Aruba N.V. a cumpli 75 aña di existencia. Siguramente esaki ta un hecho historico, ya cu e compania aki pa hopi aña caba ta suministrando nos pueblo cu awa potable di un calidad hopi halto. Esaki nos tur por a mira atravez di e varios documentarionan cu a pasa den e ultimo dianan na television, relatando e historia di WEB Aruba N.V.

Sinembargo nos tur mester para un rato keto y reflecciona riba e periodo den cual hopi critica a wordo lansa contra WEB Aruba y esaki relaciona cu e awa sushi cu e tempo ey tabata wordo suministra na pueblo, ya cu no a inverti den equiponan nobo pa cu e empresa aki. Tambe den e documentarionan recien tabata papia di e awa cu tabata smaak kerosin etc.

Hecho ta cu tabata durante Gabinete Oduber I cu porfin a yega na un solucion definitivo pa cu e problema constante di e planta di awa na Aruba.

Sr. Nelson Oduber durante e tempo cu e tabata Promer Ministro a percura pa haya financiamento pa e renobacion y expansion di WEB y Nationale Investeringsbank (N.I.B.) a percura pa e financiamento aki. Sr. Nelson Oduber tabata e ministro encarga pa guia e independisacion di WEB Aruba N.V. y esaki a sosode na 1992. Pa locual ta trata independisacion di empresanan gubernamental, WEB Aruba N.V. sigur ta un ehempel bibo. WEB Aruba N.V. a demonstra di ta autosuficiente y durante añanan a inverti den mantencion y modernisacion di e planta manteniendo un calidad halto di awa pa consumo humano.

Desde cu WEB a bira un NV y cu riba su propio forza por a subi mercado internacional pa busca financiamento, e compania aki ta draai den forma optimal sirbiendo henter comunidad.
Esaki ta demonstra vision, curashi y determinacion di nos gran lider Nelson Oduber, kende tambe a percura na 1990 pa gobierno cumpra Elmar for di OGEM, ya cu e tabata di conviccion cu esaki tambe ta un empresa di utilidad cu mester ta den man di pueblo.

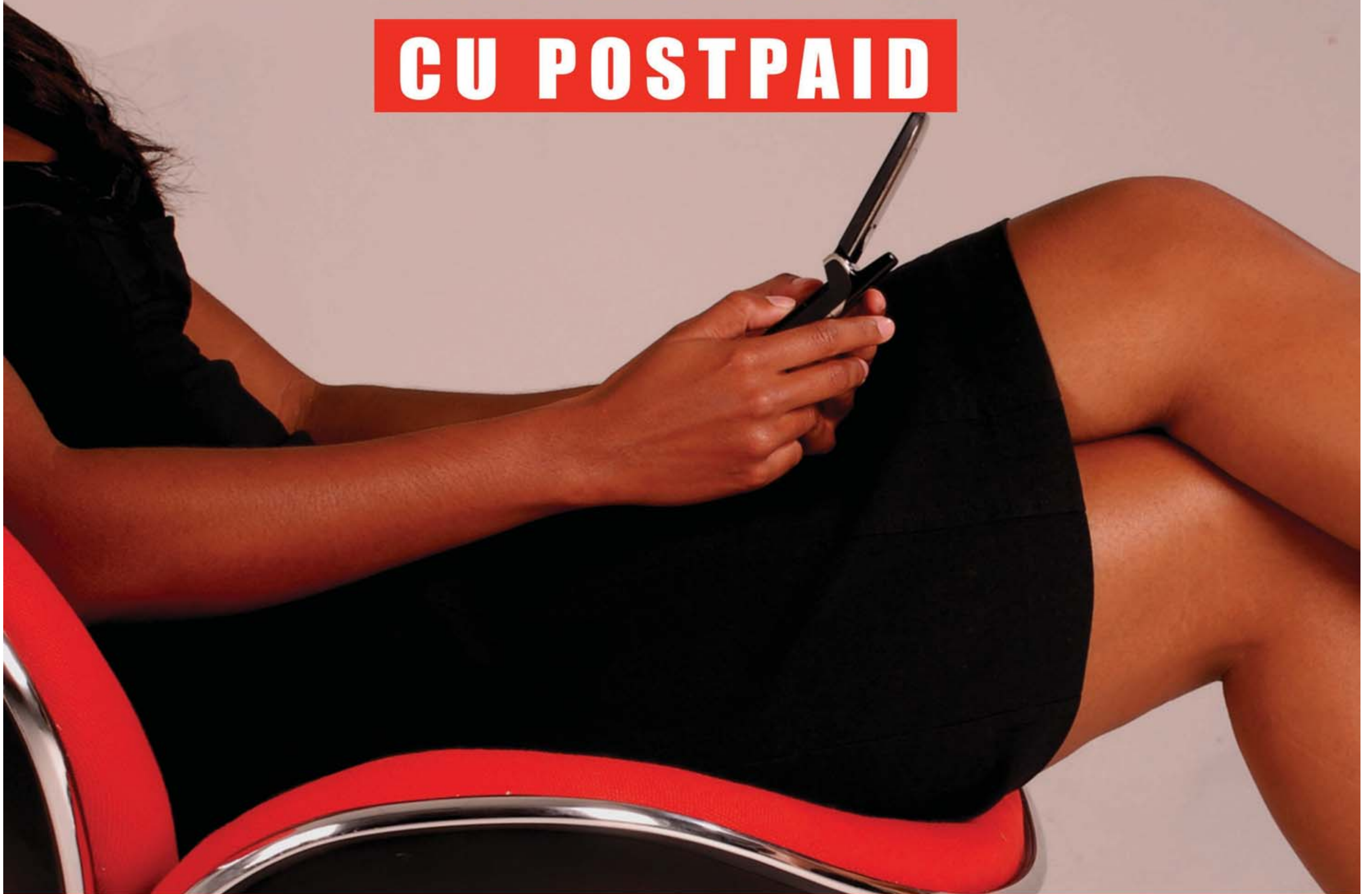
Awe henter comunidad ta contento cu e suministro di awa y electricidad den tur skina di Aruba y nos tur mester reconoce cu sr. Nelson Oduber tabata para na cuna di WEB Aruba N.V. y cu su contribucion pa realisa esaki tabata hopi grandi.

Esakinan ta hechonan historioco cu no mester bay perdi, ya cu nos futuro generacionnan mester keda recorda esnan cu a traha y lo sigui traha incansablemente na beneficio di henter comunidad.

Te akinan e comunicado di prensa cu Bon Dia Aruba a ricibi for di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

SMS GRATIS*

CU POSTPAID



Paketenan Postpaid cuminsando AWOR for di Afl. 20,- pa luna + 25 SMS GRATIS!

Abona na Digicel Postpaid AWOR!

*Pa mas informacion yama 522-2222 of yama 145 for di bo celular of pasa na un di nos Digicel Stores.

www.digicelaruba.com

Digicel

Spera Mas. Hanja Mas.

LOCAL

Calvin Klein ta capta e era 'tecnosexual' den un perfume: CKIn2u

B-2

LOCAL

Samson Bookstore a tene su prome Sesion di Buki

B-5

LOCAL

Professional Pest Control a celebra su di 20 aniversario

B-12

MUJER

Con pa tiña bo cabei na cas

B-4

What are you in2?

Calvin Klein ta capta e era 'tecnosexual' den un perfume: CKIn2u

ORANJESTAD – Fragancianan CK semper a sa con pa capta e momento. Aworaki, ta bai riba un tipo nobo di conexion den un mundo cu ta seduci pa tecnologia y sexualidad.

E habilidad di ta fisicamente impresionante, pero emocionalmente proteha ta defini e era 'tecnosexual'. Unico cos cu e chick sa ta cu screen name, pero e por wak cu e tin un cara cute.

E guy no sa con e ta mustra, pero e kier sa kico e chick ta in 2. E chick ta gusta con e guy ta blog, e chick su textonan ta excitante pa e guy.

Ta algo intenso. Algo di aworaki.

Pa prome biaha, Calvin Klein no ta traha un colonia unisex. CK by Calvin Klein ta lanza dos fragancia nobo riba mercado, un pa homber y un pa muher.

E diferencia entre nan dos ta loke ta crea e quimica.

Calvin Klein ta e prome marca di perfume na mundo pa lanza den e mundo virtual, un di dos bida, captando e seduccion espontaneo di un generacion libera dor di tecnologia.

Traha pa e generacion cu ta biba cu tecnologia, e fragancia nobo CK in2u for him and for her ta duna algo mas cu djis un colonia.

Un fragancia inspira pa e generacion conecta "expresando su libertad danki na tecnologianan nobo".

Un generation cu ta ser defini pa e libertad cu tecnologia a crea di por conecta cu ken cu ta, ki ora, y unda cu ta na mundo…of den mundo virtual!



Fresco, cayente y sexy. Un tension cu ta crea sensualidad. E perfume pa un pareha cu definitivamente ta 'into each other,' cu ta conecta di un manera espontaneo y liber. Un perfume pa e chick regala e guy of e guy regala su chick, pa nan regala otro y disfruta hunto.

<u>Gana</u>

Cumprando un fragancia di CK in2u na un di e tiendanan Dufry situa den Caya Principal, Renaissance mall of na Royal Plaza, lo duna bo e oportunidad di gana un di e siguiente premionan:

- iPod
- un ora den limosin
- un basket di fragancia CK

E promocion aki ta balido pa un tempo limita. Bo tin te cu mañan 28 di juni pa participa. Ganadornan lo ta anuncia via Cool FM den transmision en bibo for di Dufry Main Street e mesun fecha.





E diseño cilindrico di e boternan ta inspira dor di iPod, cu glas diki traha hunto cu plastic suave blanco. E boternan ta refleha e mundo di e generacion Y – su color ta similar na esun di e iPod original y otro electronica di e generacion tecnosexual aki.

CK in2u for him

Ta penetra cu lime gin fizz y ta rush den un combinacion di cool musks cu ta lombra di pia te cabez. E biahe dushi aki ta yega su climax cu un final cayente di vetiver.

CK in2u for her

Ta habri cu un explosion di pink grapefruit fizz y un rush di delicioso sugar orchid.

Sendi di paden, neon amber ta core tur caminda.

E base di e sencia ta baha cu seduccion, satisfaccion y un persistente afterglow. Pa hende muher tambe ta obtenibel e Body Wash.

Un masahe simpel pa rehuvenece bo cara mainta

ORANJESTAD - Ta masha recomendable pa haci un masahe propio na bo cara tur mainta prome cu bo drenta pa baña cu awa cayente. Ta bon pa bo frega e zeta di mashahe den bo cara tur mainta pa asina alimenta y proteha bo cuero, como tambe los e ama (resto di cosnan toxico cu ta keda riba bo cara) cu ta acumula riba bo cara pa motibo di stress. E awa cayente di e baña ta yuda habri e porionan di bo cuero, lagando e zeta penetra di e manera aki di manera profundo. E proceso completo no ta tuma mas hop cu 5 minuut. Na momento cu bo tin pura bo por haci esaki den 60 seconde.

Loke cu bo tin mester:

Un serbete bieu pa para riba dje.
Un boter di plastic cu e zeta pa masahe den dje (lo bo haci uso di solamente algun gota cada mainta)
Un laba mano yen di awa cayente (cu no ta un obligacion, pero ta recomendable si bo tin gana di haci uso di zeta cayente)

Basha un cuchara grandi di e zeta den bo planta di un di bo mannan y despues frega esaki den bo dos mannan. Cuminsa cu bo cabes, pasa bo dedenan di zeta door di bo cabey pa bo logra di pone un caba di e zeta aki riba bo cuero di cabes. Cu forsa frega e zeta riba bo cuero di cabes, moviendo e cuero di cabes den tur direccion.









Despues aplica un poco di e zeta na bo cara, garganta y nek, frega e zeta den bo cuero. Purba di haci circulonan chikito cu bo dede riba bo frenta, den bo temples, rond di bo wang y bo kaka. Pasa algun biaha bou di e weso di bo kaka, cuminsando na bo nanishi y bai te na bo orea. Pasa un tiki zeta den bo orea nan. Pero ta sigur cu bo ta mishi cu delaster inch di bo cara.
Y kico bo ta haci e cu resto di bo curpa, pasa carisianan largo, cu ta move di ariba pa abou of di dilanti pa patras, pasa bo man riba e musculonan largo y haci movecionan di circulo na bo joints nan.
Di berdad no tin ningun manera pa haci esaki robes, bo tin cu djis sigui lok cu ta sinti bon. Cubri mas hopi di bo curpa posible cu e zeta, creando friccion y un sensacion cayente entre bo mas y bo cuero. Si bo tin tempo, massage cada dede y cada tenchi y haci uso di bo duimnan pa primi den e parti abou di bo pia pa 10 -20 seconde.
Una vez cu bo curpa ta cubri den e zeta, drenta den un baño cayente y relaha pa algun minuut den e baño di awa cayente. Bo por laba bo cabey manera semper, pero haci uso di habon solamente unda cu ta necesario pa asina e zeta keda riba bo cuero.
E zeta lo por susha bo serbete nan haciendo cu bo lo mester cumpra serbete mas frecuente, pero no ta nada e importante ta cu bo ta alimenta bo cuero y bo ta mantene saludable.

BON DIA Aruba

Con pa tiña bo cabei na cas

Awendia companianan cu ta traha productonan di tiña cabei ta haciendo un bon trabou di hinca e tecnologia di salon mas nobo den e cahanan di tiña cu bo ta uza na cas.

Tin hopi cos cu bo por haci pa sigura cu bo color keda perfecto. Aki e expertonan ta ofrece algun conseho cu probablemente bo no lo mira riba e caha di tiña.



No bai pa drama. "Cambionan grandi – cambiando bo cabei di bruin pa blond of di blond pa cora – mester wordo haci den un salon di beyeza," segun Beth Minardi, co-propietaria di e Minardi Salon na New York City. "Keda dentro di dos tono di bo color natural, sea bo ta haciendo e mas cla of mas scur."

Pone tur loke bo mester hunto, prome cu bo cuminsa. "Bo no kier cuminsa aplica e color na bo cabei y e ora ey core busca un serbete," segun Jane Anders, associate director di research y development pa Clairol.

Haci un test cu algun cabei. «Purba e color riba un seccion chikito y scondi di bo cabei,» Minardi ta sugeri. «Si bo no gust'e, no ta mucho laat pa bai e tienda bek y scohe un otro color."

So bo kit ta rekeri mezclamento, aplica e color di biaha. "E formula ta cuminsa procesa e momento cu bo mezcla tur cos hunto, sea e ta aplica na bo cabei caba of no," segun Anders.

Ora ta trata di mechitas, "less-is-more". "Traha cu seccionnan hopi chikito – cu hanchura di menos di un vierde di un inch – y clip e otro cabei pa e no stroba bo," Anders ta bisa. "Si no, bo tin e chens di aplica color unda bo no kier e." Parti bo cabei manera normal y traha di un banda pa e otro y bek atrobe – cambiando di un banda di bo cabes pa e otro, un mechita na un banda di bo cabes, sigui pa un mechita na e otro banda," Anders ta splica. Laga por lo menos un vierde di un inch entre mechitas, y purba di ta conservativo. Semper tin e posibilidad di agrega algun mechita mas e siguiente biaha.



Pa tapa bo raiznan, aplica color solamente unda e cabei a crece sali. Y despues pas'e pa e cabei tiña caba, algun minuut prome cu e tempo a caba, Minardi ta sugeri. «Asina bo no ta procesa y daña bo cabei di mas.»

Palabranan cu bo mester conoce

• Semipermanent: Ideal pa duna briyo y enrikece bo color natural di cabei, como tambe pa tapa e prome cabeinan blanco. Ta deposita pigment solamente riba e superficie di cada cabei. E color ta cuminsa sali entre 6 pa 12 labamento di cabei.

• Demipermanent: Ta duna tono riba tono color dor di penetra e cabei, sin altera e pigment natural, pa agrega briyo y cubri te cu 40 of 50 porciento di cabei blanco. Ta cuminsa sali despues cu bo a laba bo cabei mas o menos 24 biaha.

• Permanent: Ta penetra e cabei y no ta sali cu labamento di cabei. Por cambia bo color di bruin pa blond. Ta rekeri un touch-up di bo raiznan cada 4 pa 6 siman manera cu cabei nobo ta cuminsa mustra.

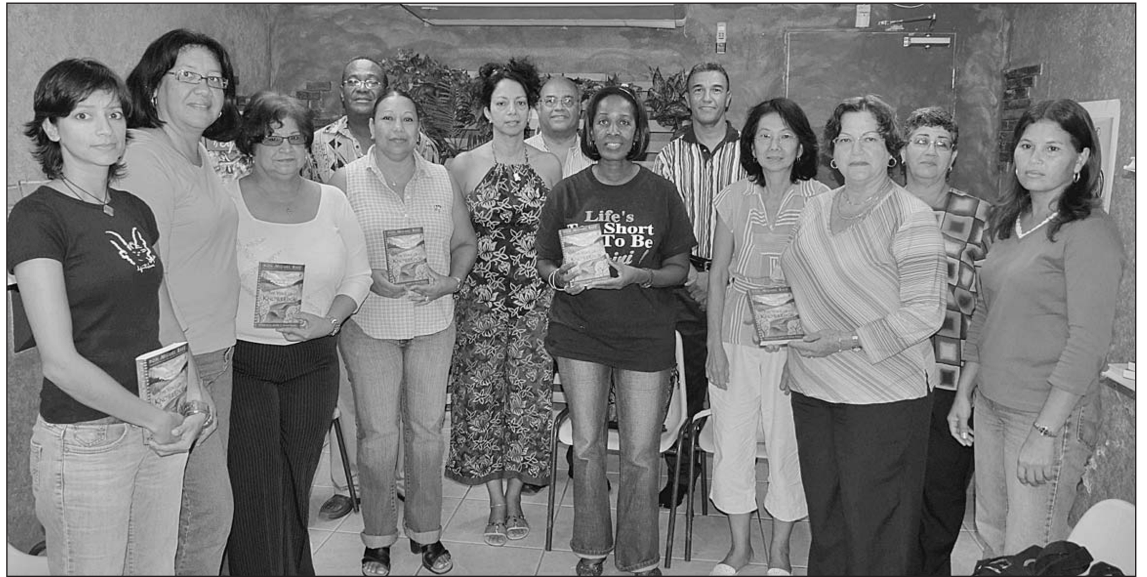
• Highlights, lowlights: Un color permanente mas cla of mas scur na diferente parti di bo cabei ta dun'e dimension y un variedad di tono.

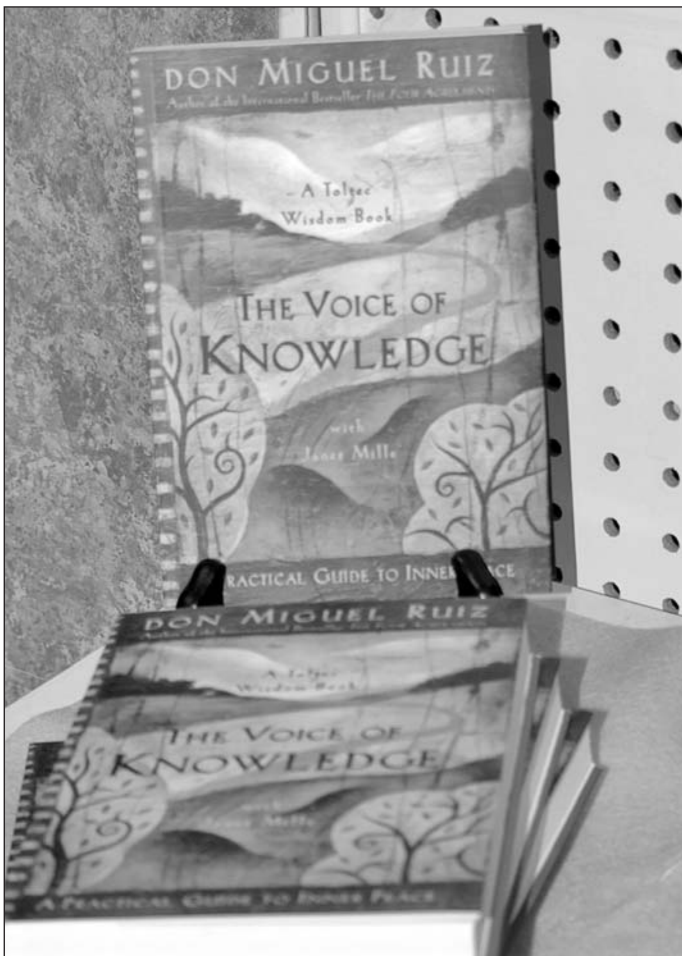
E ta rekeri un touch-up cada dos pa tres luna.



Samson Bookstore a tene su prome Sesion di Buki

ORANJESTAD – Diasabra ultimo Samson Bookstore a invita tur hende pa comparti y siña mas tocante e buki "The Voice of Knowledge", skirbi pa Don Miguel Ruiz.
Esaki ta e di 4 buki den e serie di Toltec Wisdom, cu ta explora e concepto di impecabilidad di e palabra como un prescripcion simpel y potente pa combati e huicio interior di conocemento.
E Sesion di Buki a wordo presenta pa sr. Rudi Carti, kende a contesta tur pregunta cu esnan presente tabatin.
Potretnan ta mustra e Sesion di Buki cu a wordo teni na Access@ Boulevard Samson Bookstore.

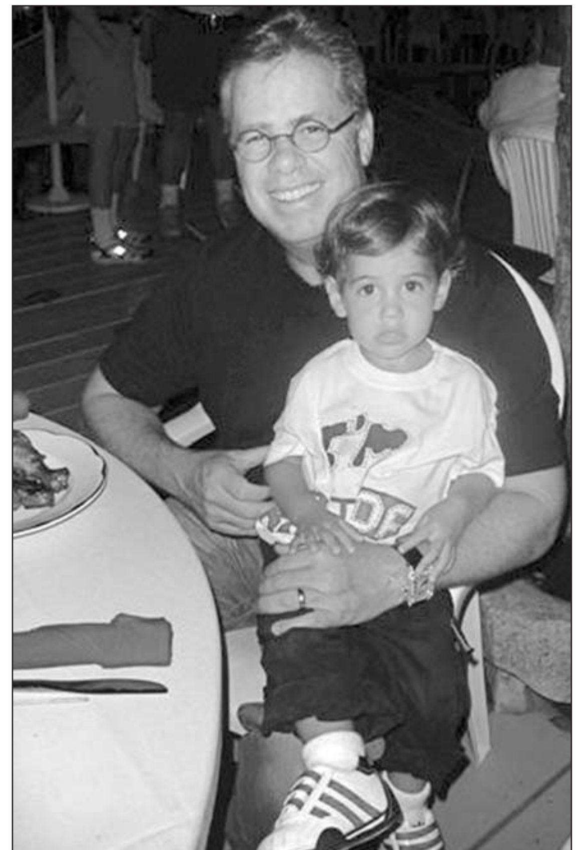






Un compania Arubiano ta den noticia internacional

ORANJESTAD - E edicion Europeano di Business Week tin riba pagina 70 un articulo titula "The Money Flying Down to Brazil."
E articulo ta menciona e hecho cu $240 miyon a wordo recauda na maart pa e Carlyle Group y Riverstone Holdings, pa sostene partnernan Brasileño cu ta operando cuater mill di ethanol, bou di e nomber Santa Elisa, cual ta propiedad tambe di Global Foods Holding, basa na Aruba, cu ta sostene e proyecto Brasileño.
E comerciante Arubiano Rene Kan, di Global Foods Holding, ta un di e forzanan tras di e inversion. Den su esfuerzonan pa construi un refineria di ethanol na Aruba, e tambe a bira envolvi den e crecemento di su mesun sucu y a sigura e fuente stabil di material crudo pa e facilidad benidero di Aruba. E articulo den Business Week tambe ta menciona hopi visionario Mericano y Europeano incluyendo Steve Case di AOL, entre e otro top nombernan, inversionistanan cu fondonan profundo, kendenan ta lagando nan marca den e industria creciente cu ta biofuel.
Visiblemente, den e dianan aki hopi di e inversionistanan mas importante ta mira e potencial den e veldnan di sucu di Brazil. Pa loke ta esaki, Brazil ta un pionero, desde añanan 70, y e pais actualmente ta un top exportador di ethanol, na di dos luga tras di Merca como un productor.
De hecho, casi tur auto na Brazil ta core cu ethanol of un mezcla di ethanol-gasolin, y e pais su fuel cu ta basa riba sucu ta 30% mas barata pa produci compara cu e variedad Mericano cu ta traha di maishi.
E inversion den veldnan y millnan di sucu, como tambe refinerianan, no ta sin riesgo. Gastonan ta creciendo y niun hende sa si ethanol lo sigui saca ganashi den bista di gastonan di produccion y tarifanan internacional halto. Productornan di ethanol por perde si e prijs di azeta ta cai bou di $40 pa bari, cual por encurasha consumidornan pa cambia pa un mezcla mas barata pa nan autonan.
Rene Kan y Global Foods Holding ta para hunto cu personanan manera e biyonario George Soros kende tin planea pa inverti den proyectonan di fuel prome cu 2015.
Michael B. Hoffman, director gerente di Riverstone, ta declara cu Ethanol lo ta un parti permanente di e mezcla di fuel global, y Brazil su capacidad creciente di ethanol lo ofrece un bon alternativa di fuel pa un mundo cu ta hambra pa energia, cu un produccion di 7 biyon galon pa aña, pa aña 2010, y cu 77 planta nobo di ethanol.
Riba e potret por mira Rene Kan, hunto cu su yiu Alan.



Mascara perfecto pa cada tipo di cuero



ORANJESTAD – E cos mas importante pa nos cuida ta nos cuero y e cuero mas sensitivo y cu tur hende por wak si e ta bon cuida ta bo car. Esei ta loke cu ta representa bo tur dia y ta pesei mes e mester ta bon cuida. Ata aki mascara pa diferente tipo di cara.

Mascara pa cuero seco.
Ingrediente:
6oz yogurt plain
¼ almonds garna chikito
2tsp honing
2tsp wheat germ oil

Con pa haci uso di dje:
Mezcla tur ingrediente tae ora cu bo haci un mezcla cu un textura suave. Aplica e riba e cara y massage bo cara un tiki. Mantene e mascara riba bo cara pa mas o menos 20 minuut.

Beneficio di ingrediente:
Almond garna: tin e poder exfoliante y ta elimina e cuero morto.
Honing: ta yuda mantene e mascara riba bo cara.
Wheat germ oil: ta contene vitamina E.

Tratamento di mascara pa cara vet
(ta yuda kita spinia y puishi)

Ingrediente:
6oz yogurt plain
2 gota di zeta di thyme
2 gota di zeta di menta
Juice di un lamunchi
½ paki di yeast
2 Tbsp di e awa di batata (laga batata henter sinta den un baki cu awa pa mas o menos 2 ora despues haci uso di e awa blanco cu ta keda)

Con pa haci uso di dje:
Combina e ingredientenan den un food processor. Aplica e mezcla na henter bo cara, poniendo mas atencion na lugarnan na unda cu bo tin puishi y spinia. Laga e mascara riba bo cara pa 20 minuut despues kita esaki.

Benificio di e ingradientenan:
Zeta di Thyme: poder antiseptico y tin un efecto di desinfecta e area.
Zeta di menta: un efecto refrescante e ta haci bo cara limpi hopi profundo y ta siri manera un tonificador.
Juice di un lamunchi: poder antiseptico y tin un efecto di desinfecta e area.
Yeast: poder antiseptico y tin un efecto di desinfecta e area.
Awa di batata: Poder di absorbe tur cos tin un efecto suavisante.

Mascara energizador.

Ingrediente:
6ox yogurt plain
6 petalo di roza cora di un roza fresco
2 tsp di talco

Con pa haci uso di dje:
Mezcla e ingredientenan. Aplica na bo cara y laga esaki pa 10 minuut. Bo lo por sinti bo cara cuminsa kishiki, no preocupa ta djis e efecto di e rozanan ta haciendo su trabou. Corda pa evita e area rond di bo wowo.

Benificio di e ingredientenan:
Petalo di roza: ta suavisa y refina e textura di bo cara, y nan ta purifica bo cuero.
Talco: fuente di mineral, ta absorbe e vet di bo cara.

Proyecto Social Miss Aruba 2007

Boyoura a scohe e fundacion "Fundacion Respeta Mi"



ORANJESTAD - Boyoura ta conta nos locual a motive pa scohe e fundacion aki ta cu simplemente "E amor pa mucha". Boyoura kier a haci algo di mucha pa su proyecto social, pasobra den su pensamento muchanan ta e criaturanan mas inocente y mas puro cu a ser crea na mundo.

Si nos mira e situacion actual tin hopi violencia riba nos isla manera bo por lesa den corant tur dia. "Violencia den forma di criminalidad, destrui propiedad di otro persona, bringamento y lastimamente hopi abuso y negligencia di mucha. Esaki ta algo cu ta duel mi hopi" ta palabranan di Boyoura Martijn. Pesey, e tambe kier yuda pa preveni abuso y negligencia di mucha.

Un mucha cu ta victima di abuso ta sufri daño cu por dura henter su bida largo. Ta hopi importante pa tur henda sa con por preveni abuso di mucha. Francamente mi conocemento di e fundacion a bira hopi mas amplio, desde cu mi a bishita e fundacion y a papia cu su trahadornan.

E trabou pa preveni abuso y negligencia di mucha nunca ta caba. Semper mester bin cu ideanan y pensamentonan innovativo pa yuda protege nos muchanan cu amor, cariño y respet. Na e fundacion nan ta percura pa bo sali bon informa di loke ta e meta di e fundacion y kico exactamente nan kier logra.

E meta principal di Fundacion Respeta Mi ta pa contribui na prevencion di tur forma di abuso y negligencia di mucha, y di abuso sexual en particular. Pa medio di ofrece continuamente conocemento y ideanan nobo na tur profesional cu ta traha riba tereno di abuso di mucha, incluyendo publico en general.

Riba nos pregunta si tabata tin algo na e fundacion cu a touch bo sentimentalmente, Boyoura a conta nos cu na prome lugar tur loke cu nan ta conta cu e muchanan ta pasa aden ta duna mi un sentimento di tristeza y pa pensa cu tur e cosnan aki ta pasa riba nos isla! Pero loke mas a touch mi y den cierto forma kibra mi curazon tabata e testimonionan graba di e victimanan cu a ser abusa.

Boyoura ta conta locual e la tuma nota cu ta haci falta na e fundacion y tambe locual e lo kier contribui cune, "Prome mi ta haya cu ta di aplaudi: "con e fundacion aki ta organiza su proyectonan; con nan ta trece campañanan di concientizacion riba tur forma di abuso; e actividad pa concientiza muchanan cu nan ta doño di nan propio curpa y cu ningun hende mag di mishi cu nan curpa na un manera incorecto.

Loke ta haci falta ta un interior mas moderno y adecuado den e centro di informacion, y mi kier duna nan e sosten pa realiza esaki. Esnan cu kier sa mas di "Fundacion Respeta Mi" por busca informacion riba su website: www.respetami.aw of bishita su centro di informacion na J.E. Irausquinplein 5, Oranjestad of yama 582-4433 pa mas informacion.

E fundacion ta usa e ayudo financiero pa produci y traduci mas material di informacion na Papiamento tocante abuso y negligencia di mucha y con pa preveni esaki. "E fundacion aki a cambia un gran parti di mi bida" Na prome instante mi tabata pensa cu infancia ta e epoca di mas leuk den bida di un hende, pero e trabao di e fundacion a lagami corda cu no tur hende ta pasa su infancia mes bon y bunita.



E beneficionan cu Basilicum tin pa beyeza



Basilicum dushi ta un yerba tierno anual cu blachinan berde scur den forma di un oval punta. E ta saca flornan berde, blanco of roos. Henter e mata di basilicum, Ocimum basilicum, ta emiti un holor fresco y dushi. Distilacion cu stoom di e mata cu ta sacando flor ta produci un azeta cu por ta sin color, geel suave of berde suave. Azeta di Basilicum tin un holor suave y pica cu tononan di balsamic of parecido na camphor.

Nativo di e partinan tropical di Asia y Africa, e mata ta miembro di e famia di Lamiaceae y ta cultiva hopi na Europa, na Mediteraneo, na islanan Pacifico y na Merca y Sur America. Brazil, Bulgaria, Egypte, Francia, Hungria, Indonesia, Italia, Morocco, Sur Africa y Merca tur ta produci azeta di Basilicum.

Beneficionan pa beyeza

Dor cu azeta di Basilicum tin e habilidad di stimula circulacion, e ta duna bida na un cutiz dof, ta mehora e tono di bo cutiz y ta duna bo cara un bunita briyo natural. E ta yuda controla acne y tambe e ta duna briyo na cabei dof.

Efectonan emocional

Azeta di Basilicum ta posee ambos accionnan sedativo como stimulante. Su accion sedativo ta combati atakenan di ansiedad y tension nervioso, y ta yuda elimina insomnia; su accion stimulante ta combati cansancio mental y ta fortalece e funcionnan mental.

Azeta di Basilicum ta aumenta concentracion, ta haci bo sentidonan mas skerpi, ta clarifica pensamento y ta haci bo mente mas skerpi. Como un tonico pa nervio, azeta di Basilicum ta calma nerviosismo. Na Europa, psicologonan y doctornan ta uza e azeta pa trata depresion y melancolia. Azeta di Basilicum por minimaliza miedo y tristeza mientras cu e ta fortalece nervionan zwak.



ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Paris Hilton a sali for di prison sonriente diamars



LOS ANGELES – Un Paris Hilton Sonriente a cana sali for di Los Angeles County Jail diamars mainta tempran, oficialmente cabando cu su sentencia di tres siman cu a sende un discusion fuerte di e trato preferencial cu e lo por a haya pa motibo di su popularidad y placa. E celebridad di 26 aña a wordo saluda pa un grupo grandi di camara y reportero na momento cu el a sali for di e prison 15 minuut despues di 12 di anochi. El a drenta prison dia 3 di Juni, evitando e atencion di prensa, ya cu el a raporta na e prison durante di e entrega di e premionan MTV Movie Awards. Hilton a Sali for di e prison sonriete y saludando e grupo grandi di prensa cu tabata warda su salida, su cabey blond recogi den un pardenstaart gevlecht. Su mayornan kathy y Rick, a warda e den un SUV preto. Hilton a pura drenta e vehiculo, na unda cu el a braza su mama via bentana. Hilton kende tabata tin un jacket berde riba un t-shirt blanco y jeans, no a responde e preguntanan cu e miembronan di prensa a haci e na su salida. 'El a cumpli cu e debe cu e tabata tin. Obviamente e tabata sinti e bon.

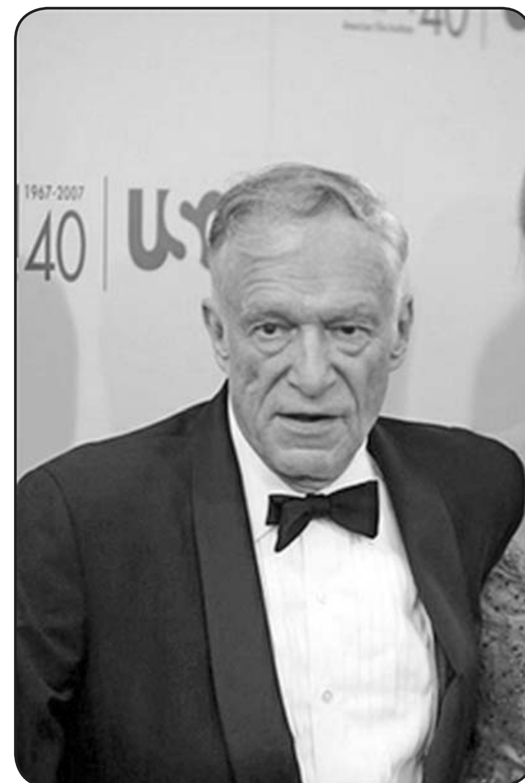
E la gradici tur hende na momento cu e tabata saliendo for di prison', asina e sheriff di e prison a bisa prensa. Miembronan a di prensa a sigui e auto di e famia y na momento cu e mester a para den un luz cora, e fotografonan a baha di e auto pa saca su potret un biaha mas. Aparentemente e famia a bai keda na un cas di nan Los Angeles situa na Sunset Blvd. Paris lo completa su probacion na maart 2009 contal cu e percura di no core na momento nan cu e ta bou di influencia di alcohol e lo por haya su rijbewijs bek. E lo por reduci e probacion aki cu 12 luna si e haci servicionan publico manera propaganda nan contra di core ora cu bo ta bou di influencia y otro cosnan. Durante di su temporada den prison Hilton a pasa mayoria di su tempo den un cel solitario leu for di e otro 2200 prisioneronan cu tin den e prison aki.

Lindsay Lohan ta pensa di keda den rehabilitacion



LOS ANGELES – Lindsay Lohan, kende a drenta un centro di rehabilitacion despues di un fin di siman liber na unda cu cos a bai for di man, ta planea pa extende su estadia na e centro aki, asina su mama Dina Lohan a bisa prensa. 'E ta bai extende su tratamento nan na e centro', Dina Lohan a bisa den un entrevista diamars cu Daily News, 'E tabata su escogencia'. E actriz di e pelicula 'Mean Girls' cu lo haci 21 aña dia 2 di Juli, a drenta e centro na Malibu despues di a accidenta cu su Mercedes Benz den banda di caminda y a wordo fotografia pa un fotografo tira den un auto di un amigo. Tabata su di dos biaha cu e ta drenta un centro di rehabilitacion durante di e aña aki. Lohan a bisa na Januari cu el a drenta un centro di rehabilitacion pa motibo di abuso di substancia y tabata tin mester di tratamento.

Pelicula di Hefner su bida lo wordo haci pronto



LOS ANGELES – Hugh Hefner su estilo di bida di Playboy lo wordo poni den forma di pelicula.

E pelicula aki lo hiba e titulo di e revista cu e pa añanan largo ta publicando. E pelicula lo wordo dirigi pa Brett Ratner, cu su credito nan ta inclui 'Rush Hour' y 'X-Men'. E lo wordo produci pa Universal Pictures Brian Grazer, kende a gana un Oscar pa miho pelicula na 2002 pa 'A Beautiful Mind'. Hefner di 81 aña a bende e derechonan pa e pelicula aki na Grazer algun aña pasa. El a aproba e proyecto siman pasa pa nan por cuminsa cu e produccion. 'Hef a lanta den un ambiente puritano y a re-inventa su mes despues di algun aña, pa bira e padrino di e revolucion sexual', asina Ratner a bisa corantnan local den un entrevista. 'Hef a haci uso di su revista pa haci uso di su derecho civil di libertad di exprecion, y a pone James Brown presenta den su programa na television 'Playboy After Dark' apesar cu den e tempo ey na no tabata pone presentadornan color scur presenta na television', Ratnet a sigui bisa. 'El a kibra tur sorto di taboo, specialmente sexual. Ami kier mustra mundo tur cos., for di e su prome obstaculonan pa a tene su prome fiesta sexual te na su stroke na 1980 cu casi a mata e!'.

Proyecto Social Miss Aruba 2007

Tammy a scohe e fundacion Wilhelmina Kanker Fonds

ORANJESTAD - Tammy a conta nos cu paso na Aruba cancer ta un malesa hopi alarmante na unda e porcentahe di hende cu e malesa aki ta subi dia pa dia ta e motibo pakico e a scohe pa e proyecto social aki y pa bini cu informacion valioso na e publico presente. Biniendo di un famia cu a perde sernan keri na e malesa cruel aki, ami ta opina cu un fundacion cu ta dedica su tempo boluntariamente na yuda hendenan cu tin e malesa aki mester wordo elogia y duna nan e balor cu nan merece.

Prome cu Tammy a acerca e fundacion e ta conta cu semper el a tende di Wilhelmina Kankerfonds pero nunca mi no tabata sa precies kico tur nan ta haci. Si mi tabata sa cu nan ta yuda hende cu e malesa di cancer, pero mas tanto ma kere solamente cu nan ta yuda cu e materialnan cu nan lo tin mester. Pero despues di a papia cu Señora Lili Prins mi a bin siña cu Wilhelmina Kanker Fonds ta yuda berdad cu duna hende cu cualkier tipo di cancer e materialnan cu nan mester, p.e. señoranan cu a perde un pecho ta haña un protesis y nan accesorio special pa bisti cune, pero tambe nan tin thuiszorg pa patientnan cu ta hopi malo y un cos hopi importante ta cu nan ta yuda cu e sosten moral na e patientnan y famia. Y algo cu mas ma keda sorprendi di dje ta cu tur trabou cu nan ta haci of tur e materialnan cu nan ta yuda cune ta completamente por nada; no ta costa ningun hende placa. Esaki ta di gradici nos comunidad mes cu nan donacionnan.

Como cu e fundacion cu ami a escohe ta un cu un trabou hopi priva. Ora ma bai e fundacion pa papia cu Sra. Lili Prins tabata ami cune so. Eynan bo no ta wak pashentnan cu ta interna of algo asina. Ora hendenan bin mes eynan e ta algo confidencial y priva paso no ta tur hende por verwerk e malesa y no ta sinti comfortable pa otro nan sa di dje. Y ora nan bai bishita e pashentnan na cas, esta e thuiszorg, tambe ta algo hopi priva cu solamente e hendenan di e fundacion mag asisti na esei, pasobra atrobe cada pashent ta verwerk nan malesa otro.

E meta di e fundacion ta pa traha pa duna informacion na hendenan tocante e tratamento, combatimento y prevencion di e malesa cancer.

Na e fundacion mes un cos a touch mi ta e amor y cariño cu nan tin pa nan trabou. Pasobra e no ta un trabou facil pero asina mes nan ta dedica hopi tempo den dje. Un oportunidad hopi balioso ta ora mi a wordo invita na un praatgroep di señoranan cu tabata of tin cancer na pecho. Eynan ta unda mi a conoce algun señora cu di berdad ta di admira. Apesar di a of ta pasando dor di un malesa basta duro nan ta señoranan contento y positivo. E impresion cu mi a haña e anochi ei ta cu e praatgroep tabata manera un famia, cada un ta conta nan experencia y duna conseho na otro.



"Pa mi ta honesto" ma spera di bai haña señoranan menos contento y hasta porta keto cu no lo kier papia of doe mee. Tambe durante e anochi tin un sorto programa den forma di wega di bingo pa nan hisa nan selfesteem; algo hopi apart pero alaves hopi interesante. Djis na wak e señoranan aki participa, ta contento y ta hariendo tawata algo cu a touch mi hopi profundo. Pasobra na nan, bo no ta wak ki dolor nan a pasa aden. Pa mi nan ta hendenan fuerte y positivo cu ami si ta adimira pa sobrepasa y no give up na un malesa cruel asina.



Tin dos cos cu ami a tuma nota di dje ta cu e fundacion lo mester un luga mas amplio pa e trabou cu nan ta haci. Nan oficina ta un poco limita na espacio. E di dos cos cu ma tuma nota y tambe cu Sra. Lili Prins a bisa mi ta cu e fundacion ta den necesidad di un sociale werkster y un psicologo pa duna e pashentnan y nan famia e apoyo moral. Awor aki Wilhelmina Kanker Fonds mes ta hasiendo esei lo mihor cu nan por pero nan mester hende nan cu ta experto den e area aki pa duna ayudo profesional. Pasobra no ta solamente duna e pashentnan e materialnan cu nan mester y ta kla. Nan mester haña begeleiding pa yudanan pasa dor di e momento dificilnan ei. Pasobra con cu bai con cu bin e malesa ki ta un cu ta trece cambionan cune pa e pashent y su famia. Na e dos cosnan aki ami mes no por hasi mucho riba mi mes, pero mi manera di contrubui ta na presenta esaki na comunidad. Pa hunto cu mi informacionnan laga hende nan bira mas conciente over di e fundacion aki y su trabounan.

Tammy kier a laga e pueblo di Aruba cu un mensahe "Pa tur hende duna e fundacion aki e apoyo cu e tin mester. Nan trabou pa comunidad ta completamente gratis di prome dia te na ultimo dia pa esnan cu ta bati na su porta. Cancer no ta descrimina, tur hende por haye den tur forma y ta un fundacion manera Wilhelmina Kanker Fonds tei pa sostene e personanan ei."

Locual mi a siña a laga mi wak bida den un otro manera y tambe echt aprecia y balora hende nan cu ta dedica nan tempo pa traha cu hende nan malo den e caso aki hendenan cu tin cancer. Nunca menosprecia cualkier fundacion paso nan tei pa nos mes como comunidad.

Por ultimo Tammy ta relata loke por spera di dje dia di e Public Speaking Presentation "Mi lo duna lo maximo informacion sobre e fundacion y tambe di e malesa cancer mes particularmente serca e hende muhernan".

E Public Speaking Presentation pa Miss Aruba 2007 lo tuma lugar diasabra 7 di juli na Westin Resort unda cada un di e candidatanan lo duna un discurso riba e fundacion cu nan ta representa. E placa recauda e anochi aki na entrada lo wordo entrega na e ganadora di e presentacion su fundacion. Carchi ta obtenibel cerca e candidatanan.

BEAUTY TEAM AWOR TA OFRECE SERVICIO DI BODY PAINTING !

Nan a lanza e servicio aki cu Prom 2007 y a causa gran impacto......



E salon mas renombra di Aruba, esta Beauty Team, awor ta amplia nan servicionan y ta ofrece “body painting”. Definitivamente e uso di “body painting” a sa di acapara atencion na diferente apertura di negoshinan, fiestanan, y tambe pa eventonan publico. Awor e expertonan di beyeza na Beauty Team ta ofrece e fantastico servicio aki pa cualquier apertura, evento especial, y tambe pa cualquier fiesta. Danilo Sanchez di Beauty Team a sa di percura pa e lanzamiento di e servicio aki cu un maquiyahe di curpa di kita sombre. E modelonan a wordo transforma den un leopardo, un zebra, y un panter pa asina duna e extra toque na e fantastico Prom 2007. Mester remarca cu awor e salon di beyeza no solamente ta ofrece servicionan di beyeza, sino tambe ta trece dilanti e servicio di fantasia. Definitivament e esaki ta duna un tremendo toque especial na cualquier evento of fiesta y ta hasi cu Aruba henter por hasi uso di e fabuloso servicio nobo aki di Beauty Team. Ta bon pa menciona cu Beauty Team ta completam ente equipa pa colabora cu cualquier tema of fantasia pa cualquier apertura, evento official, fiesta, y tambe pa cualquier actividad. E iniciativa aki ta di admira mirando cu awor Beauty Team a bira e prome salon di beyeza di Aruba pa ofrece e impresionante servicio aki. Pa mas informacion por yama 582-5599 y cu gusto lo atende cualquier pregunta.







BON DIA Aruba

Professional Pest Control a celebra su di 20 aniversario

ORANJESTAD - Professional Pest Control, e compania lider di pest control na Aruba, recientemente a celebra su di 20 aniversario cu un grandioso fiesta na su oficina principal na Avenida Don Milo Croes.

Director Gerente Anthony Wever personalmente a yama bon bini na su empleadonan y invitadonan special, kendenan a wordo sirbi pa hobennan disfraza como e famoso Pushi di Professional Pest Control.

Durante e parti oficial di e anochi, Wever tabatin hopi palabra di gradicimento pa su casa Maria Teresa, kende no solamente a para banda di dje y a sosten'e den transcurso di e añanan, pero tambe a prepara e bunita decoracionnan pa e fiesta. Un danki special tambe a bai pa Gerente Juan Camilo pa su entusiasmo continuo y tur e bon trabou cu el a haci cu e compania como tambe den e organizacion di e celebracion di 20 aña di existencia.

E Senior Supervisor Mariano Geerman, kende ya tin 19 aña trahando cu Professional Pest Control, a wordo reconoci pa su dedicacion y servicio, mientras cu Gerente di Oficina Maira de Cuba a wordo elogia pa su cualidadnan humano excelente y a ser describi como un ser humano excepcional, completamente dedica y fiel na e compania.

Despues di e reconocementonan Wever Wever a habri e pista di baile y invitadonan a disfruta di musica en bibo cu pasapalonan prepara pa A Taste of Belgium.











9 graduado como pedicurista medico na Beauty with Style

Cu diploma reconoci di K.O.C. Hulanda



ORANJESTAD - Tabata un periodo intensivo despues di 9 luna di teoria y training, unda nan a haya sa hopi di e motibonan pakico ta importante pa sa cua tratamento ta adecuado pa cua sintoma di e pia. E estudio cu nan a haya a concentra y profundiza riba e parti medico di pedicure.

Nos tur sa cu na Aruba cada dia ta bin mas diabetico aserca den cua malesa e cuido di pia ta hunga un rol asina importante, te cu e por yuda un pacient scapa su pia. Tambe door di nos industria di turismo nos ta conoce mas profesion unda e bon cuido y tratamento di e pianan ta condicionnan pa por presta bon den trabou y pa preveni absentismo pa motibo di malesa. Aki nos ta papia di p.e. hendenan cu ta traha den housekeeping y den restaurant, laundry, etc. Tambe den salud general nos tur sa cu door di e estilo di bida cu ta pone mas y mas hende ta sufri di obesidad, esaki ta causa cu hendenan tin mas problema cu pia y mester paga mas atencion pa e cuido di pia.

Nos pia ta carga henter e peso di nos curpa y toch ta un parti di nos curpa cu hopi bes ta ser neglisha. Sra. Jopie Jacobs ta e examinadora di Kennis & Ontwikkelings Centrum Nederland (K.O.C.) cu a bin Aruba pa tuma e examen y practico pa asina por otorga e diploma oficial. K.O.C. ta e organisacion cu ta coordina e examennan di estilista y masahista na Hulanda. Jopie ta un examinadora oficial y trainer di trainers di estudionan di pedicure na Hulanda. E ta bisa cu e ta impresiona cu e nivel halto di e estudio aki na Aruba. E la constata si cu tin basta diferencia den e tipo di sintoma cu bo ta mira na Aruba. Esaki ta hasi necesario pa sigui desaroya cursonan di specializacion pa pedicuristanan na Aruba. Despues di e estudio di pedicuristanan medico e graduadonan por sigi cu p.e. pedicure pa pia diabetico, pia reumatico y tecnicanan di huña. E coordinacion di e estudio tabata den man di Gilda Lamens, cu ta pedicurista medico certifica na Hulanda.

E pedicuristanan medico cu a slaag ta Ahira Lozano, Regene Lake, Marlyn van Trigt, Carina Dirksz, Regina Schreiber, Monique in 't Veld, Renate Groen, Martine Koeten cu a slaag cu e miho punto pa teoria y Nathaly Geerman cu a slaag cu e miho punto pa praktijk.









Lectura 'Total Wellness' Women's Club of Aruba pospone pa dia 4 di juli



ORANJESTAD – Atrabes di un comunicado redaccion di Bon Dia Aruba a keda notifica di e cambio den fecha pa e lectura riba salud. Women's Club of Aruba ta anuncia na un y tur cu e lectura titula 'Total Wellness' y cu tabata programa pa tuma lugar awenochi, a keda pospone pa motibonan fuera di alcance. E fecha nobo pa su realizacion ta diaranzon 4 di juli venidero na e mesun lugar y mesun ora.

Pa refresca memoria y pa esnan cu no tabata na altura, ta bolbe informa cu e Comité di Salud di Women's Club of Aruba ta organiza un lectura tocante "Total Wellness"pa hende homber y hende muher, pero ta pone enfasis particular riba cancer di prostat. Esaki lo tuma lugar cuminsando pa 7'or di anochi den Renaissance Convention Center.

Dr. Fabio Moreta, urologo na Aruba, lo papia tocante e salud di hende homber y cancer di prostat. Dr. Harold Narain, ginecologo lo papia tocante e rol cu hormona tin riba e sexualidad di hende muhe mientras cu Sra. Emily Schoop di Landslabaratorium lo elabora tocante e maneho di specimen y Dr. Guisela Croes lo enfoca riba nutricion, ehersicio y e importancia di un balance spiritual.

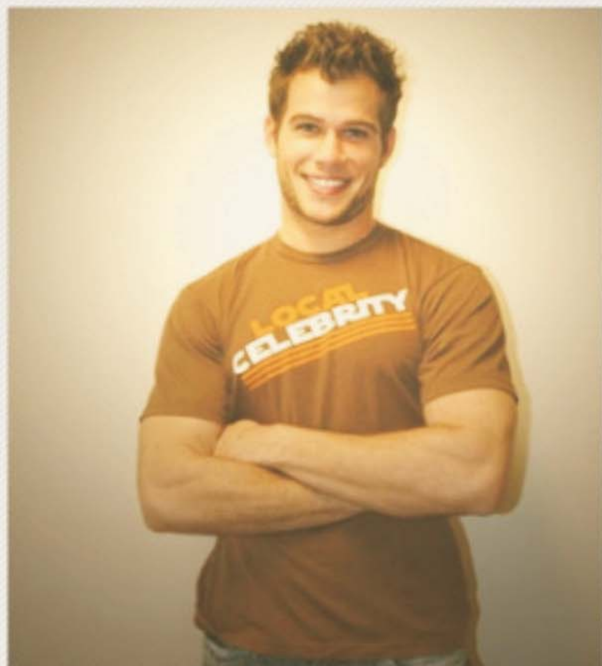


E lugar lo ta Renaissance Convention Center pa 7'or di anochi caminda e ambiente ta casual y entrada ta gratis.

Despues di e anochi aki nos tin dos dia di PSA y Touche cu lo wordo haci dor di Dr. Moreta y dokternan di cas. Mas informacion tocante e programa aki lo wordo duna durante proximo dianan.

Asina Women's Club of Aruba ta warda e presencia di un y tur diaranzon 4 di juli na Renaissance Convention Center.

TRASH BY RONCHI A RICIBI COLECCION NOBO DI T-SHIRTS PA E HOMBER HIP !

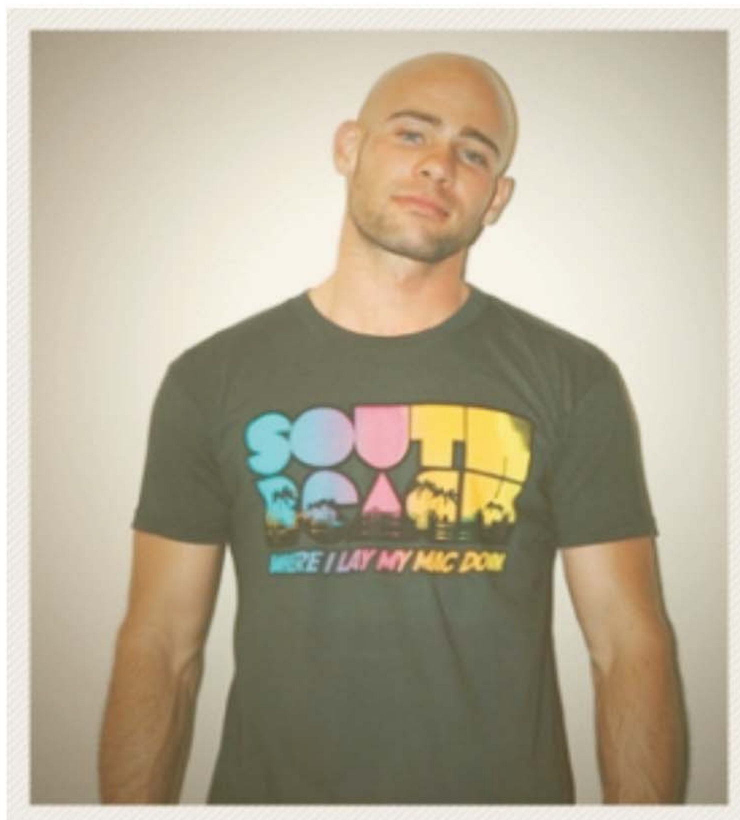


Recientemente Trash By Ronchi a ricibi un surtido impresionante di t-shirts pa hende homber. For di t-shirts mas urban te na e look alternative y tambe t-shirts mas moderno. Tur estilo di t-shirts awor ta obtenible na Trash By Ronchi. E coleccion ta trece dilanti un gama di colornan inigualable. Un surtido inmenso di diferente color y estilo ta forma e coleccion impresionante di Trash By Ronchi pa locual ta trata moda masculino. **Un parti di e coleccion cu sigur tin hopi popularidad ta e "t-shirts cu ta papia" cu por cierto ta causando furror na Hollywood. Por admira diferente artista manera e.o. Adrian Brody, Pussycat Dolls, Ashley Simpson, Sean Paul, Shane West, Kelly Clarkson, y Perez Hilton ta luci e estilo di t-shirts aki, por cierto tur ta luci e mesun label cu tin obtenible na Trash By Ronchi.**



Mester remarca cu e coleccion di moda pa hende homber obtenible na Trash By Ronchi ta inmenso. Un surtido impactante di t-shirts, polo shirts, camisa, sweaters, body shirts, y hopi mas ya ta den boutique ! "E siman aki nos ta ricibi mas items nobo y proximo siman tambe" ta locual Ronchi De Cuba di Trash By Ronchi ta duna di conoc di e coleccion di zomer 2007 di e boutique. Un y tur ta keda invita pa pasa na Trash By Ronchi pa asina admira e coleccion nobo di moda pa hende homber.









La Cabana Beach & Racquet Club a celebra Dera Gai



ORANJESTAD - Asociadonan di La Cabana Beach & Racquet a celebra e Dera Gai diabierna ultimo, cu un lunch special coordina pa e hotel su Oficina Ehecutivo y departamentonan di Members Relations y Owners Reservations.

E Chit Chat Cafeteria a wordo decora den e colornan tradicional di cora, geel y preto, y tabatin te hasta un mesa yen di cosecha local. E asociadonan tambe a wordo ricibi pa varios hende bisti cu trahenan tipico y colorido. Un di nan, e yiu muhe di un empleado di La Cabana, tabata bisti den un bunita shimis geel y cora cu a wordo traha na cuminsamento di añanan 1900. E shimis a gana un premio cultural 10 aña pasa y a wordo bisti cu hopi orguyo durante e lunch special.

Mientras cu nan tabata scucha musica tipico Arubiano, e asociadonan a saborea platonan local, traha segun e recetanan di nos ancianonan local. E lunch a conta cu un delicioso Crema di Galiña, Salada di Polechi autentico, salada di crabmeat, Bacalao estilo San Juan, Stoba di Bestia Chikito, Pisca Conoves cu sauce di Bula Candela y un cosecha abundante di banana hasa, pampuna herbi, Aroz, funchi y pan bati di Maishi Rabo. Esaki tabata compaña pa panboyo y e jello legendario.

Aruba completo ta celebra e fiesta cultural Dera Gai riba 24 di juni, cual ta relaciona cu Dia di San Juan.

E deramento di gai tabata un manera simbolico pa fiha e seramento di aña di cosecha y e habrimento di un aña nobo dor di e Indjannan pagano di antes. Ora cu cosecha caba, e Indjan tabata haci su tereno limpi di e restante di e cosecha y tabata kim'e pa haci un ofrenda na e Dios di Candela, pa gradici'e pa e yobida di awa necesario, pa e solo, etc.

Durante transcurso di e añanan, e festividad a tuma otro forma ora cu e Catoliconan a cuminsa celebra Dia di San Juan y pa tene tur hende contento a integra e deramento di gai den e celebracion.

Dera Gai tabata un dia caminda grandi y chikito tabata bisti na e colornan geel, cora y preto y tabatin e competencia di baile di San Juan y tur caminda den cunucu nan tabata kima.

Den e tempo ey e evento tabata consisti di haci e tereno limpi, coba un buraco, pone un gai hoben den e buraco y tap'e cu un calbas di manera cu e parti ariba tabata na e nivel di e tera rond di dje. Un musica cu su violin tabata toca 'San Juan ta bin, San Juan ta bai, der'e gai, der'e gai pa nos mat'e" y un dama tabata baila cu e participante cu su wowonan tapa riba tono di e musica, pa despues duna e cabayero un palo pa asina e por fula cu e palo unda e calbas cu e gai bou dje tabata. Ora cu e participante tabata sinti cu e lo haya e calbas, e tabata baha e palo cu forza riba dje. Mayoria biaha e gai no tabata wordo lastima.

Awendia no ta uza un gai di berdad mas, pero te ainda e fiesta di San Juan ta tuma luga tur rond di nos isla.

Potretnan ta mustra e asociadonan di La Cabana disfrutando di nan mesun celebracion di Dera Gai.













FDEC cu tremendo exposicion unico banda di edificio di "Tao"

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

ORANJESTAD - Sigur nan tin nan mesun departamento di relacionnan publico. Nan tin nan bon hendenan cu ta traha duro pa pone riba pia un otro exitoso exposicion, manera ta nan tradicion. Toch, mi kier tribi skirbi algo pa nan tambe. Pa motibo cu e fundacion bunita aki ta un parti hopi grandi di e curazon di Aruba su talentonan, cu nan expresionnan liber den arte. Mi no ta bai sondea e pakico den edificio di TAO, simplemente, sigur e tin su motibo. E lugar ta bunita y cozy y ta ponebo casi mishi otro ora di pasa banda di otro, pa sinti un tiki calor den un anochi cu a briya y toca e curazonnan atrobe, anto profundamente. Pa mi ta bin na mente:"What's in a name" or "What's in a place "anyway!, ta e contenido ta importante. Pasobra ta e contenido ta conecta. Ta e contenido ta papia y murmura, supla den bo direccion cosnan bunita y positivo.

E contenido ta bibo y ta alimenta. E biaha aki hopi participante atrobe di edadnan varia cu muchanan y adulto. Un combinacion den harmonia caotico. Un expresion no negativo, pero cu hasta ora bo tin tur sorto di tema y of topiconan, colga den forma organiza y elegante, e chaos ta comberti su mes den harmonia yen di energia bunita. Y asina tambe e bunita sonrisa na entrada di Elvira y Joselyn cu a percura pa un entrada caluroso sigur. Bon servicio di e personanan atendiendo un y tur cu algo dushi di bebe acompaña pa un dushi pida bolo.

Bin wak pa bo mes

Bin wak nos muchanan y nos adultonan den expresion di obranan di cuadra nan pinta cu waterverf, verf acrylic, airbrush, y hopi obranan di man iniguala y perfectamente acaba.

For di palo di coco, cas di torta, un tas dorna cu un cabes di aguila, te cu caranan di hende, naturaleza, lama, y mucho mas, mucho hopi pa menciona. Flor, cusinchi, comikita, etc. etc...

Na Aruba tin talento, un artista den cada un di e muchanan y e adultonan cu ta saca padilanti sentimentonan profundo, tristo of alegre den nan mesun obra unico.

Si! Gaba mi ta gaba nan, pasobra, nan merece mas atencion di parti di nos autoridadnan cu solamente pensa na economia y asuntonan di placa riba nos pida baranca Kizas ta pesei tanto frustracion ? No tin tempo mas pa inspira?.

Kizas tur biaha e mesun storia, e pakico si of pakico no. Ken si of ken no. Na unda si of na unda no. Eynan of no eynan. Enfin, mi no ta bolter mi relato den un casca di critica, simplemente purba di trece padilanti algo di e sentimentonan mixto , ora bo yiu of bo ruman of mayor, como habitantenan humilde di nos dushi isla Aruba, merece expone nan obranan den lugarnan grandi y bunita. Pa tur hende mira. Pa nan sinti nan aprecia. Anticipando un sala yen den Cas di Cultura cu e concierto musical di FDEC.? Entrada ta gratis, ta kico mas bo kier anto? Ki excusa bo tin pa no bai aplaudi nos talentonan, cu tin cu tuma partinan musical-cultural over mañan? Ban prepara positivamente y cu un curazon contento y atende e concierto dushi aki cu hendenan stima rond di bo. Aruba....ban keda humilde....!



Palabranan di felicitacion

Pabien na e comision organizador di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario cu nan apertura di nan Exposicion den edificio banda di TAO, net pabao di Wendy's na Eagle.

Pabien na e maestronan profesor cu ta guia y inspira tur participante, chikito y grandi.

Pabien na esnan cu a uni na e fundacion aki, for di dia di su existencia, trahando cu alma y cuerpo, cu un curazon yen di emocionnan bunita, ora wak e caranan contento di e muchanan y of e adultonan cu ta habri nan halanan artistico sin miedo y sin berguenza, pasobra nan sa ken nan ta, y kico nan tin aden. Pabien Pueblo di Aruba, cu yiunan di tera asina talentoso!

BON DIA Aruba

Educar Ofra a premia ganadornan di festival di pintura







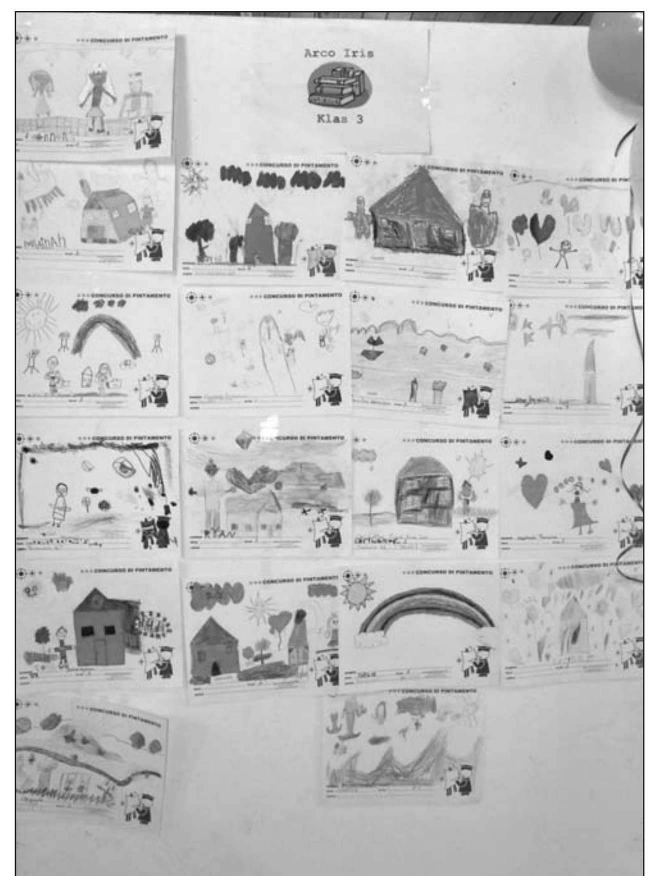


ORANJESTAD - Educar Ofra ta resalta un biaha mas cu su tremendo festival di pintura. Ya ta various biaha caba cu Educar, un compania cu ta bende bukinan educativo pa mucha y mayor, ta organiza e festival aki. E festival di pintura ta algo sano unda Educar ta invita muchanan di diferente kleuterschool y peuterschool pa participa den e exposicion di pintura.

E biaha aki Arco Iris, Scol Preparatorio Washington, Pasa Dia Muchanan, Pocahontas y Chikitin Bin Bin a participa. Esaki a tuma lugar na Biblioteca Nacional di Playa, diadomingo 24 di juni, unda tambe Educar a ofrece su mas reciente bukinan cu facilidadnan di pago.







Den presencia di taxistanan local

La Cabana Villas y Key Largo Casino a lanza e "Bumper Summer Package"

ORANJESTAD – Recientemente Key Largo Casino y La Cabana Villas a invita nos taxistanan local como tambe prensa pa asina presenta e asina yama "Bumper Summer Package".

Entrante diadomingo 1 di juli 2007 te diabierna 31 di augustus 2007 La Cabana Villas y Key Largo Casino, Bar & Restaurant lo presenta un pakete nobo pa Corsow, Boneiro y Aruba. E reservacion pa e pakete lo mester ta un minimo di 3 anochi. E pakete ta consisti di camber, impuesto, servicio y cargo pa energia. E prijs pa anochi lo ta $98,00, incluyendo tur impuesto, servicio y cargo pa energia. Pa cada reservacion di 3 anochi bo ta bin na remarke pa un sticker cu ta bisa "Follow me to La Cabana Villas and Key Largo Casino, Bar & Restaurant." E sticker aki mester wordo pega na e bumper patras di auto na banda drechi di e nummer plaat di e auto.

Tur siman lo tin un cuerpo di hurado cu lo sali en busca di autonan na Aruba cu e sticker pega na e auto. Tur siman lo tin un ganador cu lo participa pa e premio grandi, cual ta bai ta un estadia di un siman den un penthouse na La Cabana Villas, cual ta valido di 1 di september pa 15 di december 2007.

E stickernan valido lo ta orañe cu biña, orañe cu blou berde y orañe cu roos. Lo bai tin tambe T-shirts unda ta skirbi: "Follow me to La Cabana Villas and Key Largo Casino, Bar & Restaurant", cual lo ta na balor di $5,00 cada un. E pakete pa Corsow y Boneiro lo ta na mesun prijs di $98,00 cu impuesto, servicio y cargo pa energia inclui. E seleccion lo wordo haci di mes manera cu Aruba.











Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo tin cu pone atencion na bo mente cu tin un manera di pensa riba su mes. Expresa bo mes pa asina tur hende sa di berdad con bo ta.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Tin masha hopi hende ta jaloers tocante di cuanto poder abo tin pa convence otro. No preocupa bo mes cu e jaloezie aki.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Awe lo marca e dia na unda cu lo cuminsa un nivel mucho mas profundo den un relacion cu bo a caba di cuminsa cune.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
No tin nada malo di ta un tiki mas egoista. Bo por haci esaki specialmente si bo ta sinti cu bo no ta wordo aprecia manera cu mester ta.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Si bo tin gana di ta un tiki mas intimo cu un persona, pasa over di bo preocupacion y ta un tiki mas intimo sin problema.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Invitacionnan lo tenta bo masha hopi mes awe. Wak bon kico tur bo tin cu haci y despues busca un manera pa bo haci loke cu bo kier y pasa bon tambe despues.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Lo ta un bon idea pa bo sigui e regla 'KISS' 'keep it simple silly', di e manera aki tur cos lo bai bo hopi bon.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo por cuminsa pensa cu bo ta cla pa tuma un riesgo mas grandi, pero no ta asina tuma bo tempo prome cu bo cuminsa cu e proyecto.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Amistad por nifica diferente cos pa tur hende, asina ta no purba di asumi nada na principio, duna e un tiki tempo.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
E miho cos cu bo por haci uso di dje awe como un accesorio ta un sonrisa, laga e bria y representa bo henter dia.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
E lo por ta un dia cu lo sali bo basta caro specialmente si bo ta canando rond cu un persona cu tin un bon beis awe.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Cria bo confianza awe, haci e aura rond di bo mes mucho mas agradable y cu un aire di autoridad pa tur hende respeta bo.

72

FIND & CIRCLE 67

If you're planning to spend some time sleeping under the stars, do your research ahead of time and be sure to bring the right equipment.

outdoor life

T	C	J	S	D	D	S	H	A	T	C	H	E	T
S	A	S	I	N	O	T	V	G	A	G	I	S	G
E	B	R	T	M	O	C	A	N	O	E	K	N	S
I	I	S	R	O	W	I	T	R	T	C	I	U	W
R	N	E	U	J	C	E	N	H	P	P	N	K	T
E	H	S	S	N	E	O	G	A	M	F	G	C	T
T	F	E	E	N	S	I	M	A	P	R	B	A	E
T	X	I	R	C	L	C	C	P	I	M	O	P	N
A	O	H	N	H	T	M	R	L	A	N	O	K	T
B	P	V	S	K	D	S	L	E	C	S	T	C	R
N	G	A	B	G	N	I	P	E	E	L	S	A	A
L	L	P	A	M	L	I	A	R	T	N	S	B	V
F	R	O	D	S	K	C	O	S	A	R	T	X	E
J	U	L	A	O	C	R	A	H	C	Y	N	T	L

Grill
Hatchet
Hiking boots
Insect spray
Knife
Rods
Sleeping bag
Sunscreen
Tarp
Tent

Axes
Backpack
Batteries
Cabin
Camping
Canoe
Canteen
Charcoal
Compan-ions
Compass
Cots
Extra socks
Flashlight
Thermos
Trail map
Travel
Wood



SUDOKU PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Ferguson

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



30 Polynesia
30 Holiday Dream

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Competencia di baila di San Juan organiza pa Bo Guia FM

Ganadornan absoluto ta Stella Croes y Nico Lampe









PRIMAVERA – Diabierna anochi ya caba e ambiente di Dera Gai tabata den full swing, sigur na Club Primavera caminda e emisora di radio Bo Guia 88.9 FM a organiza un competencia di baile. Un cantidad di participante y publico a yega serca pa disfruta di un anochi masha ameno cu musica tipico Arubiano y parehanan demostrando ta con ta baile esakinan.

Inicialmente tabatin tres categoria, esta baile di caha di orgel, baile tipico y baile di San Juan. Tur pareha, en total 14, a baila den tur tres categoria y ora cu hurado a bai conta e puntuacion, a resulta cu un pareha a resulta ganador den tur tres, loke a haci nan indiscutibelmente, e ganador absoluto di e anochi. Ta trata di Nico Lampe y Stella Croes. Na di dos lugar ta haya Mena y Miguel Tromp sigui pa Victor y Glenda na di tres lugar y Milo y Elvira Luidens na di cuater lugar. E huradonan di e anochi aki tabata Lia Lopez, Nico Luidens y Angelo Winklaar, mientras cu maestronan di ceremonia tabata Marijke Croes y Arthur Kelly.

Tur participante tabata compaña pa caha di orgel El Diamante di Patan Farro y caha di Orgel 'Nos Ana Rosa di Buchi Irausquin y Stanley y su disco como tambe TMP, banda musical di Juni de Freitas, kende a anima e fiesta y pone tur hende baile te den oranan di marduga.





EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Canada ta introduci ambulance pa persona sobre peso



CANADA – Autoridad di salubridad publico na Calgary a presenta nan ambulance nan nobo specialmente pa trata y transporta hende nan obeso durante di un emergencia, nan ta kere cu esakinan ta e prome nan den e pais aki.

E ambulance ta ekipa cu stretchernan mas hancho y un lift mecanico pa hisa e pashentnan cu ta pisa te na 1000 liber (450 Kilo) den e ambulance.

'E populacion ta birando mas pisa y nos mester di un ambulance cu por trata cu e peso mas pisa y tambe pa reduci lesionnan na e para-mediconan cu mester hisa e pashent nan aki', asina e vocero di e servicio medico di e pais a bisa prensa.

Ta asina cu e cantidad di hende nan obeso a subi masha hopi mes na e pais y pa e motibo ey mes nan a haci esaki.

Mas di 20% of 6 miyon Canades ta wordo considera obeso.

E cacho mas mahos di mundo ta di New Jersey



NEW JERSEY – Elwood, un mix di e razanan Chines Crested y Chihuahua di dos aña, a wordo corona como e cacho mas mahos di mundo diabierna ultimo, un distincion cu a haci su doñonan masha contento mes. Elwood, tin un color scur y no tin cabey riba su curpa, sin no ta solamente pa un 'mohawk' di cabey blanco cu e tin riba su cabes, hopi biaha ta wordo referi na dje cu e nomber 'Yoda' of 'ET' pa su parecido cu e tin na e dos personalidad nan aki di ciencia ficcion. 'Mi ta haya e cos ma cute cu a yega di biba', asina e doño di Elwood, Karen Quigley a bisa prensa. Quigley a trece Elwood solamente algun minuut pa participa den e competencia annual di e cacho mas mahos. Aña pasa Elwood a keda na di dos luga den e competencia aki.

Fuera di a gana popularidad den e competencia aki y e titulo maximo Elwood a gana 1000 dollar pa su doño.

Pastor impostor aresta despues di a batiza un baby



PORTUGAL – Un homber cu a pretende di ta un pastor a wordo aresta pa polis na momento cu e tabata preparando pa batiza un baby den un ciudad chikito na Portugal. 'na momento cu e homber a bisa 'den nomber di Tata, Yiu y Spirito Santo' polis a detene ', asina un miembro di e misa a bisa prensa despues di e sucedido. Un vocero di polis di e ciudad a bisa prensa cu e homber di 34 aña a wordo aresta pa motibo cu nan ta sospecha e di a haci diferente ceremonia religioso apesar cu e no ta diploma pa esaki. Polisnan a bisa cu nan no por a haci otro cos cu detene e homber durante di e ceremonia aki. E baby a wordo batiza despues pa un pastor di berdad riba e mes un dia aki.

E homber mas bieu di mundo a cumpli 107 aña



CHINA– Un homber Chines cu ta bisa di ta e homber mas bieu na mundo a caba di haci 107 aña Li Xicai, cu ta biba den e seronan di Kuangshi, ta cuida bestia pa henter su bida caba. El a nace na aña 1900 y a cuminsa cuida pa bestia pa a asina e por a gana placa pa cuida su famia durante di e temponan duro di guerra na su pais. E yiu homber di Li no kier pa su tata haci e trabou aki mas pa motibo di su edad, pero Li a bisa cu e trabou aki a bira parti di su bida y e no por imagina haci algo otro of nada.

Danki pa e grandioso celebracion di San Juan fiesta di Dera Gai rond Aruba













ORANJESTAD - Celebracion di San Juan of fiesta di Dera Gai a cuminsa for di diasabra caba, ora cu den caya principal tabata tin diferente grupo di baile hunto cu un banda tipico a trece e baile di San Juan pa nos bishitantenan cu tabata haciendo compra. Un ambiente fenomenal tabata reina cu aplauso pa esnan cu tabata del ful movecion di e baile di San Juan Dera Gai. E celebracion a culmina diadomingo tempran unda por a scucha na diferente radio emisora e cancionnan di Dera Gai pa San Juan mate ta resona. E celebracion aki a sigui den oranan di atardi despues di 5'or na momento cu mayoria di e club rond di Aruba a cuminsa cu nan celebracion di San Juan.

E celebracion di San Juan, fiesta di Dera Gai a sigui na diferente club, entre otro, Sportboys. Aki e fiesta di Dera Gai aki tabata bon anima cu un grupo tipico caminda tur esnan presente por a participa den e baile. Na Sportboys por a presencia nos mama di cultura sra. Bernadina Growel cu tambe tabata presente pa deleita un y tur cu su cancionnan popular.

Na Marawiel, Comision Babijn Dera Gai tambe a percura pa un ambiente tremendo, unda multitud di hende a presencia e baile y actividadnan cultural di San Juan. E comision a ricibi Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee kende a bin presencia con e celebracion ta bayendo y duna sosten asina na nos cultura y tradicion.

Centro di Bario Tanki Leendert tabata un otro ambiente unda un biaha mas, hopi hende presente a participa den un celebracion formidable, pa loke ta trata e celebracion di San Juan, fiesta di Dera gai.

Un otro celebracion grandi tambe tabata na Centro di Bario Noord caminda cu tabata ta tin un grupo tipico animando henter un publico cu tabata baila y pasa bon. Sigui despues pa e baile di San Juan pa wak ta ken tin e suerte pa mata e gai. E trahenan tipico tabata resalta y tambe e colornan dominante tabata e colornan geel y cora. Aki tambe Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee a haci un bishita y a wordo ricibi cu placer y honor pa tur esnan presente.

Asina e celebracionnan a continua entre otro na San Nicolaas cerca Juventud Uni Cero Preto, Centro di Bario Brazil, na Pos Chikito, Club Universal y den mas bario rond di Aruba pa loke ta e celebracion di San Juan cu tabata bon bishita.

Nos hendenan a sa di celebra esaki un biaha mas den grandi mirando cuanto clubnan tabata tin e celebracion di San Juan Dera Gai.

Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee ta manda palabra di pabien y gradicimento na tur club, organisacion y Aruba completo cu e celebracion di San Juan. Ban sigui duna sosten y mantene nos cultura y tradicion pa futuro generacionnan conoce nos herencia. Danki.

BON DIA Aruba

Caya a yena di cultura y tradicion diasabra







ORANJESTAD – Pa marca asina e dia di San Juan, diasabra ultimo 23 di juni, MAMBO a laga busca gruponan musical y di baila pa ilustra na un y tur den Caya Principal, loke ta e tradicion di Dera Gai. Principalmente na e area final di caya, dilanti di Arcades y ex Nikki Habibe, tabatin presentacion di un tipico cu a resona e temanan di San Juan mientras cu un grupo di baile tabata realiza presentacion di e danza tradicional. E espectaculo a hala atencion di tur esnan cu tabata diasabra den Caya G. F. Betico Croes sea haciendo compras y canando pa recreacion. Manera ta conoci, Aruba henter a celebra Dia di San Juan y e fiesta di Dera Gai dia 24 di juni y comercio den caya principal no a keda afo promocionando asina e cultura y folklore Arubiano.









DEPORTE

Resultadonan di caredanan 1st BMX Point Series 2007

C-2 y 5

DEPORTE

Aruba Tourism Authority y Amstel Bright ta presenta Aruba Hi-Winds 2007

C-8

INTERNACIONAL

Preso ta mata polis den Centro Medico y ta herida otro persona

C-14

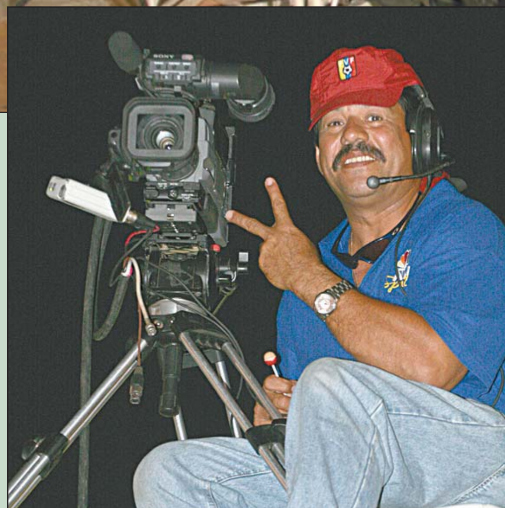
LATINO

Crece el número de latinoamericanos en ejército de EE.UU. tras Afganistán e Irak

C-12

Copa America na ATV-15





ORANJESTAD- Copa America 2007 a cuminsa ayera y na ATV- Canal 15 nos por sigui tur e weganan di e campeonato tan importante pa e continente di America.

Ayera den e prome wega nos por a mira e oncena di Peru derota e seleccion di Uruguay cu score di 3-0. Despues nos por a aprecia parti di e ceremonia di apertura den e stadion na San Cristobal y tambe e wega entre Venezuela y Bolivia. Tur esaki atraves di ATV Canal 15, cu tabatin tur instalacionnan pa e transmission riba e pleinchi dilanti Raoyal Plaza. E sonido y plasma pa e transmission aki a ser prepara pa High Performance. Pues pa mira Copa America ta ATV-15 bo mester sintoniza.

Awetardi pa 5.30 lo tin otro transmission!

G-FM Galactica cu Copa America 2007

ORANJESTAD- Ayera Diamars Copa America 2007 a cuminsa na Venezuela cu 2 wega. Despues di Mundial di Futbol, Copa America ta e torneo mas importante pa e mundo futbolistico di America. Y esaki ta nifica cu e ekipo di transmision di G-FM Radio Galactica 99.9 lo transmiti tur e weganan, brindando e emocion na e pueblo Arubano cu ta gusta bon futbol. Tur e transmisionnan lo ta for di La Cabana Villas/Key Largo Casino, cu un intermedio for di Manuelito's Sports Bar. Ademas lo bay tin premionan atractivo pa rifa entre e oyentenan. Tur mainta pa 10'or lo presenta e noticianan di Copa America 2007 directamente for di Venezuela.

E ekipo di transmision di G-FM Radio Galactica 99.9, ta consisti di comentaristanan Jenny Loefstok, Ronny Elizabeth y Roy Angela y e narracion di Roberto Geerman.

Tur oyente cu ta desea di participa den e transmisionnan di Copa America cu G-FM, por yama 566-5207.

Aribaribaribaribariba na BO G-FM Galactica 99.9.

Resultadonan di caredanan 1st BMX Point Series 2007





JABURIBARI- Diadomingo 24 di Juni a tuma lugar na Jaburibari BMX Park e finalnan di e 3 caredanan di e 1st Point Series pa e anja aki. E caredanan aki tabata un exito rotundo mirando e cantidad di 101 inscripcion. E seleccion cu lo representa Aruba e anja aki na e Mundial na Canada tambe ta full swing den preparacion cu un training schedule di 6 dia pa siman y e caredanan di Point Series ta forma parti di e preparacion aki.

Diadomingo venidero, 1 Juli lo cuminsa cu e caredanan di e 2nd Point Series 2007 cu lo bai consisti di 5 careda comparti den 3 siman. Diadomingo e caredanan lo ta na Parke di Jaburibari. Inscripcion pa cada careda ta 5 florin y por inscribi riba dianan di training cu ta Diahuebs na San Nicolas y Diaranzon y Diasabra na Parke Jaburibari.

Pa medio di esaki "Aruba Wieler Bond seccion BMX" kier a invita tur club y coredornan pa asisti na e careda na Parke Jaburibari!

E programa ta lo siguiente:

Diahuebs 28 Juni tin oportunidad pa inscribi for di 6'or te cu 8'or anochi.

Diasabra 30 di Juni por inscribi for di 5'or atardi te cu 7'or anochi y Diadomingo 1 di Juli lo ta dia di competencia. For di 4'or te cu 4.30 lo tin oportunidad pa entrena y for di 4.30 te cu 7'or anochi lo tin e competencia.

Importante: Ta suplica tur coredor (y e clubnan) pa haci uso di e pre-inscripcion cual ta tuma lugar dia 28 di juni na STREET WISE BMX Park y dia 30 di juni na Parke Jaburibari.

Categoria: Experto, Elite Class y Nobato.

E resultadonan di Diadomingo ultimo nos por lesa riba e tablanan cu ta sigui:



Name	Category
RANZINO THIJZEN	Boys 7/8 aña
INGMAR BOEKHOUDT	Boys 7/8 aña
ROCHEN CROES	Boys 7/8 aña

Name	Category
ZAITHYEL SOEKANDAR	Boys 9/10 aña
ASCHWIN DABIAN	Boys 9/10 aña
RANDON KOOLMAN	Boys 9/10 aña

Name	Category
ISHWAR MARTIJN	Elite Men
LORENZO MADURO	Elite Men
RAYGEL CHARLES	Elite Men

Name	Category
ELLA BOEKHOUDT	Girls -7 aña
ASHWAYLA SOLOGNIER	Girls -7 aña

Name	Category
SHANAYAH HOWELL	Girls 8/9 aña
XINHA DANJO	Girls 8/9 aña
GHIZLAINY DABIAN	Girls 8/9 aña

Name	Category
ISHRANI MARTIJN	Girls 10/14 aña
NINA FLANEGIN	Girls 10/14 aña

Name	Category
GELIANNE KELLY	Girls +15 aña

Name	Category
JORDAN NICOLAAS	Nobato 8/9
WALTER RIVILLAS	Nobato 8/9

Name	Category
GILTON KELLY	Nobato 10/11 aña
SHATHILL DANJO	Nobato 10/11 aña
MICHIEL BOEKHOUDT	Nobato 10/11 aña

Name	Category
ISHWAR MARTIJN	Open Class +15 aña
LORENZO MADURO	Open Class +15 aña
RAYGEL CHARLES	Open Class +15 aña

Name	Category
ZAITHYEL SOEKANDAR	Open Class -11 aña
RANDON KOOLMAN	Open Class -11 aña
ASCHWIN DABIAN	Open Class -11 aña

Name	Category
FEDDISON FLANDERS	Open Class 12/14 aña
ISHRANI MARTIJN	Open Class 12/14 aña
CHRISTOPHER VAZQUEZ	Open Class 12/14 aña



Continuacion di pagina 2

Name	Category
FEDDISON FLANDERS	Nobato 12/14 aña
CHRISTOPHER VAZQUEZ	Nobato 12/14 aña
ROCHAN CROES	Nobato 12/14 aña

Name	Category
JADHIR KAHOURI	Nobato 15+ aña
MICHEAL PAS	Nobato 15+ aña
JOSE BENAVIDES	Nobato 15+ aña

Name	Category
JAY-Z SCOTT	Nobato -7 aña
JADEN NIEROP	Nobato -7 aña
TERRENCE SOLOGNIER	Nobato -7 aña
CHAUNCEY NIEROP	Nobato -7 aña
TAZE LANOY	Nobato -7 aña
ASIM GARIO	Nobato -7 aña



Pabien Tashaina



ORANJESTAD- Diamars 25 di Juni 2007 durante training official pa Weganan di Reino 2007 un di nos mihor atletanan femenino Thashaina Seraus a tira un wega perfecto di 300. Aki nos ta mira con hopi dedicacion y preparacion tin tras di e weganan di Bowling pa bai Hulanda pa representa nos pais dignamente. Pabien ta bini di parti su entrenadornan y famia cu semper ta tras di tur nos atletanan. Keep it up pasobra mas wega halto lo bini aki na Aruba of Hulanda. Ainda falta nos atletanan masculino tira un wega perfecto. Di parti Fanchi Oduber cu semper tin confiansa den bo

The International Muay-Thai Fire Zone 2007

World title fight



5 X 2 Min.

Angelo Simson Surinam VS Stacy Hassell Aruba



Caribean title fight





5X2 min.

Jerry Wouters Aruba VS Miguel A. Tavers Rep. Dom.





Joalisha Oduber Aruba 2X2 min. VS Charline Defaitre St. Maarten

Intercontinental title fight



Maximo Gumbs Aruba VS Milangelo Eugenio Curacao 5X2 min.

Date: 30 June 2007
Place: Centro deportivo Betico Croes
Time: 08:00 pm, door open at 07:00pm
Prices: Bleeches fl. 35,- Ring Side fl.60,-
V.I.P. reservation at # 563-1040

Tickets avialeble at:
Papa Johns Pizza (Sta.Cruz)
Body Plus (San Nicolas)
Corpus sanus Gym (LG Smith)
Twin Sportshop
(dakota Shoping paradise)





Special Guest:
Peter Aerts
from Holland.
3 times K1
World Champion.



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Minced Lamb with Ginger, Hoisin and Green Onions

SERVE THIS QUICK WITH RICE

Ingredientenan:

2 tablespoons orange juice
1 tablespoon cornstarch
1 pound ground lamb
1 tablespoon Oriental sesame oil
2 tablespoon minced peeled frsh ginger
1 tablespoon minced fresh garlic
1 tablespoon minced onions, chopped
*1/4 cup hoisin sauce**
butter lettuce leaves

Preparacion:

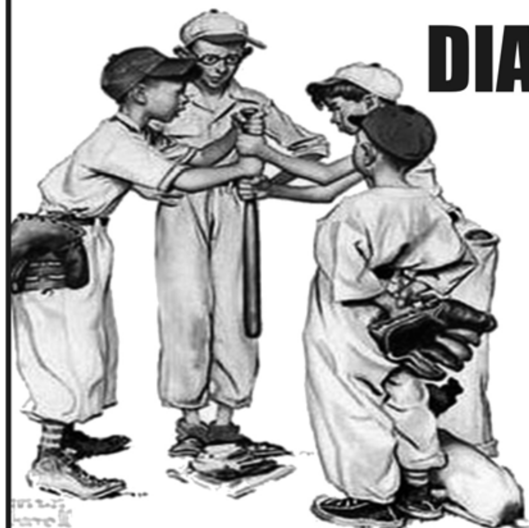
Combine orange juice and cornstarch in small bowl. Saute lamb in heavy large skillet over high heat until cooked through, breaking up with back of spoon, about 5 minutes. Pour lamb with its juices into colander, drain. Heat oil in same skillet over high heat. Add ginger, garlic and orange peel; stir-fry 30 seconds. Add green onions and stir-fry 1 minute. Add hoisin sauce and lamb to skillet; stir until blended. Add orange juice mixture; stir unitl thickened, about 1 minute. Spoon into lettuce leaves.

* *Available at Asian markets and in the Asian section of some supermarket.*

Bon Appetit!

TRANSMISION BASEBALL "LIVE"

RADIO 1270 STEREO



DIARASON 27 DI JUNI

5:30 ATARDI ARUBA JRS
LITTLE LEAGUE DIVISION
NORTH V.S. SOUTH
SI NORTH GANA E TA CAMPEON Y LO REPRESENTA ARUBA DEN SERIE DEL CARIBE NA YABUCOA PUERO RICO DI 20 PA 30 DI JULI 2007.
SI SOUTH GANA LO TIN UN GRAN FINAL DIASABRA MAINTA PA 11'OR

E crew di bo 1270 lo tey pa trece
HUGADA PA HUGADA
Bo 1270 e Emisora Deportivo.

Resultado di 8th Tiera del Sol – Coca Cola – Aruba Open 2007 Taekwondo Championship

SANTA CRUZ- For di Aruba Taekwondo Association nos a ricibi e siguiente relato cu e resultado di e di 8 Campeonato di e Aruba Open 2007. E paisnan participante tabata Corsow, Republica Dominicana, Surnam, Merca y Aruba.

Di Aruba mes a participa e siguiente scolnan: Brazil Taekwondo Dojang, Caribbean Taekwondo Institute, Estrella Taekwondo Center, Noord Taekwondo Center, Oranjestad Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center, Tiger Taekwondo Academy y Washington Taekwondo Center.

E oficialnan cu a traha durante e campeonato aki tabata Master Chuong Pham, Tournament Director PATU; Master Bernard Robinson, referee internacional di USA, Master Eric Wah, referee internacional di Canada, Master Debby Krotish, referee internacional di USA, Master Anne Ku, referee internacional di USA, Master Mark Biviano, referee internacional di USA, Master Chaco Cornelio, referee internacional di Aruba, Master Marilu de Veer, referee internacional di Aruba, Master Augy Tromp, referee internacional di Aruba, Master Benny Suero, referee di Santo Domingo, Master Eric Barry, referee di Aruba, Jose Hernandez, referee di Venezuela, Jeanna Mendoza, T.A di USA, Moises Fernandez, T.A. di Araba, Yvette Henry-Muller T.A. di Aruba, Stephany Solognier, T.A. di Aruba, Chieh Chen Tang, T.A. di Aruba, Mary S. Hsing, T.A. di Aruba.

Resultadonan individual:

6 /7 aña

Gold Medal
Dustin Perez Rivero (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Dilan Croes (Estrella TKD)
Gold Medal
Mario Jaime (Brazil TKD)
Silver Medal
Arjen Howell (Brazil TKD)
Bronce Medal
Jaden Meijia (Caribbean TKD)

6 /7/8 aña

Gold Medal
Lee-Ann Liu (Sint Maarten)
Silver Medal
Erica Amarillo (Noord TKD)
Bronce Medal
Soraine Leonard (San Nicolas TKD)
Bronce Medal Alexia Castro (Washington TKD

7 aña

Gold Medal
Alex Fernandez (Caribbean TKD)
Silver Medal
Cesar Reyes (Santo Domingo)
Gold Medal
Alex Fernandez (Caribbean TKD)
Silver Medal
Rudy Angela (Caribbean TKD)
Bronce Medal
Michelle Corporal (Santo Domingo)
Bronce Medal
Shawn Martenbouruogh (Tiger TKD)
Gold Medal
Brandon Oduber
Silver Medal J o e Jerick Fernandez (Noord TKD)
Bronce Medal
Alex Wever (Brazil TKD)
Bronce Medal C-Yen Thompson (Washington TKD)

7/8 aña

Gold Medal
Kevin Cayama (Caribbean TKD)
Silver Medal
Derk Helder (Noord TKD)
Bronce Medal
Clyde Helder (Noord TKD)
Bronce Medal
Jesper Beijen (Noord TKD)
Gold Medal
Elise Bossong (Washington TKD)
Silver Medal
Milou Bossong (Washington TKD)
Bronce Medal
Angela Angela (Caribbean TKD)

8/9 aña

Gold Medal
Bruce Djosetik (Suriname)
Silver Medal
Julian Maduro (Estrella)
Gold Medal
Joshua Hoek (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Hendrick Abreew
Bronce Medal
Aaron Dijkhoff (Estrella TKD)
Bronce Medal
Louis Schoop (Noord TKD)
Gold Medal
Juan David Salazas (Caribbean TKD)
Silver Medal
Julien Maduro (Estrella)
Gold Medal
Gerardo Encarnacion (Santo Domingo)
Silver Medal
Brandon Oduber

9 /10 aña

Gold Medal
Nicolas Castro (Caribbean TKD)
Silver Medal
Pablo Jimenez (Santo Domingo)
Bronce Medal
Yabib Franken (Estrella TKD)
Gold Medal
Angelo Rodriquez (Tiger TKD)
Silver Medal
Juan Pablo Fulcar (Santo Domingo)
Gold Medal
Jerssy Ras (Estrella TKD)
Silver Medal
Angeline Boekhoudt (Estrella TKD)
Gold Medal
Stargel de Cuba (Caribbean TKD)
Silver Medal
Rafael Bello Fernandez (Santo Domingo)
Gold Medal
Ransiell Pineda Hernandez (Santo Domingo)
Silver Medal
Mark Tjon-Kon Sang (Noord TKD)

9 /11 aña

Gold Medal
Naeem Dupersoy (Sint Maarten)
Silver Medal
Donald Lopera (Caribbean TKD)
Gold Medal
Keith Cayama (Caribbean TKD)
Silver Medal
Rygel Bello (San Nicolas TKD)
Gold Medal
Jermain Dirksz (Brazil TKD)
Silver Medal
Josmar Wever (Noord TKD)
Gold Medal
Marilyn Prins (Estrella TKD)
Silver Medal
Jeda Meija (Caribbean TKD)
Gold Medal
Jesus Danies (Brazil TKD)
Silver Medal
Andrew Rasmijn (Washington TKD)
Gold Medal
Rai Roga (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Christian Lopera (Caribbean TKD)
Gold Medal
Umi Dupersoy (Sint Maarten)
Silver Medal
Jake Fernandez (Noord TKD)
Gold Medal
Roberto Lake (Oranjestad TKD)
Silver Medal
Ryan Fong (Sint Maarten)
Gold Medal
Ashley Oehlers (Tiger TKD)
Silver Medal
Michael Lake (Oranjestad TKD)
Gold Medal
Valentino Djosetik (Suriname)
Silver Medal
Marvin Lont (Brazil)
Gold Medal
Jose Baez (Washington TKD)

Continua C-5

Continuacion di C-4

Silver Medal Derlin Fafael Segunda (Santo Domingo)
Gold Medal
Jorano Snip (Suriname)
Silver Medal
Joshua Wever (Noord TKD)
10/11 aña
Gold Medal
Michaella Williams (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Ashley Reyes Diaz (Washington TKD)
Gold Medal
Ralia Larmonie (Noord TKD)
Silver Medal
Claudia Arends (Oranjestad TKD)
Gold Medal
Erica Barry (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Fillette Halley (Tiger TKD)
Gold Medal
Thyan Misran (Tiger TKD)
Silver Medal
Alberto Valdez (Noord TKD)

Gold Medal
Jayson Ramirez (Caribbean TKD)
Silver Medal
Kim Lue (Noord TKD)
Gold Medal
Chen Cao (Washington TKD)
Silver Medal
Brian Chica (San Nicolas TKD)
Gold Medal
Leisha Curiel (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Ruth Chen (Washington TKD)
Gold Medal
Luis Larmonie (Brazil TKD)
Silver Medal
Renduen Farro (Brazil TKD)
Gold Medal
Raheem Dinzey (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Aaron Albaran (Tiger TKD)
Bronce Medal
Tosh van Dijk (Suriname)
12/13 aña
Gold Medal
Rochester Kelly
Silver Medal
Byron Reyes (Washington TKD)
Gold Medal
Orlando Vrolijk (Caribbean TKD)
Silver Medal
Luis Minguel (Washington TKD)
Gold Medal
Bjorn Tromp (Brazil TKD)
Silver Medal
Cesar E. Reyes (Santo Domingo)
Bronce Medal
William Antrobus (Sint Maarten)

13 aña
Gold Medal
Malik Dupersoy (Sint Maarten
Silver Medal
Clifford Rasmijn (Brazil TKD)
Gold Medal
Jason Semeleer (Washington TKD)
Silver Medal
Meldrick Boekhoudt (Estrella TKD)
JUNIOR (14-17 aña)
Gold Medal
Franklin Kock (Tiger TKD)
Silver Medal
Albert Arends (Oranjestad TKD)
Bronce Medal
Pedro Gomez (Tiger TKD)
Gold Medal
Nigel Ras (Oranjestad TKD)
Silver Medal
Jurandy Ocilia (San Nicolas TKD)
Gold Medal
Julio Palencia (Tiger TKD)
Silver Medal
Darren Harms (Noord TKD)
Gold Medal
Roan Misran (Tiger TKD)
Silver Medal
Miguel Mungra (Washington TKD)
Gold Medal
Juni Jansen (Tiger TKD)
Silver Medal
Moises Santona Pardilla (Santo Domingo)
Gold Medal
Paige Biviano (USA)
Silver Medal
Jasmine Henry (San Nicolas TKD)
Gold Medal
Roan Misran (Tiger TKD)
Gold Medal
Raymond Rasmijn (Estrella
Gold Medal
Daniel Bikker (Estrella TKD)
Silver Medal
Marshall Oehlers (Tiger (TKD)
Gold Medal
Rachida Olivierre (Brazil TKD)
Silver Medal
Thais Rodriquez (Estrella TKD)
Gold Medal
Jasmine Henry (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Jacqueline Boekhoudt (Estrella TKD)
Gold Medal
Roseliny Dijkhoff (Tiger TKD)
Silver Medal
Lorena Lopez (Santo Domingo)
Bronce Medal
Cindy Croes (Estrella TKD)
Bronce Medal
Izamar Janga (Estrella TKD)

Gold Medal
John Jairo Maduro (Tiger TKD)
Silver Medal
Franchesco Peterson (Tiger TKD)
Bronce Medal
Cesar Reyes (Santo Domingo)
Gold Medal
Richaan Matabadal (Suriname)
Silver Medal
Kevin Fernald (Suriname)
Bronce Medal
Richard Jones (San Nicolas (TKD)
Gold Medal
Jocelyn Henry (San Nicolas TKD)
Silver Medal
Marielys Palencia (Tiger TKD)
Bronce Medal
Estrella Camara (Washington TKD)
Bronce Medal
Shardy Croes (Estrella TKD)
Bronce Medal
Anthallene Maduro (Washington TKD)
SENIORS (18+)
Gold Medal
Monica Pimentel (Aruba)
Silver Medal
Karina Arrindell (Brazil TKD)
Gold Medal
Jurmen Desnie Amenia (Suriname)
Silver Medal
Stuart Smit (Aruba)
Gold Medal
Audy Muller (Curacao)
Silver Medal
Frans Villasman (Santo Domingo)
Bronce Medal
Jin Lun He (Suriname)
Gold Medal
Clairon Marcos (Curacao)
Silver Medal
Angelo Bikker (Estrella TKD)
Bronce Medal
Angel Meijia
Bronce Medal
Dino Atmodimedjo (Suriname)
Gold Medal
Daniel Bikker (Estrella TKD)
Silver Medal
Leonard Janga (Estrella TKD)
Gold Medal
Angelo Bikker (Estrella TKD)
Silver Medal
Frank van Es (Sint Maarten)
Overall Winners:
Best Infant Male Fighter
Joshua Hoek (San Nicolas Taekwondo)
Best Infant Female Fighter

Lee-Ann Liu (Sint Maarten)
Best Junior Male Fighter
Kevin Fernald (Suriname)
Best Junior Female Fighter

Joselyn Henry (San Nicolas Taekwondo)
Best Senior Male Fighter
Daniel Bikker (Estrella Taekwondo)
Best Senior Female Fighter

Monica Pimentel (Aruba)
Best National Team

San Nicolas Taekwondo Center
Best International Team
Sint Maarten
Best National Coach

Emile Barry, San Nicolas Taekwondo
Best International Coach

Theo Liu (Sint Maarten)
Best National Referee

Benny Suero (Santo Domingo)
Best International Referee
Anne Ku (USA)

Organisa pa Eagle Int'l Tennis Club

Exitoso torneo di tennis 1st Gerry's Refri Center Junior Cup 2007











EAGLE- Diabierna atardi nos di Deporte Bon Dia a pasa Eagle Tennis Club caminda e torneo Junior Cup 2007 patronisa pa Gerry's Refri Center a cuminsa. Un total di 90 mucha den edad di 10 te cu 16 aña a participa na e toneo aki. Diadomingo e torneo a yega na su fin caminda a hunga e gran final den e diferente categorianan. E resultado di e 1st Gerry's Refri Center Junior Cup 2007 ta como lo siguiente:

Girls U-14-16
1st Genesis Giel 6-3/6-3
2nd Sheeyna Quandt

Girls U-10 -12
1st Jimena Borla
2nd N. Eschendaal

Boys U-12
1st Lucas StaanBakkers 8-0
2nd M.V/Reek

Boys U-10
1st M.O. Danje 8-5
2nd N.Bikker

Boys U-14
1st David Rivas 6-3/6-3
2nd Christian Saladin

Boys U-16
1st Sergio Jie Sam Foek 6-1 6-0
2nd Johan Geerman

Ranking Nacional 2007 "Deloitte" U-10, U12 na ARUPRO Tennis School San Nicolas









SAN NICOLAS- For di diabierna dia 22 di June 2007 te cu Diadomingo a worde hunga e ranking nacional "boys and girls under 10 and 12 y/old" sponser pa e compania "DELOITTE" riba canchanan di Arupro Tennis School na San Nicolas.
Resultado
U-12 / 10 Girls, a hunga un round robbin unda sub-campeon di categoria 10 aña a keda Nicolle Geerman y campeon Federika Sido. Bao 12 aña, sub campeon Sofia Dao y campeon Sara Yeguez.
Boys under 10: di un "draw" di 16 a keda como sub-campeon Jantiel Saladin y campeon Dylan Wolter.
Boys under 12: "draw" di 16 hungado, sub-campeon Dijon Nijboer y campeon a keda Frans Sydow.
Diadomingo, pa 1or di atardi Sr. Marcelino Quandt representando e compania Deloitte, Sr. Ralph Guda representando ALTB, A. Hernandez y W. Rua pa ATS a duna palabra di agradecimiento na tur participante y a entrega e trofeonan di e ranking.

Aruba Golf Club a anuncia inscripcion pa torneo di Madame Jeanette

ORANJESTAD- Proximo diadomingo 1 juli AGC ta organisa un torneo grandi di nos sponsor Madame Jeanette.
E ta un tournament manera stableford. Con e regla di stableford ta ? Ora nos ta hunga stableford bo tin cu purba haya mas punto bo por. E hungador cu tin e score mas halto ta gana. Con bo ta haya punto ? Pa ehample : un bogey ta conta pa 1 punto, par 2 punto, birdie 3 punto, eagle 4 punto y doble eagle 5 punto.
E wega tambe ta hunga cu handicap. Ora bo tin 18 handicap bo ta haya na cada hoyo un stroke.
Si bo tin 20 handicap bo ta haya 1 stroke riba cada hoyo y tambe dos riba e dos hoyo mas dificil. So tur handicap tin chens pa gana.
E format di stableford ta dushi pasobra si bo tin un hoyo malo bo no tin cu worrie, tog bo tin chens pa gana. Madame Jeanette a sponsor nos cu tremendo dinner for two!
Tin longest drive na hoyo 13, closest to the pin na hoyo nr 2.
Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!
Ultimo ora pa inscribi ta 8.15or mainta diadomingo 1 juli.
Non-member 50,- AWG
Member 40,- AWG

Aruba Tourism Authority y Amstel Bright ta presenta Aruba Hi-Winds 2007

Na Fisherman's Hut

HADICURARI- For di awe 27 di Juni pa 2 di July Aruba lo ta sede di e di 21 edicion di Aruba Hi-Winds, 2007 cu lo tuma lugar na Fisherman's Hut na Malmok.

E aña aki e comicion organisador ta un grupo di hobennan dinamico cu hopi entusiasmo pa traha pa hasi e evento uno exitoso un biaha mas.

Aña pasa bou guia excelente di Jean Pierre (JP) van Eerenbeemt Aruba Hi-Winds a celebra 4 lustro di cual 2 tabata bou guia di JP y después di 10 aña e ta pasa e batuta pa Wim Eelens pa sigui cu e bon trabou di organisa e Aruba Hi-Winds. ATA y comicion organisador kier a duna un danki especial na JP pa e bon trabou hasi den tur e añanan cu e la sa di pone e evento ariba pia. E aña aki e otro miembronan di e grupo di voluntario ta : Evert Bongers, Frank Eelens, Ron Henriques, Paul van Wolferen y Sven Goos.

Después di e traspaso aki desde aña pasa Aruba Tourism Authority hunto cu e comicion nobo a cuminsa traha y a renoba algun aspecto di e deporte pa atrae mas participante nobo tanto local como internacional y a conta cu diferente cambio manera:

- Un website completamente renoba y re-diseña, mas dinamico y inovativo cu hopi features y facil pa nabega.
- un programa excelente caminda ta duna e parti tanto competitivo como esun social hopi atención y ta sigur cu e participantenan di e aña aki lo disfruta.

-Comicion organisador a tuma e iniciativa pa acerca comerciantenan local pa apoya e evento cu ta un evento hopi educativo y recreativo cu ta yuda tene Aruba su jovennan activo y sano haciendo algo bon.

-Aruba Tourism Authority a pone un banner link riba e home page di e website oficial di Aruba, esta www.aruba.com loke ta haci acceso mas facil.

- Aruba Tourism Authority, via e oficinanan den exterior a promove e evento extensamente cu tremendo resultado

Historia di Aruba Hi-Winds:

Den añanan 80 e deporte di vela di windsurfing tabata den su piek di mas grandi. Y Aruba tabata un di e organisadornan di mas grandi di e deporte aki cu tabata tin super estreyanan manera Robby Nash, Andres Brindal y Bjorn Dunckerbeck cu pa varios aña a participa den competencia na Aruba. Un deporte cu den su temponan di gloria diferente pais rond mundo tabata organisa y tabata atrae spectadornan di rond mundo. Aruba no a keda atrás contando cu un clima perfecto durante 365 dia pa aña cu hopi biento cual ta condicionan favorabel pa por organisa tipo di eventonan asina.



Desde 1996 Aruba Hi-Winds a cambia su site di Eagle beach pa Fisherman Hut y desde 1997 Aruba Hi-Winds ta ser organisa pa un ekipo dinamico di voluntario usando e mesun metodo y regla di PWA.

Awe Aruba Hi-Winds a bai over pa organisa competencianan solamente pa amateur y durante aña a agrega competencia di "Free Style" caminda surfistanan ta competi sanamente pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts" como tambe "Kid of the Huts" cu ta concentra ariba e muchanan di 7 y 8 aña y a agrega e "kick" nobo den e deporte aki cu ta Kite boarding.

Actualidad:

Awendia mientras cu e interes rondmundopacompetencianan di regatta a baha pa motibo di desaroyo y cu esaki falta di biento, por bisa cu Aruba ta un di e poco paisnan cu tabata riba e scema internacional di PWA cu a keda organiza su evento di hi-winds. Biento no ta un problema pa nos y sigur cu e ekipo dinamico di voluntario cu e evento tin actualmente kende tur diasabra na Fisherman's Hut ta duna atención pa siña e chikitinnan cu tin interes pa siña e deporte aki les di wind surfing. Di e atención aki a sali Aruba su deportista internacional Sara-Quita Offringha cu ta ehempel bibo di e fruto di e scol di hi-winds di Aruba.

Categorianan:

Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bou 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplinan; slalom racing, long distance y freestyle. Tur interesadonan amantenan di e deporte aki por a inscribi via website www.aruba-hiwinds.org tin pakete pa participantenan y no participante.

E comicion organizador ta hopi orguyoso di e programa di e aña aki.

Cu ta un programa top cu ta entretene tanto e participante como e fanatico y desde 28 di juni te cu 2 di juli tin caredanan henter dia cuminsando di 10 or di mainta riba beach di Hadikurari, freestylers lo competi pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts", Kite Boarding y tin inclui e fin di siman diasabra 30 di juni y diadomingo 1 di july hopi ambiente caminda Amstel Bright lo entretene tur presente ariba beach cu weganan divertido cu premionan fabuloso pa e ganadornan. Tambe lo tin presentacion "live" di e bandanan The Islanders y Sonic Lab.

Participantenan internacional, regional y local:

Después di tur e ehersicionan hasi pa rebiba e evento e aña aki ta mira fruto di e trabou hasi y ta logra mas participante internacional y ta conta cu mas di 100 participante di: Hulanda, Portugal, Hungria, Colombia, Venezuela, British Virgen Island, USA como tambe delgacionan di Bonaire y Curacao hunto cu esnan di Aruba como tambe lo tin cobertura di prensa internacional.

Patrosinadornan:

Aruba Tourism Authority y Amstel Bright como patrosinadornan principal hunto cu Red Bull kier a invita henter pueblo di Aruba pa apoya e evento y asisti na beach di Fisherman's Hut entre 28 di juni pa 2 di juli. Alaves e comicion organisador ta conta y ta gradici e lista largo di e otro patrosinadornan:

Mc Donalds Aruba, Coca Cola, Aruba Lottery, Bula, Vela, Coconuts Island Wear, Taste of Belgium, Vita Malt, Optica Oduber & Kan, Delifrance, Colombian Emeralds, Pro Tec, Panache, More 4 Less, Moomba Beach, Dunkin Donuts, ASD Hotel & Restaurant Equipment, Sailboard Vacations, The Entertainment Group N.V., Super Food Tempo, AAV, Spare Time, Zenitel, DA, Aruba Aloe, Dominos's Pizza, Cool FM Radio, ATCO y Serlimar.





Martes, 26 de junio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:05 ET	Uruguay	vs	Perú	Grupo A	Estadio Metropolitano de Mérida
20:50 ET	Venezuela	vs	Bolivia	Grupo A	Pueblo Nuevo

Miércoles, 27 de junio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:30 ET	Ecuador	vs	Chile	Grupo B	Polideportivo Cachamay
20:45 ET	Brasil	vs	México	Grupo B	Polideportivo Cachamay

Jueves, 28 de junio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:30 ET	Paraguay	vs	Colombia	Grupo C	Estadio José Pachencho Romero
20:45 ET	Estados Unidos	vs	Argentina	Grupo C	Estadio José Pachencho Romero

Sábado, 30 de junio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
16:05 ET	Bolivia	vs	Uruguay	Grupo A	Estadio Polideportivo de Pueblo Nuevo
18:20 ET	Venezuela	vs	Perú	Grupo A	Estadio Polideportivo de Pueblo Nuevo

Domingo, 1 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
16:05 ET	Brasil	vs	Chile	Grupo B	Metropolitano de Maturín
18:20 ET	México	vs	Ecuador	Grupo B	Metropolitano de Maturín

Lunes, 2 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:35 ET	Estados Unidos	vs	Paraguay	Grupo C	Estadio Agustín Tovar
20:50 ET	Argentina	vs	Colombia	Grupo C	Estadio José Pachencho Romero

Martes, 3 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:35 ET	Bolivia	vs	Perú	Grupo A	Estadio Metropolitano de Mérida
20:50 ET	Venezuela	vs	Uruguay	Grupo A	Estadio Metropolitano de Mérida

Miércoles, 4 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:35 ET	México	vs	Chile	Grupo B	Estadio Olímpico Luis Ramos
20:50 ET	Brasil	vs	Ecuador	Grupo B	Estadio Olímpico Luis Ramos

Jueves, 5 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:35 ET	Colombia	vs	Estados Unidos	Grupo C	Estadio Metropolitano de Fútbol de Lara
20:50 ET	Argentina	vs	Paraguay	Grupo C	Estadio Metropolitano de Fútbol de Lara

Sábado, 7 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
18:05 ET	1 Grupo A	vs	2 mejor tercero	Cuartos de final	Pueblo Nuevo
20:50 ET	1 mejor tercero	vs	2 Grupo B	Cuartos de final	José Pachencho Romero

Domingo, 8 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
16:05 ET	1 Grupo B	vs	2 Grupo C	Cuartos de final	Metropolitano de Maturín
18:50 ET	1 Grupo C	vs	2 Grupo A	Cuartos de final	Metropolitano

Martes, 10 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
20:50 ET	Ganador Llave 1	vs	Ganador Llave 2	Semifinales	Olímpico de Venezuela

Miércoles, 11 de julio de 2007

HORA	LOCAL		VISITANTE	ETAPA	ESTADIO
20:50 ET	Ganador Llave 3	vs	Ganador Llave 4	Semifinales	Mineros

Continua mañan

Según Comité del Patrimonio Mundial

Las islas Galápagos en Ecuador, Patrimonio Mundial en peligro

PARIS (AFP) - El Comité del Patrimonio Mundial inscribió el martes las islas Galápagos (Ecuador) y el parque nacional Niokolo-Koba (Senegal) en la Lista del Patrimonio en Peligro, con vistas a movilizar así mayores recursos para su conservación, informó la UNESCO en un comunicado.

El Comité del Patrimonio Mundial celebra su 31ª reunión en Christchurh (Nueva Zelanda) y procede en ella a la revisión del estado de conservación de los 830 sitios que conforman la Lista del Patrimonio Mundial.

Situadas en el Océano Pacífico a 1.000 km de las costas de Sudamérica, las 19 islas del archipiélago de las Galápagos y la reserva marina que las rodea son un museo vivo único y un lugar incomparable para estudiar la evolución.

"Las especies invasivas, el turismo creciente y la inmigración son las tres principales amenazas que se ciernen sobre las islas. Por ejemplo, en los últimos 15 años, el número de días pasados en las islas por pasajeros de cruceros aumentó en 150%", señaló la UNESCO.

"Este aumento trajo consigo mayor inmigración, en tanto que el tráfico de personas entre las islas es la causa de la introducción de especies invasivas", agregó.

Las Galápagos fueron el primer lugar del mundo inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial, en 1978. El área protegida se extendió en 2001.

Tortugas gigantes, iguanas marinas y terrestres, albatros, cormoranes, cangrejos de patas rojas y azules, ballenas jorobadas, leones marinos, arañas, pingüinos, "pinzones de Darwin" y el "halcón de Galápagos" figuran entre los centenares de especies que justifican cada año el viaje de más de 100.000 turistas al archipiélago, parte visible de una gran cordillera volcánica.

Otra de las amenazas consiste en que 300.000 tiburones son pescados de manera ilegal en las aguas territoriales de las Galápagos, según la UNESCO.

Decenas de especies son específicas las Galápagos, lo que explica que esas "islas encantadas" sean consideradas como un irremplazable museo y laboratorio viviente.

En este archipiélago el biólogo británico Charles Darwin estudió ampliamente la evolución de las especies, antes de llegar a la famosa teoría de la selección natural, publicada a mediados del siglo XIX.

Al inscribir a las Islas Galápagos en la lista del Patrimonio en peligro, el Comité de la UNESCO espera provocar una movilización internacional para la conservación del sitio.

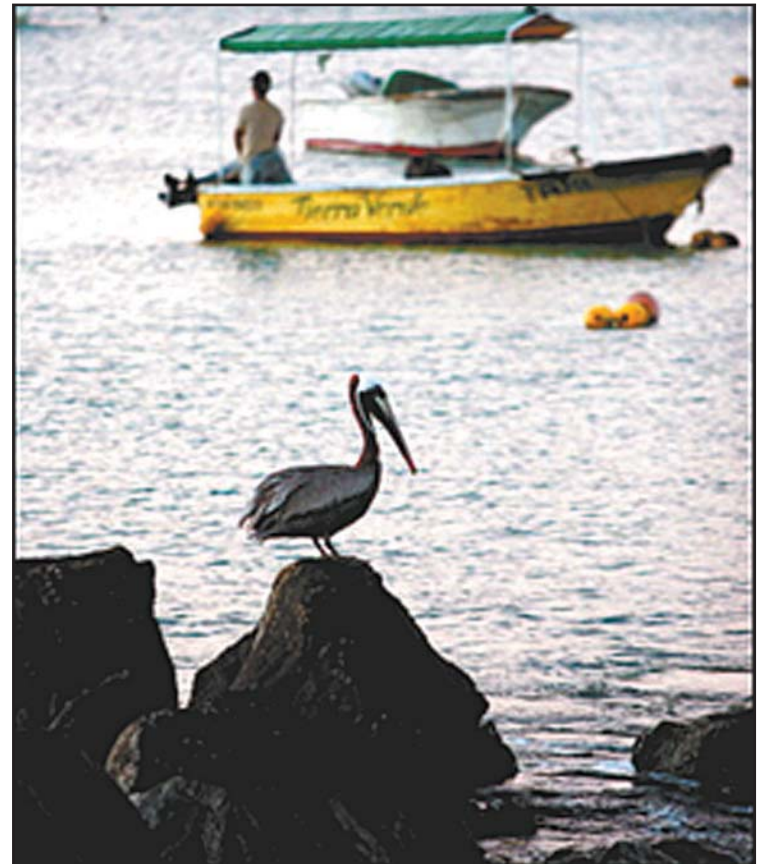
Esto facilita a su vez otorgar una asistencia inmediata a Ecuador, en el marco de los Fondos del Patrimonio Mundial.

Esta decisión es consecuencia de una investigación realizada en el lugar en abril de este año por petición del Comité para evaluar el estado de conservación del parque nacional de las Galápagos (creado en 1959) y de su reserva marina.

La misión saludó entonces "la acción decisiva" llevada a cabo por las autoridades ecuatorianas.

Por su parte, el parque nacional Niokolo-Koba, inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en 1981, está situado a orillas del río Gambia.

Los bosques de sabana del parque son hábitat de abundante fauna, que incluye ejemplares del mayor antílope del mundo (Taurotragus derbianus), chimpancés, leones, leopardos y una gran población de elefantes, así como aves, reptiles y anfibios.



(ARCHIVO) Un pelícano en Puerto Baquerizo Moreno, en la isla ecuatoriana de San Cristóbal, en Las Galápagos, el 23 de mayo de 2006. El Comité del Patrimonio Mundial inscribió el 26 de junio de 2007 a las islas Galápagos y el parque nacional Niokolo-Koba (Senegal) en la Lista del Patrimonio en Peligro, con vistas a movilizar así mayores recursos para su conservación. Foto:Rodrigo Buendía/AFP

Colombia: Suspendidos 3 coroneles y más policías por espionaje

BOGOTA (AP) - La policía suspendió de sus funciones a tres coroneles, dos mayores y una intendente por instrucción de la Procuraduría General de la Nación que halló indicios que los vinculan con espionaje realizado clandestinamente, se informó oficialmente.

El director general de la policía, general Oscar Naranjo, declaró el martes a radio Caracol que los oficiales afectados por la resolución del órgano investigativo "tendrán que explicar a la procuraduría" y aclarar su presunta implicación en los hechos en cuestión.

"Nosotros tenemos certeza de que la decisión (de suspenderlos) la hace basada en material que ha podido recopilar en múltiples declaraciones, versiones, testimonios que han practicado a lo largo de esta investigación", añadió.

Por ello, en la policía se acató y "respalda totalmente la decisión de la procuraduría". La investigación disciplinara de la Procuraduría General de la Nación (PGN) abarca también a un general que ya quedó separado de sus funciones.

Identificó entre las "conductas que podrían ser constitutivas de faltas disciplinarias", la interceptación de comunicaciones sin orden judicial, omisión de controles y seguridad de la información y fuga de información y violación de los derechos a la intimidad, según un comunicado de la PGN.

Además, podrían haber incurrido en destrucción de información sometida a reserva, borrado de información de inteligencia, abuso de autoridad y violación a los derechos fundamentales, según el organismo.

El espionaje en el seno de la dependencia policial se descubrió luego de que la revista Semana publicó el 13 de mayo interceptaciones telefónicas en las que aparentemente ex jefes paramilitares confinados por estar sometidos a un proceso de paz con el gobierno bajo condición de no delinquir, ordenan a subalternos la comisión de crímenes y venta de drogas.

El gobierno reaccionó con aspaviento, no tanto por las revelaciones de la revista, sino por el origen de las grabaciones y dos días más tarde reveló que las mismas provenían de la dirección de inteligencia policial, obligando a la renuncia del jefe de esa unidad, general Guillermo Chávez, y la del director general de la institución, general Jorge Castro, la cual desencadenó que una decena de generales más renunciaran.

ConocoPhillips rechaza acuerdo con Venezuela

CARACAS (AP) - ConocoPhillips no firmará un acuerdo con el gobierno de Venezuela que le obligaría a ceder participación en proyectos petrolíferos, dijo el martes un funcionario de la compañía.

La decisión deja a la empresa en peligro de ser expulsada del país por el gobierno de Hugo Chávez.

El gobierno venezolano había fijado hasta el martes para que las empresas petroleras extranjeras lleguen a acuerdos sobre nuevas condiciones de los contratos, o abandonen sus actividades petroleras en territorio venezolano.

Crece el número de latinoamericanos en ejército de EE.UU. tras Afganistán e Irak



El número de latinoamericanos alistados en el Ejército de Estados Unidos aumentó del 9,7 al 11,7 por ciento entre los años fiscales 2001 y 2005, período en el que comenzaron las guerras de Afganistán y de Irak, según datos oficiales. En la imagen, un integrante del ejército de EE.UU. EFE/Archivo

WASHINGTON - El número de latinoamericanos alistados en el Ejército de Estados Unidos aumentó del 9,7 al 11,7 por ciento entre los años fiscales 2001 y 2005, período en el que comenzaron las guerras de Afganistán y de Irak, según datos oficiales.

En este aumento del número de alistados en el año fiscal 2005 (del 1 de octubre de 2005 al 30 de septiembre de 2006) destaca que el porcentaje de mujeres, 12,8 por ciento, es superior al de hombres, que alcanza un 11,3 por ciento.

Según las estadísticas proporcionadas a Efe por el Ejército estadounidense, el número de latinoamericanos en "servicio activo" también ha aumentado desde el año fiscal 2001 (del 1 de octubre de 2001 hasta el 30 de septiembre de 2002) del 8,9 por ciento al 10,5 en el año fiscal 2006.

En este caso el número de mujeres hispanas, el 11,6 por ciento, supera también al de los hombres, que son un 10,3 por ciento de este servicio activo.

Mientras que el número de latinoamericanos que se alistan en el Ejército se ha doblado prácticamente desde el año fiscal 2000, cuando tan sólo el 6,5 por ciento de los soldados era de ese origen, otras minorías, como la afroamericana, han descendido hasta la mitad: de un 22 por ciento en el año fiscal 2000 hasta un 13,5 por ciento en 2005.

El número de latinoamericanos aumenta en el Ejército a pesar de que decrece cada vez más el apoyo a ambos conflictos en la sociedad estadounidense.

Dolor en España por soldados muertos en el Líbano

Tres colombianos entre las víctimas

PARACUELLOS DEL JARAMA, España (AP) - El príncipe Felipe y la princesa Letizia abrazaron el martes a las acongojadas familias durante una ceremonia oficial por seis soldados del cuerpo de paz de las Naciones Unidas, tres españoles y tres colombianos, que murieron al estallar en el Líbano un vehículo cargado de explosivos.

La ceremonia, difundida en directo por televisión, precedió a una misa fúnebre en la base militar Paracuellos del Jarama y fue presidida por el vicario castrense Francisco Peres.

El presidente del gobierno José Luis Rodríguez Zapatero, ministros y autoridades regionales y de la capital también asistieron al evento. Horas antes, el príncipe Felipe colocó una condecoración en cada uno de los seis ataúdes que fueron colocados en fila frente a un altar al aire libre. Cada uno de los ataúdes estaba envuelto en la bandera española. Los cadáveres de los seis efectivos militares fueron trasladados desde Beirut el lunes en la noche y llegaron a España poco antes de las 3:00 de la madrugada. En el avión que transportaba los ataúdes viajaba el ministro de Defensa de España, José Antonio Alonso, quien se trasladó al Líbano al recibir noticias del ataque.

Los soldados españoles y colombianos se hallaban el domingo patrullando la carretera principal entre las poblaciones de Marjayoun y Jiam, a escasos kilómetros al norte de la población israelí de Metula, cuando estalló un vehículo al paso de una caravana militar. Otros dos soldados fueron heridos de gravedad. Nadie se atribuyó el ataque, pero una coalición antisiria en el parlamento culpó del atentado al gobierno de Damasco. El gobierno sirio negó toda participación en el ataque. España tiene 1.100 efectivos militares en Líbano, parte de un contingente de 13.000 soldados que ha destacado la ONU en ese país.

Reunion riba Darfur a termina sin accion concreto



Habitantenan di Darfur ta spera yegada di e coordinador di ONU, Jan Egeland, den e localidad di Geeida sur di Darfur.



PARIS - Un reunion internacional riba Darruf a termina dialuna cu promesa di apoyo di na e esfuersonan di pacificacion y un proceso politico cu ta detene violencia den west di Sudan pero cu poco paso concreto. E paisnan presente den e conferencia entre nan donante importante e Grupo di Ocho Nacion industrialisa y China, a duna poco detaye con nan ta supone exsactamente pa pone fin na e conflicto di mas cu cuatro aña. Francia a bisa cu e reunion ta pa respalda e trabou di pacificacion di Union Africano, y pa ofrece apoyo politico. Sudan no a wordo invita y Union African a nenga di manda un delegacion. "Realmente nos mester redobla nos esfuerso, y mi ta kere cu esaki tabata e spirito di e conferencia di awe, e Secretaria di Estado di Estados Unidos a bisa. Cu e palabranan, "silencio ta mata" e presidente Frances Nicolas Sarkozy a insisti e participantenan pa nan haya un forma di frena violencia den e region. Francia escoge destacado funcionarionan di mas cu un decena pais den un reunion na Paris, destina pa galvanisa esfuersonan pa estabilisa un region den cual Estados Unidos a bisa cu genocidio a tuma luga. Sudan a acorda na principio di e luna aki, pa manda un forsa hunto cu Nacionnan Uni y Union Africano cu ta consisti di mas di 20.000 solda, y polis, pero hopi diplomatico ta duda cu e por mantene su palabra. E proposito di e forsa ta frena violencia na Darfur, naunda expertonan internacional ta calcula cu mas di 200.000 a muri y 2.5 miyon a wordo saca for di nan cas den mas cu cuatro aña di enfrentamento. Sudan ta bisa cu e cifra ta di 9000 morto. "Como sernan humano y como politiconan, nos mester resolve e crisis di Darfur", Sarkozy a bisa e funcionarionan reuni den Eliseo. Sarkozy a bisa cu e ta spera di redobla e esfuersonan internacional pa intermedia den e caso. Tambe el a bisa cu e forsa actual di 7000 homber di Union Africano, cu a wordo considera ineficas, y cu lo wordo reforsa pa e contigente mixto, mester haya mas fondo. El a bisa cu Francia tin intencion di contribui cu mas omenos dies miyon Euro. E problema na Darfur a cuminsa na 2003, ora cu rebeldenan no Arabe a lanta nan arma acusando e gobierno di no ta atende nan demanda den e region. Jartum a mobilisa un milicia Arabe pa domina e revolucion. Algun miembro di e milicia conoci como Janjaweed, a cuminsa un campaña di asesinato, y violacion. Peo Sudan ta nenga cu e ta apoya Janjaweed.

Mas di 226.000 persona a wordo atende na Peru pa ola di friu



E embahada di Ecuador na Lima, a duna e presidente di Peru Alan Garcia, mas omenos 3000 deken pa yuda cubri pa e efectonan di e ola di friu y ijs, cu ta afecta algun miyon di e hendenan den sur di Peru.

LIMA—Mas di 226.000 persona a wordo atende na Peru, despues cu a cuminsa na april ultimo un ola di friu cu a azota e pais. Presidente Alan Garcia a bai na teritorio pa bishita e pueblonan afecta, segun fuentenan oficial a bisa ayera. Segun cifranan di e Instituto Nacional di Defensa (Indeci), 226.580 Peruano a ricibi ayudo humanitaria despues cu na april ultimo a cuminsa e temperatura abou. E ola di friu a causa morto di 48 mucha pa neumonia, segun e Ministerio di Salud, pa loke a gobierno a declara estado di emergencia den diestres departamento di centro y sur di e pais. Tambe a modifica orarionan di scol, pa no expone e muchanan durante e oranan mas friu di dia y a considera pa evacua e pueblonan di e zona alto andina, mas afecta na e localidadnan mas abou. Precisamente pa solidariza cu e pueblonan mas afecta, e presidente Garcia a bai ayera na e region central di Huancavelica na unda el a considera necesario pa re agrupa e poblacion cu ta biba mas cu mil meter riba nivel di laman cu a finalidad di proteha nan di e inclemencia climatico. Ayera e hefe di Estado a sigui cu su gira na Huancavelica y a bishita diferente localidad afecta pa e temperatura extremo, prome cu el a bai tambe na e departamento andino di Ayacucho. Segun e Servicio Nacional di Meteorologia y Hidrologia, (Senamhi) e invierno cu a cuminsa dia 2 di juni, lo ta esun mas friu cu den añan prome, y e temperatura lo ta mas abou cu na augustus.

Estado di emergencia na California pa candela di mondi



Un cas ta kimando den candela di mondi dialuna na Meyers California.

MEYERS, California, EE.UU. – E autoridadnan di California a declara dialuna estado di emergencia den e zona cerca di Lago Tahoe debi na un candela feros di mondi cu a destrui 225 edificio y a obliga cientos di persona pa huy di nan cas. E medida ta implica cu areanan di e condado El Dorado, por ricibi ayudo financiero estatal mesora y a constitui un prome paso pa e solicitud di asistencia na e gobierno federal. E bomberonan ta haci nan esfuerso pa controla e candela , cu a destrui por lo menos 220 cas y a forsa pa evacua mas di mil persona, cerca di e area turistico di e Lago Tahoe. E candela cu a wordo causa pa actividad humano, a kima poco mas di 1000 hectare, cerca di e extremo sur di e lago , despues cu el a cuminsa diadomingo atardi. No a raporta victima humano. E candela tabata mas omenos un dies % dialuna den oranan di mainta, e teniente Kevin House di e Departamento di polisnan di e condado El Dorado. E candela a yega por lomenos mei kilometer di e Scol Secundario South Tahoe, di 1500 alumno, durante anochi y cientos di bombero a rondona e colegio. Algun kilometer mas sur, ciento di cas di Meyers a wordo evacua, segun autoridadnan. Bientonan tabatin rafaga di casi 56 kilometer pa ora, y a baha na 19 km, durante oranan di anochi mientras e temperaturanan a baha na 2 grando, loke ayuda e bomberonan den nan esfuerso pa controla e vlamnan den e zona, hopi seco.

"Nos comandante ta sinti bon awor", segun e portabos di e servicio di Mondi di Estados Unidos Unidos Rex Norman, "nos tabatin condicion mas faborabel den oranan di anochi. E candela ta casi na e mesun luga awor Norman a expresa, pero esaki ta cambia segun e biento. Mas di 460 bombero pa combati e candela y House a manifesta cu e ta spera cu e candidad di homber lo bira dobel, cu ayudo di avionnan hidrante y helicopter.

House a indica cu no tabatin raporte di personanan cu a perde, den e areanan di e candela, pero e berdad a cu nos por bolbe eynan y mira. E habitanenan di e area y esnan cu ta campa a haya refugio den centronan den sur di e Lago Tahoe, den casnan di amigo y hotelnan den e area.

E autoridadnan federal y estatal a adverti cu lo yega un temporada di candela forestal potencialmente activa den Sierra Neada, despues di un invierno extraordinario seco.



Un truck kima banda di ruina di un cas destrui pa un candela di mondi.

Preso ta mata polis den Centro Medico y ta herida otro persona



Curtis Allgier, di 27 aña, transporta den e parti patras di un auto di un patruya, for di un restaurant di Fast Food, despues cu el a keda aresta.

SALT LAKE CITY - Un preso cu su cabes y su cara cubri cu tatuahe , a kita un pistol for di un agente di polis di e prison, y a mate dialuna, ora cu e preso a bai na un sita cu dokter, segun informacion di e autoridadnan. Curtis Allgier a huy canando di e Centro Medico di e Universidad di Utah, a tuma un truck pa forsa y a wordo captura algun kilometer di distancia den un restaurant Arby di empana, despues di un persecusion. Allgiers kende tin un tatuahe y e palabranan "Skin Head" riba su frenta , tabata den un consultorio di e centro ortopdico di e campus, aproximadamente un cuarto pa ocho di mainta ora cu el a ataca e agente, segun e hefe di polis universitario Scott Folsom. Folsom a bisa cu e preso a kita e arma for di e polis y a tire mata. Stephen Anderson di 60 aña di edad y 22 di servicio, a ricibi un tiro den su cabes, segun autoridadnan. Varios agente a persigui e truck mas omenos 160km pa ora. Dos auto patruya di Salt Lake City a dal contra otro, ora cu nan a trata di sera Allgier, segun e sargento di polis di Salt Lake City, Rich Brede. No tabatin lesionnan grave den e accidente. Polisnan a pone un faha di clabo riba un autopista pa rementa tirenan di e truck, cu sin embargo a avansa ainda varios kilometer prome cu el a para na tayer di servicio pa automobilista di Arby's, segun polisnan a informa. Dentro di e restaurant, por lomenos un persona a wordo gedal pa un obheto, pero abandona e establecimento canando cu un sangramento na su cabes, Brede a bisa. Allgiers di 27 aña no tabata arma ora cu el a wordo deteni den e oficina di e gerente di e restaurant, Brede a bisa. Allgiers, tabata den prison pa viola e terinonan di su libertad condicional. Entre su antecendente penal ta figura asalto den cas, falsificacion y por lomenos portacion ilegal di arma, segun e expendientenan. E preso a keha di un dolor na su lomba y a wordo traslada pa e centro ortopedico pa tratamento.

Olmert ta anuncia liberacion di preso di Fatah



Un foto difundi pa e oficina di pensa di e gobierno di Israel, na unda por mira e prome minister Israeli Ehud Olmert hunto cu e presidente Palestino Mahmud Abbas prome cu e reunion na Sharm el Sheik.

SHARM EL-SHEIJ, Egipto – E prome minister Israeli Ehud Olmert dialuna a expresa cu e lo laga 250 miembro di e movimento di Fatah den libertad, kendenan ta den prisonnan Israeli, den un gesto di bon boluntad, pa respalda e presidente Palestino Mahmud Abbas, den su pugna contra Hamas. Olmert a haci e anuncio den un encuentro di Abbas y e lidernan di Egipto, y Hordania, e poblacion turistico ubica na Laman Cora, y cu a Arabenan Palestino ta spera cu nan por alenta proceso di paz y apunta Abbas.

Olmert a priminti ademas pa mihora sustancialmente libertad di desplasamento di e habitantenan Palestino na e Margen Occidental y bolbe habri comercio cu e teritorio.

Tal medida ta busca pa demostra e Palestinonan cu e caminda aleha di terorismo y violencia, e caminda cu ta busca pas y dialogo, ta trece nan na un bida mas comodo mas pacifico, Olmert a bisa.

E conflicto sangriente entre e movimento Fatah di Abbas y Hamas a dividi e Palestinonan den dos, cu awor tin un gobierno controla pa Hamas den Franja di Gaza, y otro gabinete di Abbas den Cisjordania.

E Arabenan y Palestinonan ta presiona Israel pa e probecha mesora expulsion di e milicianan di Hamas di e gobierno di coalision Palestino y acelera e proceso di pas, respaldando su legitimidad. E funcionarionan di Abbas a pidi pa e puestonan di control wordo elimina y otro medida di siguridad na Cisjordania cu nan ta considera sofocante pa e palestinonan. Abbas, Egipto y Hordania tambe ta spera cu e cumbre di Sharm el Sheij , a habri caminda pa reanuda e negoshacionnan di tema clave di e discusion entre Israel y Palestina. Olmert no a priminte un reanudacion mesora di e proceso di paz pero a enfatisa cu e medidanan cu a tumando lo bai den e direccion ei. No mester laga e oportunidad pasa bai, y a bisa Abbas, cu nos lo coopera cu e gobierno nobo y nos lo tene reunionnan frecuente cune".

Despues di e declaracionnan cu cada uno di e lidernan a haci, Olmert, Abbas y e presidente Egipto Hosni Mubarak, y e rei di Hordania Abdula II a dialoga den sala di e conferencia , cuminda y contento.

Egipto, cu ta patrocina e cumbre den e poblacion turistica di Laman Cora, ta specialmente preocupa pasobra violencia ta extende for di Gaza, pa tur e region, a organisa e reunion pa aisla e grupo di fundamentalista Islamico.

Prome cu e encuentro, un serie di mensahe difundi pa e milicianonan a laga e situacion discubri di confusion cu ta biba na Gaza, cu e genera e temor cu e franja chikito costero, por bira den un luga di extremista.

Italiano ta muri di atake di curason na momento cu el a testigua riba asesinato di su novia

ROMA - Un italiano acusa di asesina su novia Mericano, despues di e secuestra su yiu muhe a sufri un atake di curason y a muri ayera ora cu e tabata declara den e huicio, segun su abogado. Carlos Vento di 59 aña, a wordo declara morto na e luga pa e personal di emergencia cu a acudi na e sala di tribunal, segun Roberto Leonardo. Ventre tabata declara serenamente riba e pleito cu e tabatin su cu novia Toni Dykstra, ora cu el a bisa cu e no ta sinti bon. "Seconde despues el a cai", Leonardo a bisa. "E ta un historia teribel cu un epilogo tragico, e abogado a bisa. Ventre a sufri un atake di curason na 2002, ora cu el a wordo acusa di asesina Dykstra den su apartamento na Roma na 1998. El a declara cu el a actua den defensa propio. Dykstra cu ta biba na San Pedro California, a biaha pa Italia pa busca di Santina, e yiu di e pareha. Ora cu el a haya emucha y Ventre a haya un orden hudicial Italiano cu a obliga Ventre pa entrega e mucha pa e bolbe cu Dykstra bek pa Estados Unidos. Vispera cu salida di Dykstra, di 29 aña, a wordo haya morto riba vlur di e apartamento di Ventre. El a declara e autoridadnan cu Dykstra a dal su cabes na rand di e muraya, ora cu el a pushe den defensa propio, como cu e tabata kier a atake cu un hacha. Ventre y Dykstra a biba na Downy, un susubrbio di Los Angeles, durante un aña, pero no a casa. Ventre a wordo deteni ora cu el a bolbe Estados Unidos na 1999, despues cu tata di Dykstra a haya custodia di Santina. El a wordo condena pa secuestro internacional di su yiu muhe y sentencia casi un aña di prison. Despues di a cumpli su condena, Ventre a keda den e prison mientras cu e tabata ventila peticion di extradicion , na cual el a opone. Cansa di e apelacionnan, el a wordo manda Italia na 2005, pa wordo husga pa morto di Dykstra. Poco despues di su extradicion, Ventre a wordo acusa na Estados Unidos di contrata un asesino pa mata e mayornan di Dykstra y secuestra Santina. Santina ta bou di custudia di e ruman di Ventre, kende a biba na Las Vegas.

Obama ta lansa anuncio di television na Iowa



Barack Obama, candidato pa eleccion presidencial.

DES MOINES, Iowa, EE.UU. – E senador democrat Barack Obama lo lansa e siman aki su prome anuncio di television, cu ta destaca nan decision di rechasa lucrativo cargo corporativo pa dedica na servicio publico. E anuncionan lo ta transmiti na Iowa , un di e prome estudionan, naunda el a haci su primaria, pa eligi candidato presidencial. E avisonan ta representa un cambio strategico den e campaña di Obama. Te awor, el a concentra pa apela e basenan di e partido Democrat den actonan publico. Awor e proposito ta presenta e candidato na un diferente segumeto di e poblacion di votadornan, esnan cu sigui e campaña presidencial pa television. Por lo general e pre candidato ta custumbra ta abstene di difundi varios aviso durante e lunanan di berano, entre juni y september. E celeridad di e actual campaña a obliga e contendientenan pa pensa riba nan enfoke. Tanto e republicano Mitt Romney como e democrat Mitt Romney, como e democrat Bill Richardson, e unico candidato hispano, a difundi aviso na Iowa y a aumenta nan porcentahe den e encuestanan. E dos avisonan biografico di Obama, a representa e cuminsamento di loke lo ta un campaña sin precedente na television. E senado pa Illinois, tin miyones di dollar pa gasta na aviso, y den otro actividadnan di campaña. Un di e avisonan ta e decision di Obama di bandona un lucrativo carera como abogado, y traslada pa Chicago, pa traha como organisador di trabounan comunitario . E otro ta analisa e trabou di Obama den e legislatura di Illinois. Un reciente encuesta na Iowa ta mustra cu Obama ta figura na cabes den e preferencianan popular, ariba e senador pa New York, Hillary Rodham Clinton y e ex candidato na vice presidencia John Edwards.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '96
Tel: 585-4346

TA BENDE
1 Toyota Tercel '94 Afl. 2500,=
1 Cherokee Jeep '87 Afl. 2500,=
Tel: 560-8260

TA BENDE
Un Chevrolet Blazer '75
Tel: 565-6803, tambe un stoof, dos cahi paña nobo, un microwaveTel: 565-6803

TA BENDE
Chevrolet Silverado '01 yellow, aut, a/c, cd full eq. 4x4, Tel: 567-3212

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condition, insurance paid for 2007. 5 speed, no a/c, Afl. 3.500,= Tel: 741-5391 / 582-9865

FOR SALE
Pa motibo di viahe, Honda CRV '02, insurance paid for 2007, automatic, 4wheel-drive, fully loaded, cd player, sun-roof, low mileage. Afl. 28.000,= Tel: 741-5391 / 582-9865

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo LT '07 gana na rifa, NO CORI!!!, Afl. 27.500,= Tel: 567-1031 / 568-6855

TA BENDE
Chevrolet Vivant '05 full equipped, bon condicion Tel: 592-2192 / 594-7587

TA BENDE
Valve cover VVT-i preto pa tur Yaris very hard to find pa Afl. 100,= Tel: 592-7225

FOR SALE
Honda CRV '03 insurance paid for 2007, automatic, 4 wheel drive, fully loaded, Afl. 28.000,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Un Chevrolet Vivant '05 SUV Compact full equipped,color oro Afl. 23.000,= Tel: 592-2192

TA BENDE
Un Buick Regal '00 top condition, super low km, like new, Afl. 19.000,= Tel: 562-9705

TA BENDE
Un Toyota Corolla '04 full equipped,5 speed, Afl. 21.500,= y un Pick-up Toyota '02 diesel dobble cabina Afl. 18.000,= Tel: 567-3301

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= pa mas informacion yama Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion.pa mas informacion Tel: 561-0695

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

A BENDE
Un Volleyball net pa beach completo cu su pienan, cla pa usa nobo den su saco Afl. 450,= Pa mas informacion yama Tel: 594-9990

TA BENDE
Pitbull Puppies Rednose, full raza, 6 siman bieuw, vacuna cu ontworm, Tel: 567-5444 / 592-5997

TA BENDE
Un cellular Motorola V220 bon condicion cu su bateria y case pa Afl. 200,= Tel: 584-0204 / 594-1355

TA BENDE
Mini Tec, dos pevey 2 dos pevey 118 sub hcsubwoofer, un stereo disco mixer, un st. mixer sm-3090ev, un st. power amplifier precedent series 600lx, un high performance, 179Mhz pro. fm wireless microphone system y fm wireless microphone syst. Afl. 2000,= Tel: 585-5685 / 594-0072 Kas ariba #42

TA BENDE
Frigidaire marca Whirlpool, 2 bentana style vista bunita aluminium, 1 cama di mucha, marca little tikes manera un sport car color cora Tel: 747-8626/ 743-7540

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon 7 di 3 camber 2 porch, 3 baño Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Foam Sheets pa obra di man, 5 sheets pa Afl. 25,= y tambe store furniture, storeroom furniture. Tel: 587-5848 / 748-9501

TA BENDE
Un Yamaha quadracer '03 wolverine 4x4, motor 350cc Afl. 5.500,= Tel: 564-1977

TA BENDE
Pa motibo di viahe 16" mountain bike red/red nobo (men) trek 3700 aluminium frame- lifetime waranty Afl. 625,= Tel: 565-5533

TA BENDE
Palo di 3x8x16 Afl. 15,= pa un. Tel: 585-3389 / 564-2718

TA BENDE
Frigidaire Afl. 175,/200/250/300,= cama riba abao Afl. 150,=/300,= cu matras y hopi cos mas. Tel: 582-8839 / 568-1555

TA HUUR

SE ALQUILA
Una habitacion independiente con baño y airecondicionado para una persona, Tel: 742-2130

FOR RENT
Big House pal beach 500m from beach, nice view 4 bedroom 2 badroom, 1 studio, 1 appt big terrace, big garden fenced Afl. 3200,= per month. Tel: 00599-5202006 / 740-6057 / 567-3814

FOR RENT
Paradise Beach Villas, semana 29 Julio 22-29 $520 para 4 personas. Julio 21-28, 2 bedroom (6persona) $650.- Tel: 583-9247 / 583-5470

TA HUUR
2 apartment den caya Frere Arnold 19, Santa Helena Tel: 567-4382 / 583-9171

TA HUUR
Leuk studio apartment te Ponton, dicht bij de stad, incl. water, gas,cable, volledig gemuebileert Afl. 850,= Tel: 560-0474

TA HUUR
Dino Jump nobis, nobis pa fiesta.... Pa mas informacion yamaTel: 582-2266 / 564-1977

TA HUUR
1 bedroom suite na La Cabana pa 4 persona. Pa dia 29 Juni - 6 Juli. Tel: 583-4587 / 840-5477

TA HUUR
Apartment Ponton close to town, fully furnished incl. water, cable tv Afl. 850,= Tel: 587-7881 / 566-0474

TA HUUR
Paradise Beach Villas 21July 28 July 2 habitaciones $650,= Aruba Beach Club 14 July - 21 July $450,= Paradise Beach Villas 14 July - 29 July $530,= Tel: 583-5470 / 741-9247

TA HUUR
apartment 2 camber, semi muebla, un cu airco, closet, baño, cushina, comedor, w/m. Afl. 850,= Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Un apartment na Montaña 28-F pa 2 persona Afl. 800,=p/l. awa+coriente apart. full muebla Tel: 592-1228

FOR RENT
Spaanslagoenweg remodeled 4bdrm home across the street from the ocean Afl. 3.500,=p/m. new kitchen. Pa mas informacion Tel: 561-1108

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Koor di misa catolico a busca un pianista. musico mester tin amor pa señor y ta toca voluntariament. Tel: 741-2838

TA BUSCA
Un persona pa wak pa señora di 76 aña den rolstoel. Pa live-in urgente. pa mas informacion yama Tel: 584-7471 / 563-7022

TA BUSCA
Un hende muher pa traha na cas sea pa drumi of bin 6 dia pa siman, haci trabao di cas y pa wak pa dos mucha pa mitar dia Tel: 730-0845

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval pa mas informacion Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando un fotografo pa ricibimento pa bo yiu? Wel no busca mas yama Tel:565-7182

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order performance parts pa bo auto, tambe nos tin servicio di chrome tur bo acesorionan di bo auto. Tel: 584-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 30aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y hopi mas Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Pa mas informacion Tel: 594-1355 /

Informacion anual di ON U, ta observa un aumento di produccion di opium Afghano

VIENA – Afganistan tabatin un aumento dramatico den su produccion di opium na 2006, ora cu el a aumenta cu casi 50% cu e aña anterior, y a hisa e cifra produci di droga den mundo na nivel sin precedente segun un informacion di Nacionnan Uni, riba produccion di droga. E informacion anual tambe a descubri cu e nivel calcula di consumo di droga den mundo cu a mantene aproximamente sin cambio pa di tres año consecutivo, aunke e consumo di mariwaha ta sigui abou na Norte America. E produccion di Opium na Afghanistan, a aumenta di 4500 ton na 2005, te na 6700 ton na 2006, di acuerdo cu e informacion Mundial riba Droga te na 2007, emiti pa e Oficina di Nacionnan Uni, pa Droga y Crimen cu sede na Viena. Opium ta e materia prima pa e produccion di heroina. Na 2006, Afghanistan a para cu 92% di e produccion mundial ilicito di opium, un aumento di 79%, relaciona cu 2000 y un 53% superior un decada pasa. E mayor produccion na Afghanistan, a aumenta e produccion mundial di e droga na nivel record di casi 7300 ton aña pasa, un aumento di 43% relaciona cu 2005. E area cultiva di bulbos di Opio, den e pais tambe a aumenta na 104.000 hectare na 2005 contra 164.710 hectare na 2006, un aumento di 59%. E ta e area mas grandi di cultivo di bulbos di opium hamas registra na Afghanistan, segun e informacion, cu ta destaca cu dos tercer parti di e area di cultivo a concentra den e region sur di e pais. E director ehecutivo di Oficina di Nacionnan Uni, pa Droga y Crimen, Antonio Maria Costa, a adverti cu e provincia Afghano, di Helmand, yena di rebelde, a bira e productor mas grandi di opio den mundo, ya cu den e region di cultivo, e bulbo ta mas grandi cu e resto di e pais.

Un general di Estados Unidos, ta afirma cu e forsanan di siguridad Iraqi, ta tarda pa tuma control



E general di e Ehercito Mericano Dana Pittard.

WASHINGTON-- E forsanan di Siguridad Iraqi, apesar di e mihoria cu nan a logra lo tarda algun aña pa garantisa nan so e control completo di e pais, e general di e Ehersito Mericano Dana Pittart a bisa. " E crecimento di e forsanan di siguridad Iraqi,durante e ultimo dos añanan, tabata dramatico den hopi sentido, Pittard a splica riba un conferencia di prensa retransmiti pa Pentagono, kende ta resonsabel di e formacion di e forsanan Iraqi. Ainda asina, el a bisa, cu e ta kere cu lo por tarda por lomenos un par di aña, por completo e situacion na Iraq, pa loke nos no por haci pura pa retira e trupanan Mericano for di e pais. E militar a destaca e hecho cu e autoridadnan a recluta varios sunita pa forma parti di e Polisnan Naiconal, un cuerpo cu aña pasa , tabatin solamente chiita.

El a bisa cu for di october ultimo, e autoridadnan a releva nuebe comandante nobo di e brigada di nan cargo. Cinco di nan debi na tendencia sectaria. Pittard ta conclui e siman aki, un bishita na Iraq, cual obheto tabata pa entrena e soldanan y polisnan Iraqi y polisnan nacional, y di siguridad fronteriso. Tambe e ta lamenta cu e trupanan Mericano a bandona algun zona critica di e frontera, manera e provincia di Diyala, den nort di iraq, naunda el a traha durante un aña. Estados Unidos, mester actua cu precuacion, nos a siña un les, y nos no mester retira, na momento cu nos pensa cu nos a triunfa, el a agrega. E comandante a revela cu e forsanan di Siguridad Iraqi, ya a tuma control den algun ciudad, manera Maysan, den nort di Basra, of na Irbil, considera e capital di Kurdistan Iraqi.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di:



Deonicio Wouters

cariñosamente yama: "Nicho" of "To" di TX-214
15 december 1947 – 21 juni 2007

Na nomber di su:

sra. esposa:	Pascuala Wouters-Maduro
querido yiunan:	Dyron y Meredith Wouters-Werleman Diolitza Wouters y Leonel Henriquez
nieto stima:	Dyrenson Wouters
stima manera yiunan:	Randall, Gian-Franco, Jean-Marc, Cherlaine, Jelaynah
rumannan:	Sra.Vda. Anna Boezem-Wouters y yiunan Felicia y Leonardo Maduro y yiunan.
suegra:	Sra.Vda. Emilia Maduro-Paesch.
cuñanan:	Sra.Vda. Linda Wouters y yiunan Beatriz y Alberto Rasmijn y yiunan Swinda Maduro, yiunan y Humberto Frans
swa:	Jacinto Peña y yiunan
ihanan:	Robert Kock, Randall Boezem, Raquel Geerman, Yonello Wernet, Juan-Manuel Torres
madrina:	Sra.Vda. Juanita Wouters y yiunan
padrino:	Colas Everon y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y nan famia, comer y compernan

amigonan:	Willy Arends, Danny Gomez, Eugenia Arrindell, Joselito Lacle, Ruben Ras, Dolfi Werleman, Nel Maduro

Famia: Wouters, Maduro, Paesch, Boezem, Henriquez, Werleman, Geerman, Rasmijn, Ras, Abath, Wernet, Kock, Jansen, Chin-A-Loy, Kelly, Roga, Solognier, Briesen, Peña, Lopez, Thijsen, Gomez, Nicolaas, Vrolijk, Rivas, Frans, Hernandez, Serrato, Stolk-Arbelaez y demas famia ta invita tur su amigo y amiganan, coleganan di A.T.C. y ex-coleganan di Radisson Casino, tur su hungadornan di Baseball C.B.L.H./ South League pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di juni pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Deonicio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

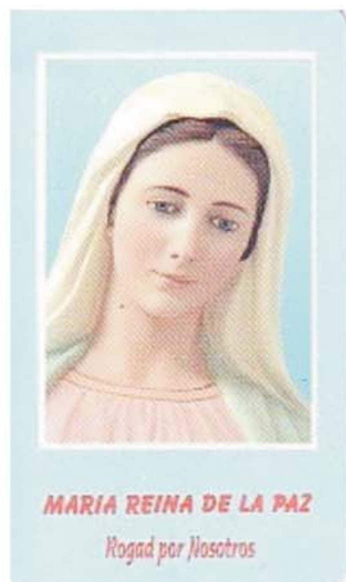
Adres pa Condolencia: Weverstraat 4 di 7'or pa 9'or di anochi



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen siervos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi vida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

M.C.C.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a sostene nos durante fayecimento y entiero di:



Francisco Jacobo de Mey

mihor conoci como: "Pancho" of "Fanchico"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur Dokternan cu por a duna nos tata atencion y cuido. Na pastoor Mariano y comitiva di Paradera pa e bunita servicio di entiero. Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi. Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera: Diasabra 23 di juni 2007, Dialuna 25 di juni 2007, Diahuebs 28 di juni 2007 tur pa 7'or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di yiunan Frans, Dineke y Pauline



Directie Financiën

Anuncio

Cu honda pena Staf y Personal di Directie Financien ta anuncia fayecimento di

Sr. Juan Demetrio Maduro,

Tata di nos colega Monica Maduro.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Monica y famia cu e perdida di nan ser keri y alavez nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Maduro sosega na paz.

Brown Building. Wayaca 31-C. Oranjestad. Aruba. Dutch Caribbean
Phone: 297-582-3100. Fax: 297-582-4580
Email: financeaua@setarnet.aw



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto
I.N.H.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia:cu a fayece cristianamente:



Leocadio Maduro

mihor conoci como "Ale"

Na nomber di su:

rumannan: Agrepino Capito y Ebia Maduro
Mito y Chichi Maduro

sobrino y sobrinanan: Gina y Robert Gonzalez y famia
Mario y Clara Maduro y famia
Silvio Maduro
Lucia y Ronald Maduro y famia
Dino Maduro
Mirla Maduro y yiunan
Ronald y Aureen Maduro y famia
Humphrey Maduro
Maria Lopez y famia
Juan Gomez y famia
Severino Gomez y famia
Constancia Gomez y famia
Ambrocio Gomez y famia
Patricio Gomez
Francisca Wernet y famia
Justina Gomez
Carla Rafini y famia
Silvio Gomez y famia
Emiterio Werleman y famia

famia: Pedro y Myrna Croes
Sra.Vda. Aura Vrolijk y famia
Sra. Vda. Maxima Croes y famia
Fritz y Doris Maduro y famia
Leonardo y Diana Maduro y famia
Mabel, Duque, Jordan
Marina Mejia y famia

primanan mas yega: Lelia Maduro y famia
Chibin y esposo
Sita y esposo y famia
Maxima y esposo y famia
Agrepina Coffie

y demas primo y primanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs di 28 juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Macuarima 7-B di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concedenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo.



St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever
Our scared heart of Jesus
Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.



"Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia. "
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jean Rafael-Simone

6 november 1942 - 23 juni 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRUPO RUMANNAN DEN ORACION "DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ"



Grupo ta invita tur miembro, devoto, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, Dakota y Tarabana pa Diamars 26, Diarason 27 Juni 2007, pa nos acostumbrado Oracion pa 7.00 pm sigui Diahuebs 28 di Juni 2007 pa un Santo Rosario pa 6.00pm, sigui pa un santo sacrificio di misa pa 7.oopm y asina recorda fecha di fayecimento di nos Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez.

Grupo ta pidi pa tur miembro bini cu blusa blanco y carson of saya preto.

Lugar: Cas di Oracion patras di Pius X school na Dakota.

Rumannan, nos ta warda boso tur pa asina nos resa y haci nos pidimento na nos dushi Mama Maria, dushi Hesus, 26, 27 y 28 di Juni den nos oracion y den nos santo sacrificio di misa.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion i a duna nos sostén durante e entiero di nos ruman:



Inosencia Margarita Wouters

Miho conoci como: "Dudu"

Un gradicimento profundo ta bay na tur famia, amigonan y amistades cu a compañanos durante e entiero di nos defunto stima.
Danki especial di curason pa e sun nan cu a compaña nos defunto durante enfermedad na Colombia.
Boso presencia y atencion ta keda graba semper den nos curason.

Na nomber di su rumanan y demas famia.





Gradicimento/ Invitacion

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante fayecimento y entiero di :



PEDRO BISLIP
cariñosamente jama "Duda" of "Chipip"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion na momento di entiero di nos ser stima.
Na pastoornan di Sta. Cruz, comitiva di santana "Pastor de Vries" y Carlos Bislip jr y su amigonan pa e bunita servicio di entiero.
Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram y jamadanan ricibi tanto local y internacional.
Na personal di ambulance , dokter Jacques van Veen, Cuerpo Policial y muy especial na Yolanda, Leo y Eugene di Memento Mori danki pa tur e atencion, conseho y ajudo cu nos a ricibi. Boso atencion y presencia tabata un sosten grandi pa nos den e dianan dificil aki.
Nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Imaculada Concepcion na Sta Cruz.
Dialuna 25 di Juni 2007 pa 5.30 p.m.
Diamars 26 di Juni 2007 pa 7.00 p.m.
Diaranson 27 di Juni 2007 pa 7.00 p.m.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di señora, rumannan y demas famia.





Na nomber di
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Maximina Curet-Croes
mihor conoci como Shon Mina

Mama di Mary Ann de Jong-Curet
funcionario na Departamento di Finanzas

Na famia di Shon Mina hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Shon Mina sosega na paz.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen



Oracion al Espirito Santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilumina todos los caminos para que al conocer mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de tu ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia publicar en una Lo recibe la gracia



MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Guillermo Juan Ricardo Medina
2 augustus 1950 - 24 juni 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Oracion a la Rosa Mistica



A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.

1499 En ese momento vi a Jesús que me dijo: Estoy contento de lo que haces y sigue tranquila si haces siempre todo lo que está en tu poder para toda esta obra de la misericordia. Ten la máxima sinceridad con el confesor.
Satanás no sacó ningún provecho con haberte tentado, porque no entraste en conversación con él. Continuá así. Hoy Me has rendido una gran gloria luchando con tanta fidelidad. (106) Que tu corazón se consolide
Hesus, mi ta confia den Bo.
y se afirme en que Yo siempre estoy contigo aunque en el momento de la lucha no Me sientas.
1545 Mi salud ha mejorado un poco. Hoy he bajado al refectorio y a la capilla; aún no puedo encargarme de los deberes, me quedo en la celda con la lanzadera [378]. Este trabajo me atrae muchísimo, pero todavía me canso hasta de un trabajo ligero. (127) Veo que tengo muy pocas fuerzas. No tengo momentos de ocio (descanso), porque cada instante de mi vida está lleno de oración, sufrimiento y trabajo, adoro a Dios de uno u otro modo y si Dios me diera la vida otra vez, no se si la aprovecharía mejor.



Bo mannan a traha pa nos
Bo curason a bati pa nos
Bo wowonan tabata busca nos
te na ultimo
Awor sosega na paz

Cu hondo pena pero conforme cu bolutnad di Dios, Casper, Mavis, Oscar y Norman Helmeyer kier a participa fayecimiento di nan querida mama:



Sra. Vda. Aura Josefa Helmeyer-Harts
carinosamente yama :
"Auchi" of "Mai"
na edad di 76 ana

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen



PRAYER TO THE ROSA MYSTICA

Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen





GRADICIMIENTO / INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un of otro forma a mustra nan aprecio, atenshon y cariño durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos mama stima:



Maria Magdalena Brokke-de Cuba
"Mama Ija"

Un danki special na:
Dokternan: B. Croes, Wong-Loi Sing, Dennert, Rumannan Falconi, Angela y Garcia;
Therapeutnan: R. Maals y M. Today;
Personal completo di ICU, Klasse 2, Chirurgie, Spoedeisende hulp y Ambulance; Koningin Wilhelmina Fonds; Pastoor Gilbert y esposa conhuntamente cu Iglesia Emmanuel; Koro Alegre San Francisco;
Etty Toppenberg, Sheron Rose, Jurcey Sophia, Boeboe Bislik, Ted Hasham, Quincy Hasham; Mementomori Funeral Home N.V.; Verkeerspolitie, Serlimar y D.O.W. y Tur esnan cu tawata presente, a yama y/of manda flor, krans, telegram, kaarchi, email, sms tanto local como internacional;
Nos ta invita un y tur pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa dianan 28, 29 y 30 di juni 2007 na Misa San Francisco na Playa cuminzando pa 7'or pm. Despues di e ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un danki di curazon na un y tur na nomber di su jiunan, rumannan y demas famia.





UN MENSAJE DE JESÚS

¿Por qué te confundes y te agitas antes los problemas de la vida?

Déjame el cuidado de todas tus cosas y todo te irá mejor.

Cuando te abandones en Mí todo se resolverá con tranquilidad según mis designios.

No te desesperes, no me digas una oración agitada, como si quisieras exigirme el cumplimiento de tus deseos. Cierra los ojos del alma y dime con calma: Jesús, en Ti confío.

Evita las preocupaciones y angustias y los pensamientos sobre lo que pueda suceder después. No estropees mis planes, queriéndome imponer tus ideas.

Déjame ser Dios y actuar con libertad.

Abandónate confiadamente en Mí. Reposa en Mí y deja en Mis manos tu futuro. Dime frecuentemente: Jesús, en Ti confío.

Lo que más daño te hace es querer resolver las cosas a tu manera. Cuando me dices: Jesús, en Ti confío, no seas como el paciente que le pide al médico que lo cure, pero le sugiere el modo de hacerlo. Déjate llevar en mis brazos divinos, no tengas miedo, Yo te amo.

Si crees que las cosas empeoran o se complican a pesar de tu oración, sigue confiando. Cierra los ojos del alma y confía.

Continua diciéndome a toda hora: Jesús, en Ti confío. Necesito las manos libres para poder obrar. No me ates con tus preocupaciones inútiles. Satanás quiere eso: agitarte, angustiarte, quitarte la Paz. Confía solo en Mí, abandónate en Mí.

Así que no te preocupes, confíame todas tus angustias y duerme tranquilamente. Dime siempre: Jesús, en Ti confío y verás grandes milagros. Te lo prometo por mi amor.

Fuente de Misericordia *invierno 2005* 13

Selikor ta sigui ku trabounan den bario





WILLEMSTAD -- Manera ta un kustumber durante henter aña Selikor ta hasi trabounan di limpiesa den bario i áreanan públiko. Den e dianan aki e bario di Kortijn ta na turno.
Riba e foto por mira kon e personal di Selikor ta kòrta yerba, kap mata i piki shushi visual. Despues di Kortijn lo kontinuá ku e trabounan di limpiesa den otro bario i áreanan públiko.
Selikor ta sigui konta ku un i tur su kolaborashon pa yuda mantené nos barionan i áreanan públiko limpi. Abo i Selikor, huntu nos ta sigui tene e isl'aki limpi.

Sitek ku karta urgente pa gobièrnu:

Re-instalá komishon atendé ku muchanan ku no haña skol!

WILLEMSTAD – Sitek ta mandando un karta pa diputado Renfred Rojer pa mira si e aña aki lo kuminsá traha mas tempran riba e grupo di muchanan ku no haña skol, di manera ku ora ougùstùs yega, tur muchanan tin skol i ku ta evitá e doló di kabes ku mayornan ta pasa aden. Awor ku e diferente resultadonan ta konosí ta presentá e momentu pa mayornan inskribí nan yunan pa klas 6 i tambe pa SBO. Loke ta un realidat ku skolnan ta tuma entre 150 pa 200 inskripshon pa despues bai selektá pa yega na e alrededor di 50 mucha ku nan lo por tuma. Esaki sigur a kontribuí ku den último añanan tin un kore kore pa mayornan buska un di dos skol pa e muchanan ku no keda selektá.

Di e manera aki ta surgi ku na inisio di aña eskolar tin hopi mucha ku no a logra haña skol i ku te meimei i asta final di luna di ougùstùs ainda tin mayornan ta buskando skol pa nan yunan. Tabata aña pasá, ku eks diputado Jackson a lanta un komishon ku mester atendé ku e problemátiko aki, pero te ainda e komishon aki ta riba papel i no a drenta den funshon ainda. Den kombersashon ku presidente di Sitek, Bicho Justiana ta deklará na LA PRENSA, ku mester bai na mira si e komishon aki por keda re-instalá i asina aliviá ku e problema ku ta na kaminda. Segun Justiana mas tempran lo por kuminsá mihó ta pa e sektor di enseñansa pa tin ménos problema na inisio di aña eskolar. Tambe esaki ta yuda mayornan no tin e doló di kabes di buska i preokupá pa haña otro skol pa nan yunan. Sitek ta afirmá, ku si diputado Rojer no logra re-instalá e komishon, ta toka turno na e próksimo diputado di Enseñansa, Merlyn Alcalá-Wallé tuma e enkargo aki komo su promé punto di agènda for di 1 yüli pa atendé e partikularidat aki.
Den mesun rosea, Sitek ta pidi mayornan pa tene pasenshi i no desesperá, pasobra lo bai atendé e punto aki mas pronto posibel di manera ku aña eskolar lo no tin ku konfrontá problema.

Servisio di Impuesto den 2008 lo ta tempu ku kobransanan

WILLEMSTAD – Servisio di Impuesto di Kòrsou ta asina leu ku e trabounan atrasá, ku pa kuminsamentu di aña 2008 lo por kuminsá saka tur papelnan pa kobra na tempu.
Durante di añanan a bira ku pagadónan di belasting ta hañando e papelnan pa kobransa di añanan atrasá i ku por ta un kobransa di sumanan akumulá.
Den e lunanan aki vários hende a haña e formularionan pa kobra impuesto di tereno (grondbelasting) di tres último añanan. E reklamo di hopi hende ta, ku e suma ku nan mester paga a subi i ku hañando tur e sumanan pa paga pareu, ta un problema. Di parti di impuesto tin e fasilidat den formularionan ku ta bini huntu ku e kobransa pa paga nan grondbelasting tiki tiki.
Un di e reklamonan ku ta bini dilanti ta e echo, ku falta di informashon di kon ta kobrando mas ku loke tabata kobra pa grondbelasting. Tambe tin reklamo di hendenan ku ta haña, ku nan no ta di akuerdo ku e kálkulo hasí di loke ta e suma ku nan mester pasa. Tur esaki ta bini huntu ku e trabounan no visibel di reorganisashon ku ta tumando lugá pa kita e retraso interno den servisio di belasting.
Resultado di e trabounan aki mester ta pues ku pa yanüari 2008 tur siudadano ku mester paga belasting haña nan kobransanan na tempu, loke outomátikamente tambe ta bai yuda dunamentu di servisio general di Servisio di Impuesto di Kòrsou.

Multa di 50 mion florin si BC no bai di akuerdo:

Korte: Tarifa di awa i koriente mester subi!

WILLEMSTAD – Wes Haarhuis a instruí Teritorio Insular di Kòrsou awe mainta, pa tuma un desishon rápidamente pa adaptá preis di awa i koriente. Wes a tuma e desishon relashoná ku e demanda di Aqualectra ku a sirbi resientemente. E kompania di awa i koriente a indiká, ku su situashon lo empeorá, si no ahustá tarifanan di awa i koriente. Despues ku Bestuurscollege a keda sin tuma e desishonnan korespondiente, e kompania a bai Korte.
Wes a disidí awe, ku den dos siman di tempu mester tuma e desishon pa adaptá preis di awa i koriente. E ahustenan mester drenta na vigor un siman despues. Si Gobièrnu di Kòrsou no kumpli ku e veredikto, e mester paga un but di maksimalmente 50 mion florin.
Komo pèrdèdó di e kaso, Wes a ordená Gobièrnu di Kòrsou tambe pa paga gastunan di e huisio ku a kai pa Aqualectra. Den seno di Aqualectra tabatin alegria pa e desishon.
Segun e desishon di Korte, awa i koriente mester subi a base di e opshon number 2 ku Servisio di Asuntunan Ekonómiko (DEZ) a presentá na gobièrnu. E opshon aki ta sali for di un adaptashon di awa ku un promedio di 5.42 porshento i di koriente ku 8.27 porshento. Pa uso doméstiko, segun e opshon aki lo no tin oumento riba e promé 7 meter kúbiko di uso di awa i e promé 150 kilowatt di uso di koriente.

Mini-Empresarionan di Junior Achievement Curaçao i Regina Pacis VSBO komo organisadónan di nan promé 'Dia di Merkado'





WILLEMSTAD – Resientemente tereno di Regina Pacis VSBO na Santa Rosa tabata esenario pa e promé 'Dia di Merkado' organisá kompletamente pa e Mini-Empresarionan sumamente aktivo i progresivo di klas 3 di Regina Pacis VSBO, ku ta afiliá na Junior Achievement Curaçao pa e programa Mini-Empresa. Kaminda tabatin mester, nan por a konta ku sosten di mayornan i amigunan pa yuda nan ehekutá nan plannan eksitosamente. Kada un di e Mini-Empresanan aki tabatin su mes propósito pa e 'Dia di Merkado'.

Algun a ofresé nan mes produktonan, miéntras ku otronan a tene benta di BBQ pa yega na nan kapital propio pa por ehekutá nan plan di negoshi sin yudansa finansiero di mayornan i sin tin mester di fia.

Manera a keda anunsiá na luna di mart di e aña aki, Junior Achievement Curaçao na nòmber di Fundashon Negoshi Pikiña i Regina Pacis VSBO a presentá e promé 8 Mini-Empresanan di VSBO ku ta hasiendo e proyekto "Mini-Empresa" ku Junior Achievement Curaçao ta ofresé na skolnan avansá. Mini Empresa ta brinda e oportunidat pa gruponan di por lo mínimo 5 studiante lanta nan mes negoshi huntu pa seis luna.

E hóben empresarionan ta siña abilidatnan empresarial i ta desaroyá aktitut profeshonal. Durante esaki nan ta pasa den e fase nan di prepará, lanta, ehekutá i likidá nan Mini Empresa. Importante ta pa nota ku por rekonosé Mini-Empresanan afiliá na Junior Achievement Curaçao den e sentido aki na e kombinashon di 3 logo.

Ta trata aki di e logo di Junior Achievement Curaçao, e logo òf e nòmber di nan skol i e logo di e Mini-Empresa konserní.

Pa informashon tokante di e Dia di Merkado, di Junior Achievement Curaçao, Fundashon Negoshi Pikiña i di e proyekto 'Mini-Empresa' por tuma kontakto ku direktiva di Regina Pacis VSBO òf ku koordinadó di e proyekto di Junior Achievement Curaçao Nohraya Godfried via nohrayagodfried@gmail.com.

Junior Achievement Curaçao, Regina Pacis VSBO i e 50 Mini-Empresarionan di VSBO ta gradisí tur esnan ku ta hasiendo e trayekto aki posibel, aportando di un òf mas manera na e éksito di e hóbennan positivo aki.

Sekretario di estado Rosaria:

Fleksibilisashon di merkado nesesario pa Antia ta kompetitivo

WILLEMSTAD - Meta di maneho di nos sektor finansiero internashonal ta pa hasi di Kòrsou un sentro ku por ofresé servisionan finansiero di kalidat haltu pa klientenan internashonal. Sentral den esaki ta fleksibilidat di empleo di stranheronan, esta stranheronan ku ta eksperto òf ku tin konosementu riba terenonan spesífiko. Aktualmente empresanan den sektor finansiero tin di kana un "kaminda di krus" pa optené e permisionan nesesario pa asina un eksperto por bin traha den nos pais.

"No ta lógiko ku nos ta serando tratadonan fiskal ku otronan anto nos no ta fleksibel pa nan ekspertonan traha den nos pais. Figurábo nos sera un tratado ku Brasil. Ora e empresa Brasileño habri un ofisina den e sektor finansiero internashonal aki na Kòrsou, e mester tin e fleksibilidat pa bin ku su direktor i manager for di Brazil", segun Sekretario di Estado di Finansa, Sr. Alex Rosaria.

Ta den e kuadro aki, Sr. Rosaria huntu ku e sektor finansiero internashonal, lo reuní djaluna awor ku e próksimo diputadonan di Ekonomia i Finansa, respektivamente Sr. Rhuggenaath i Sr. Willem pa wak kon por fleksibilisá e lei di empleo di stranheronan (landsverordening arbeid door vreemdelingen).

Ta Kòrsou ta esun ku por disidí ku ta fleksibilisá si òf no i no Gobièrnu Sentral.

Segun Rosaria - ku ta na Colombia pa papia ku e Vise Minister di Finansa - e no ta bogando pa un wild west sino un fleksibilisashon ku regla i sanshon. Asina e ta kere ku solamente empresanan ku un turnover di por lo ménos NAF 1 mion i ku ta kontribuí ku NAF 150,000 (ekskluyendo pago di belasting) na nos ekonomia por kualifiká pa e fleksibilisashon aki. Hendenan ku bin traha mester tin minimalmente un nivel di HBO i 5 aña di eksperiensha relevante.

Sanshonnan tambe mester keda reglá i mester hasi e kompanianan ku ta hasi uso di e sistema fleksibilisá aki, responsabel pa infrakshonnan ku keda kometé.

"Nos ta bibando den siglo 21 i nos mester adaptá i fleksibilisa nos strukturanan na e realidat di e siglo aki. E pais ku no hasi esaki ta kai atras i lo no por kompetí", Sr. Rosaria ta atvertí.

Antia ketu bai no a aseptá lei kontra finansiamentu di terorismo

WILLEMSTAD – Parlamentu Antiano ketu bai no a trata e proposishon di lei pa atendé i tuma medida kontra di finansiamentu di terorismo. E lei aki ta nesesario pa bira un realidat komo parti di eksigensianan internashonal. E proposishon di lei ta kaba na parlamento pa algun aña kaba, pero ketu bai no a atendé kuné. Ku aseptashon di e lei aki Antia lo duna indikashon internashonal di ta serio ku su atendementu ku hustisia i krímen en general.

E tópiko di kombatimentu di terorismo i finansiamentu di terorismo a bira un tópiko kayente, despues di e drama di atake riba Merka dia 11 di sèptèmber 2001. Riba eksigensia di Merka tin vários pais ku a adaptá nan leinan pa por kumpli ku eksigensianan internashonal pa loke ta atendementu ku tur menasa di teritorio. Den Karibe tambe paisnan a haña nan ta tuma medida loke a pasa tambe den diferente lugá. Antia Ulandes ku tambe ta miembro di organisashonnan ku ta vigilá diferente aspekto di seguridat na mundu tambe a bai di akuerdo pa bin ku medida pa evitá ku ta usa nos teritorionan komo trampolin pa kometé aktonan terorístiko na p.e. Merka.

Un di e preokupashonnan ku a lanta sinembargo den Karibe, maske ku ta rekonosé nesesidat di tuma medidanan kontra terorismo, ta ku kualke regulashon nobo lo bai kosta e pais konserní masha hopi sèn adishonal. Sèn ku mayoria di e islanan chikitu den Karibe no tin. E leinan nobo ku mester bini na vigor pa tur isla kumpli ku eksigensia di kombatí tur forma di terorismo ta enserá mas seguridat i kòntròl den hafnan na aeropuerto i den tráfiko finansiero. Den Karibe e difikultatnan ta sigur serka paisnan independiente ku nan ta muchu chikitu, ku ekonomianan limitá i simplemente falta di e fondonan pa finansiá e kombatimentu di tur forma di terorismo riba nan terorismo. Un kálkulo ta mustra, ku paisnan den Karibe mester di mínimo pa aña shen mion dòler pa por kombatí terorismo.